



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 2838

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB

REGULASIEKOERANT No. 2838

Registered at the Post Office as a Newspaper

ABROAD 30c BUITELANDS

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

POST FREE · POSVRY

Vol. 170]

PRETORIA, 10 AUGUSTUS 1979
AUGUST

[No. 6613

PROKLAMASIES

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 161, 1979

KATOENSKEMA.—WYSIGING

Nademaal die Minister van Landbou kragtens artikel 9 (2) (c), saamgelees met artikel 15 (3), van die Bemerkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die voorgestelde wysiging in die Bylae hiervan uiteengesit, van die Katoenskema afgekondig by Proklamasie R. 37 van 1974, soos gewysig, aangeneem het, en kragtens artikel 12 (1) (b) van genoemde Wet goedkeuring van die voorgestelde wysiging aanbeveel het;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 14 (1) (a) saamgelees met die genoemde artikel 15 (3) van genoemde Wet, hierby verklaar dat die genoemde wysiging op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sewe-entwintigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Nege-ensewentig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

BYLAE

Die Katoenskema, afgekondig by Proklamasie R. 37 van 1974, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in die Engelse teks van artikel 35 (2A) na die woord "seed cotton", waar dit vir die laaste keer voorkom, die woorde "or anything which is derived from seed cotton" in te voeg.

No. R. 163, 1979

SOMERGRAANSKEMA.—WYSIGING

Nademaal die Minister van Landbou, kragtens artikel 9 (2) (c) saamgelees met artikel 15 (3) van die Bemerkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die voorgestelde wysiging in die Bylae hiervan uiteengesit, van die Somergraanskema, afgekondig by Proklamasie

12930—A

PROCLAMATIONS

by the State President of the Republic of South Africa

No. R. 161, 1979

COTTON SCHEME.—AMENDMENT

Whereas the Minister of Agriculture has, in terms of section 9 (2) (c), read with section 15 (3), of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), accepted the proposed amendment as set out in the Schedule hereto, to the Cotton Scheme, published by Proclamation R. 37 of 1974, as amended, and has, in terms of section 12 (1) (b) of the said Act, recommended the approval of the proposed amendment;

Now, therefore, under the powers vested in me by section 14 (1) (a) read with the said section 15 (3) of the said Act, I hereby declare that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Twenty-seventh day of July, One thousand Nine hundred and Seventy-nine.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

SCHEDULE

The Cotton Scheme, published by Proclamation R. 37 of 1974, as amended, is hereby further amended by the insertion of the words "or anything which is derived from seed cotton" after the words "seed cotton" where it appears for the last time in section 35 (2A).

No. R. 163, 1979

SUMMER GRAIN SCHEME.—AMENDMENT

Whereas the Minister of Agriculture has, in terms of section 9 (2) (c), read with section 15 (3) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), accepted the proposed amendment set out in the Schedule hereto, to the Summer Grain Scheme, published by Proclamation

6613—1

R. 45 van 1979, aangeneem het en kragtens artikel 12 (1) (b) van genoemde Wet goedkeuring van die voorgestelde wysiging aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleë by artikel 14 (1) (a), saamgelees met die genoemde artikel 15 (3) van genoemde Wet, hierby verklaar dat genoemde wysiging op datum van publikasie hiervan in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sewe-entwintigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Nege-en-sewentig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

BYLAE

Die Somergraanskema afgekondig by Proklamasie R. 45 van 1979 word hierby soos volg gewysig:

1. Artikel 1 word hierby gewysig deur die woordomskeywing van "meulenaar" deur die volgende woordomskeywing te vervang:

"meulenaar" 'n persoon aan wie 'n meulenaars-lisensie uitgereik is kragtens een of ander wetsbepaling wat van toepassing is;

2. Die teks word verder ook hierby gewysig—

(a) deur in artikel 36 (1) (b) die woord "somergraan" waar dit vir die tweede keer verskyn, te vervang deur die woord "somergraanprodukte";

(b) deur in artikel 38 (b) die woorde "aan of" in te voeg na die woorde "somergraanprodukte wat" waar dit vir die laaste keer in dié artikel voorkom;

(c) deur in artikel 40 die woord "of" te skrap waar dit vir die negende keer na die woord "vervoer" voorkom.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS

No. R. 1718

10 Augustus 1979

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN REËLS (No. DAR/25)

Kragtens artikel 120 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word die Bylae by die reëls gepubliseer by Goewermenskennisgewing R. 1771 van 5 Oktober 1973 gewysig deur—

1. in paragraaf 6 onder die opskrif "Jan Smuts-lughawe" die besonderhede ten opsigte van loodse nommers 2 tot 20 deur die volgende te vervang:

"No. 1 Luxavia (Edms.) Bpk.

No. 2 K.L.M. South Africa (Edms.) Bpk.

Nos. 3 en 4 Safair Freighters (Edms.) Bpk.

No. 6 Swissair South Africa (Edms.) Bpk.

Nos. 10 en 11 Transportes Aéreos Portugueses (E.P.)

Nos. 13 en 14 Alitalia—Linee Aeree Italiane S.p.A.

Nos. 16 en 17 Sabena South Africa (Edms.) Bpk.

Nos. 18, 19 en 20 Lufthansa German Airlines"; en

R. 45 of 1979, and has in terms of section 12 (1) (b) of the said Act recommended the approval of the proposed amendment;

Now, therefore, under the powers vested in me by section 14 (1) (a), read with the said section 15 (3) of the said Act, I hereby declare that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twenty-seventh day of July, One thousand Nine hundred and Seventy-nine.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

SCHEDULE

The Summer Grain Scheme, published by Proclamation R. 45 of 1979, is hereby amended as follows:

1. Section 1 is hereby amended by the substitution for the definition of "miller" of the following definition:

"miller" means a person to whom a miller's licence has been issued in terms of any law which is applicable;

2. The Afrikaans text is hereby amended—

(a) by the substitution for the word "somergraan" where it appears for the second time in section 36 (1) (b) of the word "somergraanprodukte";

(b) by the insertion of the words "aan of" after the words "somergraanprodukte wat" where it appears for the last time in section 38 (b); and

(c) by the deletion of the word "of" where it appears for the ninth time, after the word "vervoer" in section 40.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE

No. R. 1718

10 August 1979

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF RULES (No. DAR/25)

Under section 120 of the Customs and Excise Act, 1964, the Schedule to the rules published in Government Notice R. 1771 of 5 October 1973 is amended by—

1. the substitution in paragraph 6 under the heading "Jan Smuts Airport" for the particulars in respect of sheds numbers 2 to 20 of the following:

"No. 1 Luxavia (Pty) Ltd.

No. 2 K.L.M. South Africa (Pty) Ltd.

Nos. 3 and 4 Safair Freighters (Pty) Ltd.

No. 6 Swissair South Africa (Pty) Ltd.

Nos. 10 and 11 Transportes Aéreos Portugueses (E.P.).

Nos. 13 and 14 Alitalia—Linee Aeree Italiane S.p.A.

Nos. 16 and 17 Sabena South Africa (Pty) Ltd.

Nos. 18, 19 and 20 Lufthansa German Airlines"; and

2. in paragraaf 7 onder die opskrif "Durban Algemeen:" subparagraaf 3 deur die volgende te vervang:

"3. Hek aan Pointweg by Loods "B"—daaglik vanaf 06h00 tot 13h30".

D. ODENDAL, Sekretaris van Doeane en Aksyns.

Opmerking:

1. As gevolg van verskeie wysigings word die besonderhede ten opsigte van loodse nommers 2 tot 20 in paragraaf 6 onder die opskrif "Jan Smuts lughawe" vervang; en

2. word die tyd van ingang na en uitgang van die dok- en kaaigebied deur die hek by Loods "B" beperk.

2. the substitution in paragraph 7 under the heading "Durban General:" for subparagraph 3 of the following:

"3. Gate on Point Road at "B" Shed—daily from 06h00 to 13h30".

D. ODENDAL, Secretary for Customs and Excise.

Note:

1. On account of various amendments the particulars in respect of sheds numbers 2 to 20 in paragraph 6 under the heading "Jan Smuts Airport" are substituted; and

2. the time of entrance to and exit from the dock and wharf areas through the gate at "B" Shed is restricted.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 1698

10 Augustus 1979

VERPLIGTE INENTING TEEN POKKE VIR INTERNASIONALE REISDOELEINDES

Proklamasie 17 van 12 Februarie 1971 en Goewermentskennisgewing 2007 van 24 Desember 1965, uitgevaardig onderskeidelik kragtens artikels 84 (1) (d) en 86 van die Volksgezondheidswet, 1919 (Wet 36 van 1919), soos gewysig, saamgelees met artikel 33 (e) en (j) van die Wet op Gesondheid, 1977 (Wet 63 van 1977), word hierby herroep.

S. W. VAN DER MERWE, Minister van Gesondheid.

No. R. 1726

10 Augustus 1979

WET OP VOEDINGSMIDDELS, SKOONHEIDSMIDDELS EN ONTSMETTINGSMIDDELS, 1972 (WET 54 VAN 1972)

REGULASIE BETREFFENDE DIE GEBRUIK VAN HIDROKINOON, KWIK EN LOOD IN SKOONHEIDSMIDDELS

Ek, Schalk Willem van der Merwe, Minister van Gesondheid, vaardig hierby kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 15 (1), saamgelees met artikel 15 (7) (b) van die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet 54 van 1972), die volgende regulasie, wat met ingang van die datum drie maande na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing van toepassing sal wees, uit ter vervanging van die regulasie afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 740 van 18 April 1975, wat dienooreenkomstig met ingang van die datum drie maande na publikasie van hierdie kennisgewing teruggetrek word:

"Iemand is aan 'n misdryf skuldig indien hy 'n skoonheidsmiddel verkoop wat lood of die soute daarvan, hidrokinoonmonobensieleter (p-hidroksifenielbensieleter of monobensoon), kwik of die soute daarvan, of meer as 3 persent hidrokinoon bevat: Met dien verstande dat hoogstens 65 mg/kg tiomersal (B.P.) of feniel-kwikasetaat, bereken as die metaal, uitsluitlik as bederfwerende middel by ooggrimering gevoeg mag word, of 30 mg/kg van genoemde samestellings, bereken as die metaal, in gekonsentreerde sjampoos en rome gebruik mag word. Enige skoonheidsmiddel wat hidrokinoon bevat, moet van 'n etiket voorsien wees

DEPARTMENT OF HEALTH

No. R. 1698

10 August 1979

COMPULSORY VACCINATION AGAINST SMALLPOX FOR INTERNATIONAL TRAVEL PURPOSES

Proclamation 17, dated 12 February 1971, and Government Notice 2007, dated 24 December 1965, issued respectively in terms of sections 84 (1) (d) and 86 of the Public Health Act, 1919 (Act 36 of 1919), as amended, read with section 33 (e) and (j) of the Health Act, 1977 (Act 63 of 1977), are hereby repealed.

S. W. VAN DER MERWE, Minister of Health.

No. R. 1726

10 August 1979

FOODSTUFFS, COSMETICS AND DISINFECTANTS ACT, 1972 (ACT 54 OF 1972)

REGULATION GOVERNING THE USE OF HYDROQUINONE, MERCURY AND LEAD IN COSMETICS

I, Schalk Willem van der Merwe, Minister of Health, hereby, under the powers vested in me by section 15 (1), read with section 15 (7) (b), of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act 54 of 1972), make the following regulation, to be effective from the date three months after the date of publication of this notice, in substitution for the regulation promulgated under Government Notice R. 740 of 18 April 1975, which is accordingly hereby rescinded, with effect from the date three months after publication of this notice:

"Any person shall be guilty of an offence if he sells a cosmetic which contains lead or its salts, hydroquinone monobenzyl ether (p-hydroxyphenyl benzyl ether or monobenzene), mercury or its salts, or more than 3 per cent hydroquinone: Provided that not more than 65 mg/kg of tiomersal (B.P.) or phenyl mercuric acetate, calculated as the metal, may be used solely as a preservative in eye make-up, or 30 mg/kg of the said compounds, calculated as the metal, may be used in concentrated shampoos and creams. Any cosmetic

met die volgende inligting daarop in letters wat minstens 1,0 mm hoog is behalwe dat die woord WAARSKUWING in letters moet wees wat minstens 2,0 mm hoog is:

'WAARSKUWING: Bevat hidrokinoon.

Vermý kontak met die oë.

Moenie gebruik om die ooghare of wenkbroue te kleur nie.

Spoe! oë sonder versuim indien produk daarmee in kontak kom.

Indien velirritasie voorkom, moet gebruik gestaak of 'n geneesheer geraadpleeg word.

Word nie vir gebruik vir kinders onder 12 jaar oud aanbeveel nie.

Enige skoonheidsmiddel wat tiomersal of fenielkwikasetaat bevat moet van 'n etiket voorsien wees met die woorde 'bevat tiomersal' of 'bevat fenielkwikasetaat' daarop, na gelang van die geval."

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 1744 10 Augustus 1979
VERBOD OP DIE VERKOOP VAN POMELO'S.—
OPHEFFING

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Sitrusraad, genoem in artikel 6 van die Sitruskema, afgekondig by Proklamasie R. 2 van 1979, soos gewysig, kragtens artikel 33 van genoemde Skema met my goedkeuring en met ingang van 13 Augustus 1979, die verbod afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 692 van 30 Maart 1979, herroep het.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG-BENUTTING

No. R. 1719 10 Augustus 1979
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

DIAMANTSLYPNYWERHEID VAN SUID-
AFRIKA.—WYSIGING VAN HOOFOOREN-
KOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragenbenutting, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem), wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Diamantslypnywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 9 Mei 1983 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 en 3, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk

containing hydroquinone shall bear a label stating the following information, in letters not less than 1,0 mm in height, except that the word WARNING shall be in letters not less than 2,0 mm in height:

'WARNING: Contains hydroquinone.

Do not use to dye eyelashes or eyebrows.

Avoid contact with eyes.

Rinse eyes immediately if product comes into contact with them.

If skin irritation develops, use of this product should be discontinued or a physician consulted.

Not recommended for use on children under 12 years of age.

Any cosmetic containing thiomersal or phenyl mercuric acetate shall bear a label with the words 'contains thiomersal' or 'contains phenyl mercuric acetate', as the case may be."

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 1744 10 August 1979
PROHIBITION OF THE SALE OF
GRAPEFRUIT.—REVOCATION

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Citrus Board, referred to in section 6 of the Citrus Scheme, published by Proclamation R. 2 of 1979, as amended, has in terms of section 33 of the said Scheme, with my approval and with effect from 13 August 1979, repealed the prohibition published by Government Notice R. 692 of 30 March 1979.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

No. R. 1719 10 August 1979
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

DIAMOND CUTTING INDUSTRY OF SOUTH
AFRICA.—AMENDMENT OF MAIN AGREE-
MENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Diamond Cutting Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 9 May 1983, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clauses 1 and 3, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for

wat op 9 Mei 1983 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die Republiek van Suid-Afrika, uitgesonderd die hawe en nedersetting van Walvisbaai; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 en 3, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 9 Mei 1983 eindig, in die Republiek van Suid-Afrika, uitgesonderd die hawe en nedersetting van Walvisbaai, *mutatis mutandis* bindend is vir alle Swartes in diens in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Swartes in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE DIAMANTSLYPNYWERHEID VAN SUID-AFRIKA

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoenig, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Master Diamond Cutters' Association of South Africa

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

S.A. Diamond Workers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Diamantslypnywerheid van Suid-Afrika,

om die Hoofooreenkoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1509 van 5 Augustus 1977, soos volg te wysig:

1. KLOUSULE 1.—TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

Voeg die volgende subklousule (7) in:

"(7) Ondanks subklousule (2) (a), indien 'n vakman ophou om graad I-werk te verrig en werk in die Nywerheid verrig waarvoor geen loon in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf is nie, is die bepalings van klousules 7, 8, 9, 10, 12, 15, 17, 22, 27, 29 en 31 van hierdie Ooreenkoms steeds van toepassing op so 'n werknemer solank hy lid bly van die vakvereniging en sy werkgewer lid bly van die werkgewersorganisasie."

2. KLOUSULE 3.—WOORDOMSKRYWING

Voeg die volgende omskrywings in:

"'aangewese bestuurder' 'n vakman wat met betrekking tot sy spesifieke aanstelling in 'n bestuurderspos oor werknemers graad IB of 'n seksie van sodanige werknemers, nie toegelaat word om graad I-werk of die herstel van graad I-werk te verrig nie, behalwe dat hy graad IB-werk mag verrig wat nie van 'n produktiewe aard is nie maar slegs voortvloei uit en nodig is vir die algehele uitvoering van sy genoemde bestuurdersverantwoordelikehede;

'bestuurder' 'n werknemer, uitgesonderd 'n aangewese bestuurder, wat verantwoordelik is vir en belas is met die bestuur en administrasie van 'n bedryfsinrigting of 'n afdeling binne 'n bedryfsinrigting."

3. KLOUSULE 27.—VAKVERENIGINGARBEID

Voeg die volgende subklousule (5) in:

"(5) 'n Aangewese bestuurder is vrygestel van die bepalings van hierdie klousule, indien sodanige vrystelling verlang word ten opsigte van sodanige werknemer en mits sodanige werknemer Aanhangel F ingevul het."

the period ending 9 May 1983, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the Republic of South Africa, excluding the port and settlement of Walvis Bay; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the Republic of South Africa, excluding the port and settlement of Walvis Bay, and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 8 May 1983, the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clauses 1 and 3, shall *mutatis mutandis* be binding upon all Blacks employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Blacks in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE DIAMOND CUTTING INDUSTRY OF SOUTH AFRICA

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Master Diamond Cutters' Association of South Africa

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

S.A. Diamond Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or "trade union") of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Diamond Cutting Industry of South Africa,

to amend the Main Agreement published under Government Notice R. 1509 of 5 August 1977 as follows:

1. CLAUSE 1.—SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

Add the following subclause (7):

"(7) Notwithstanding the provisions of subclause (2) (a), if a journeyman ceases to perform Grade I work and performs work in the Industry for which no wage is prescribed in this Agreement, the provisions of clauses 7, 8, 9, 10, 12, 15, 17, 22, 27, 29 and 31 of this Agreement shall continue to apply in respect of such employee whilst he remains a member of the trade union and his employer remains a member of the employers' organisation."

2. CLAUSE 3.—DEFINITIONS

Insert the following definitions:

"'designated manager' means a journeyman who, in relation to his specific appointment to a managerial position over Grade IB employees or a section of such employees, is not permitted to perform Grade I work or the repairing of Grade I work, except that he may perform Grade IB work which is not of a productive nature but purely incidental to and necessary for the overall fulfilment of his said managerial responsibilities;

'manager' means an employee, other than a designated manager, who is responsible for and in charge of the management and administration of an establishment or a department within an establishment."

3. CLAUSE 27.—TRADE UNION LABOUR

Add the following subclause (5):

"(5) A designated manager shall be exempted from the provisions of this clause, if such exemption is sought in respect of such employee and provided such employee has completed Annexure F."

4. Voeg die volgende Aanhangsel F in:

"AANHANGSEL F"

(Vorm moet ingevolge klousule 27 van die Hoofdooreenkoms ingevul word.)

Ek die ondergetekende
 tans werksaam
 boekstaaf hierby dat ek diens aanvaar as 'n aangewese bestuurder en dat ek bereid is om vryelik, vrywilliglik en uit eie beweging te aanvaar dat indien ek nie lid van die vakvereniging is nie, ek nie in aanmerking sal kom om voort te gaan as lid van enige bystandsfondse waarvan die lidmaatskap beperk is tot lede van die vakvereniging nie en dat die beskerming, voorwaardes en voordele, ooreenkomstig die betrokke ooreenkoms ten opsigte van my van nul en gener waarde sal wees.

Datum Geteken

Vir en namens die partye op hede die 23ste dag van April 1979 te Johannesburg onderteken.

W. A. DAVIDSON, namens die Master Diamond Cutters' Association of South Africa daartoe gemagtig.

R. RICH, namens die South African Diamond Workers' Union daartoe gemagtig.

T. J. MARCHAND, Sekretaris van die Raad.

No. R. 1720

10 Augustus 1979

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956**DIAMANTSLYPNYWERHEID VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING VAN SIEKTEBESOLDIGINGSFONDSOOREENKOMS**

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Diamantslypnywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 9 Mei 1987 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

BYLAE**NYWERHEIDSRaad VIR DIE DIAMANTSLYPNYWERHEID VAN SUID-AFRIKA****OOREENKOMS**

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Master Diamond Cutters' Association of South Africa

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

S.A. Diamond Workers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Diamantslypnywerheid van Suid-Afrika,

om die Siektebesoldigingsfondsooreenkoms, gepubliseer by Goewermenskennisgewing R. 1511 van 5 Augustus 1977, soos volg te wysig:

Vervang klousule 1 deur die volgende:

"1.—TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Republiek van Suid-Afrika, uitgesonderd die hawe en nedersetting van Walvisbaai, nagekom word deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en by die Diamantslypnywerheid betrokke is en deur alle vakmanne in genoemde Nywerheid wat lede van die vakvereniging is, terwyl hulle in die diens van 'n lid van die werkgewersorganisasie is.

4. Add the following Annexure F:

"ANNEXURE F"

(Form to be completed in terms of clause 27 of the Main Agreement.)

I, the undersigned
 presently employed
 hereby record my acceptance of employment as a designated manager and my willingness to accept freely, voluntarily and on my own volition that by not being a member of the trade union I will not be eligible to continue as a member of any benefit funds where the membership is confined to members of the trade union and that the protection, conditions and benefits, in terms of the relevant agreements in my respect, become null and void and of no effect.

Date Signed

Signed at Johannesburg for and on behalf of the parties on this 23rd day of April 1979.

W. A. DAVIDSON, authorised on behalf of the Master Diamond Cutters' Association of South Africa.

R. RICH, authorised on behalf of the S.A. Diamond Workers' Union.

T. J. MARCHAND, Secretary of the Council.

No. R. 1720

10 August 1979

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956**DIAMOND CUTTING INDUSTRY OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT OF SICK PAY FUND AGREEMENT**

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby, in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Diamond Cutting Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 9 May 1987, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

SCHEDULE**INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE DIAMOND CUTTING INDUSTRY OF SOUTH AFRICA****AGREEMENT**

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Master Diamond Cutters' Association of South Africa

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

S.A. Diamond Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or "trade union") of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Diamond Cutting Industry of South Africa,

to amend the Sick Pay Fund Agreement, published under Government Notice R. 1511 of 5 August 1977, as follows:

Substitute the following for clause 1:

"1.—SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Republic of South Africa, excluding the port and settlement of Walvis Bay, by all employers who are members of the employers' organisation and who are engaged in the Diamond Cutting Industry and by all journeymen in the said Industry who are members of the trade union, whilst employed by a member of the employers' organisation.

(2) Ondanks subklousule (1), wanneer 'n vakman ophou om graad I-werk te verrig, moet hierdie Ooreenkoms steeds nagekom word deur genoemde werknemer en sy werkgever solank die werknemer lid bly van die vakvereniging en sy werkgever lid bly van die werkgeversorganisasie."

Vir en namens die partye op hede die 23ste dag van April 1979 te Johannesburg onderteken.

W. A. DAVIDSON, namens die Master Diamond Cutters' Association of South Africa daartoe gemagtig.

R. RICH, namens die S.A. Diamond Workers' Union daartoe gemagtig.

T. J. MARCHAND, Sekretaris van die Raad.

No. R. 1721

10 Augustus 1979

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

DIAMANTSLYPNYWERHEID VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING VAN SIEKTEBYSTANDSFONDSOORENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Diamantslypnywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 9 Mei 1987 eindig, bindend is vir die werkgeversorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgevers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE DIAMANTSLYPNYWERHEID VAN SUID-AFRIKA

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Master Diamond Cutters' Association of South Africa

(hierna die "werkgevers" of die "werkgeversorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

S.A. Diamond Workers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Diamantslypnywerheid van Suid-Afrika,

om die Siektebystandsfondsoorenkoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1516 van 5 Augustus 1977, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 1658 van 18 Augustus 1978, soos volg te wysig:

Vervang klousule 1 deur die volgende:

"1.—TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet nagekom word in die Republiek van Suid-Afrika, uitgesonderd die hawe en nedersetting van Walvisbaai, deur alle werkgevers wat lede is van die werkgeversorganisasie en wat betrokke is by die Diamantslypnywerheid en deur alle vakmanne in genoemde Nywerheid wat lede is van die vakvereniging terwyl hulle by lede van die werkgeversorganisasie in diens is.

(2) Ondanks subklousule (1), wanneer 'n vakman ophou om graad I-werk te verrig moet hierdie Ooreenkoms steeds nagekom word deur genoemde werknemer en sy werkgever solank die werknemer lid bly van die vakvereniging en sy werkgever lid bly van die werkgeversorganisasie."

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), whenever a journeyman ceases to perform Grade I work, this Agreement shall continue to be observed by the said employee and his employer whilst the employee remains a member of the trade union and his employer remains a member of the employers' organisation."

Signed at Johannesburg for and on behalf of the parties on this 23rd day of April 1979.

W. A. DAVIDSON, authorised on behalf of the Master Diamond Cutters' Association of South Africa.

R. RICH, authorised on behalf of the S.A. Diamond Workers' Union.

T. J. MARCHAND, Secretary of the Council.

No. R. 1721

10 August 1979

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

DIAMOND CUTTING INDUSTRY OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT OF SICK BENEFIT FUND AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby, in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Diamond Cutting Industry shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 9 May 1987, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE DIAMOND CUTTING INDUSTRY OF SOUTH AFRICA

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Master Diamond Cutters' Association of South Africa

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

S.A. Diamond Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or "trade union") of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Diamond Cutting Industry of South Africa,

to amend the Sick Benefit Fund Agreement published under Government Notice R. 1516 of 5 August 1977, as amended by Government Notice R. 1658 of 18 August 1978, as follows:

Substitute the following for clause 1:

"1.—SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Republic of South Africa, excluding the port and settlement of Walvis Bay, by all employers who are members of the employers' organisation and who are engaged in the Diamond Cutting Industry and by all journeymen in the said Industry who are members of the trade union, whilst employed by a member of the employers' organisation.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), whenever a journeyman ceases to perform Grade 1 work, this Agreement shall continue to be observed by the said employee and his employer whilst the employee remains a member of the trade union and his employer remains a member of the employers' organisation."

Vir en namens die partye op hede die 23ste dag van April 1979 te Johannesburg onderteken.

W. A. DAVIDSON, namens die Master Diamond Cutters' Association of South Africa daartoe gemagtig.

R. RICH, namens die S.A. Diamond Workers' Union daartoe gemagtig.

T. J. MARCHAND, Sekretaris van die Raad.

Signed at Johannesburg for and on behalf of the parties on this 23rd day of April 1979.

W. A. DAVIDSON, authorised on behalf of the Master Diamond Cutters' Association of South Africa.

R. RICH, authorised on behalf of the S.A. Diamond Workers' Union.

T. J. MARCHAND, Secretary of the Council.

No. R. 1722

10 Augustus 1979

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

DIAMANTSLYPNYWERHEID VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING VAN WERKLOOSHEIDSBYSTANDSFONDSOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Diamantslypnywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 9 Mei 1987 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het, en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

BYLAE

NYWERHEIDSRaad VIR DIE DIAMANTSLYPNYWERHEID VAN SUID-AFRIKA

OOREENKOMS

ingevoelge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Master Diamond Cutters' Association of South Africa

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

S.A. Diamond Workers' Union

(hierna die "werknemers" of "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Diamantslypnywerheid van Suid-Afrika,

om die Werkloosheidsbystandsfondsooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1513 van 5 Augustus 1977 soos volg te wysig:

1. Vervang klousule 1 deur die volgende:

"1.—TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Behoudens klousule 12 (1) en (2), moet hierdie Ooreenkoms in die Republiek van Suid-Afrika, uitgesonderd die hawe en nedersetting van Walvisbaai, nagekom word deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en by die Diamantslypnywerheid betrokke is en deur alle vakmanne en vakleerlinge in genoemde Nywerheid wat lede van die vakvereniging is, terwyl hulle by 'n lid van die werkgewersorganisasie in diens is.

(2) Ondanks subklousule (1), wanneer 'n vakman ophou om graad I-werk te verrig, moet hierdie Ooreenkoms steeds deur die genoemde werknemer en sy werkgewer nagekom word solank die werknemer lid bly van die vakvereniging en sy werkgewer lid bly van die werkgewersorganisasie."

2. KLOUSULE 14.—BETALING VAN WERKLOOSHEIDSBYSTAND

In subklousule (7), vervang paragraaf (a) (i) deur die volgende:

"(a) (i) In die geval van die beëindiging van diens is 'n vakman-lid geregtig op betaling van R15 per dag;"

No. R. 1722

10 August 1979

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

DIAMOND CUTTING INDUSTRY OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT OF UNEMPLOYMENT BENEFIT FUND AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby, in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Diamond Cutting Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 9 May 1987, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE DIAMOND CUTTING INDUSTRY OF SOUTH AFRICA

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Master Diamond Cutters' Association of South Africa

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

S.A. Diamond Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or "trade union"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Diamond Cutting Industry of South Africa,

to amend the Unemployment Benefit Fund Agreement, published under Government Notice R. 1513 of 5 August 1977, as follows:

1. Substitute the following for clause 1:

"1.—SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall, subject to the provisions of clause 12 (1) and (2), be observed in the Republic of South Africa, excluding the port and settlement of Walvis Bay, by all employers who are members of the employers' organisation and who are engaged in the Diamond Cutting Industry and by all journeymen and apprentices in the said Industry who are members of the trade union whilst employed by a member of the employers' organisation.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), whenever a journeyman ceases to perform Grade I work, this Agreement shall continue to be observed by the said employee and his employer whilst the employee remains a member of the trade union and his employer remains a member of the employers' organisation."

2. CLAUSE 14.—PAYMENT OF UNEMPLOYMENT BENEFITS

In subclause (7), substitute the following for paragraph (a) (i):

"(a) (i) In the case of termination of employment, a journeyman member shall be entitled to payment at the rate of R15 per day;"

3. KLOUSULE 15.—BEPERKING VAN BYSTAND

Vervang subklousule (7) deur die volgende:

“(7) ’n Lid is nie op werkloosheidsbystand geregtig terwyl hy van die werk af wegbly omdat hy ongeskik is vir werk of militêre diens ondergaan of om persoonlike en/of private redes, of as hy skadeloosstelling ontvang kragtens die Ongevalwet of derdepartyversekering nie: Met dien verstande dat ’n werknemer graad I, uitgesonderd ’n vakleerling, ten opsigte van militêre diens geregtig is op bystand gedurende tydperke van verpligte militêre diens tot ’n maksimum van 20 agtereenvolgende dae en dat sodanige tydperk vir die toepassing van klousule 14 geag moet word werkloosheid te wees.

Vir en namens die partye op hede die 23ste dag van April 1979 te Johannesburg onderteken.

W. A. DAVIDSON, namens die Master Diamond Cutters' Association of South Africa daartoe gemagtig.

R. RICH, namens die S.A. Diamond Workers' Union daartoe gemagtig.

T. J. MARCHAND, Sekretaris van die Raad.

No. R. 1723 10 Augustus 1979
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

DIAMANTSLYPNYWERHEID VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING VAN DIENSBEEINDIGINGSOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Diamantslypnywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 9 Mei 1983 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

BYLAE

NYWERHEIDSRaad VIR DIE DIAMANTSLYPNYWERHEID VAN SUID-AFRIKA

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Master Diamond Cutters' Association of South Africa (hierna die “werkgewers” of die “werkgewersorganisasie” genoem), aan die een kant, en die

S.A. Diamond Workers' Union

(hierna die “werknemers” of die “vakvereniging” genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Diamantslypnywerheid van Suid-Afrika,

om die Diensbeëindigingsooreenkoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1515 van 5 Augustus 1977, soos volg te wysig:

Vervang klousule 1 deur die volgende:

“1.—TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Republiek van Suid-Afrika, uitgesonderd die hawe en nedersetting van Walvisbaai, nagekom word deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en by die Diamantslypnywerheid betrokke is en deur alle vakmanne wat lede van die vakvereniging is en in daardie Nywerheid in diens is.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms steeds van toepassing op ’n vakman wat ophou om graad I-werk te verrig maar steeds in diens van die Nywerheid ander werk as graad I-werk verrig, solank hy lid bly van die vakvereniging en sy werkgewer lid bly van die werkgewersorganisasie.”

12930—B

3. CLAUSE 15.—LIMITATION OF BENEFITS

Substitute the following for subclause (7):

“(7) A member shall not be entitled to unemployment benefits while he is absent from work through incapacitation for work, military service or for personal and/or private reasons, or is in receipt of compensation in terms of the Workmen's Compensation Act or of Third Party Insurance: Provided that in respect of military service, a Grade I employee, other than an apprentice, shall be entitled to qualify for benefits during compulsory military service periods to a maximum of 20 consecutive days and such period shall be deemed to be unemployment for the purposes of clause 14.”

Signed at Johannesburg for and on behalf of the parties on this 23rd day of April 1979.

W. A. DAVIDSON, authorised on behalf of the Master Diamond Cutters' Association of South Africa.

R. RICH, authorised on behalf of the S.A. Diamond Workers' Union.

T. J. MARCHAND, Secretary of the Council.

No. R. 1723 10 August 1979
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

DIAMOND CUTTING INDUSTRY OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT OF TERMINATION OF EMPLOYMENT AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby, in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Diamond Cutting Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 9 May 1983, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE DIAMOND CUTTING INDUSTRY OF SOUTH AFRICA

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Master Diamond Cutters' Association of South Africa (hereinafter referred to as the “employers” or the “employers' organisation”), of the one part, and the

S.A. Diamond Workers' Union

(hereinafter referred to as the “employees” or “trade union”) of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Diamond Cutting Industry of South Africa,

to amend the Termination of Employment Agreement, published under Government Notice R. 1515 of 5 August 1977, as follows:

Substitute the following for clause 1:

“1.—SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Republic of South Africa, excluding the port and settlement of Walvis Bay, by all employers who are members of the employers' organisation and who are engaged in the Diamond Cutting Industry and by all the journeymen who are members of the trade union and who are employed in that Industry.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), this Agreement shall continue to apply to a journeyman who ceases to perform Grade I work but continues to be employed in the Industry on work other than Grade I work, whilst he remains a member of the trade union and his employer remains a member of the employers' organisation.”

Vir en namens die partye op hede die 23ste dag van April 1979 te Johannesburg onderteken.

W. A. DAVIDSON, namens die Master Diamond Cutters' Association of South Africa daartoe gemagtig.

R. RICH, namens die S.A. Diamond Workers' Union daartoe gemagtig.

T. J. MARCHAND, Sekretaris van die Raad.

Signed at Johannesburg for and on behalf of the parties on this 23rd day of April 1979.

W. A. DAVIDSON, authorised on behalf of the Master Diamond Cutters' Association of South Africa.

R. RICH, authorised on behalf of the S.A. Diamond Workers' Union.

T. J. MARCHAND, Secretary of the Council.

No. R. 1739 10 Augustus 1979
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

**YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METAL-
LURGIESE NYWERHEID.—WYSIGING VAN
SIEKTEBYSTANDSFONDSOOREENKOMS**

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metal-lurgiese Nywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 November 1980 eindig, bindend is vir die werkgewers-organisasies en die vakverenigings wat die Wysigings-ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of ver-enigings is.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

**BYLAE
OOREENKOMS**

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Automotive Parts Production Engineers' Association
Cape Engineers' and Founders' Association
Constructional Engineering Association
East London Engineers' and Founders' Employers' Association
Edge Hand and Small Tool Manufacturers' Association
Electrical Engineering and Allied Industries Association
Electronics and Telecommunications Industries Association
Engineers' and Founders' Association (Transvaal, Orange Free State and Northern Cape)
Gate and Fence Manufacturers' Association of the Transvaal
Heavy Engineering Manufacturers' Association
Iron and Steel Producers' Association of South Africa
Lift Engineering Association of South Africa
Light Engineering Industries Association of South Africa
Materials Handling and Construction Plant Association of South Africa
Natal Engineering Industries Association
Non-Ferrous Metal Industries Association of South Africa
Plastics Manufacturers' Association of South Africa
Plumbers and Engineers Brassware Manufacturers' Association
Port Elizabeth Engineers' Association
Precision Manufacturing Engineers' Association
Radio, Appliance and Television Association of South Africa
Sheetmetal Industries Association of South Africa
S.A. Agricultural and Irrigation Machinery Manufacturers' Association
S.A. Association of Shipbuilders and Repairers
S.A. Burglar Alarm Systems Association
S.A. Electro-Plating Industries Association
S.A. Fasteners Manufacturers' Association
S.A. Industrial Refrigeration and Air Conditioning Contractors' Association
S.A. Machine Tool Manufacturers' Association
S.A. Production Founders' Association
S.A. Radio Manufacturers' Association
S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association
S.A. Tube Makers' Association
S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association

No. R. 1739 10 August 1979
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

**IRON, STEEL, ENGINEERING AND METAL-
LURGICAL INDUSTRIES.—AMENDMENT OF
SICK PAY FUND AGREEMENT**

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 November 1980, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

**SCHEDULE
AGREEMENT**

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Automotive Parts Production Engineers' Association
Cape Engineers' and Founders' Association
Constructional Engineering Association
East London Engineers' and Founders' Employers' Association
Edge Hand and Small Tool Manufacturers' Association
Electrical Engineering and Allied Industries Association
Electronics and Telecommunications Industries Association
Engineers' and Founders' Association (Transvaal, Orange Free State and Northern Cape)
Gate and Fence Manufacturers' Association of the Transvaal
Heavy Engineering Manufacturers' Association
Iron and Steel Producers' Association of South Africa
Lift Engineering Association of South Africa
Light Engineering Industries Association of South Africa
Materials Handling and Construction Plant Association of South Africa
Natal Engineering Industries Association
Non-Ferrous Metal Industries Association of South Africa
Plastics Manufacturers' Association of South Africa
Plumbers and Engineers Brassware Manufacturers' Association
Port Elizabeth Engineers' Association
Precision Manufacturing Engineers' Association
Radio, Appliance and Television Association of South Africa
Sheetmetal Industries Association of South Africa
S.A. Agricultural and Irrigation Machinery Manufacturers' Association
S.A. Association of Shipbuilders and Repairers
S.A. Burglar Alarm Systems Association
S.A. Electro-Plating Industries Association
S.A. Fasteners Manufacturers' Association
S.A. Industrial Refrigeration and Air Conditioning Contractors' Association
S.A. Machine Tool Manufacturers' Association
S.A. Production Founders' Association
S.A. Radio Manufacturers' Association
S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association
S.A. Tube Makers' Association
S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association

S.A. Wrought Non-Ferrous Metal Manufacturers' Association

Transvaal and Orange Free State Foundry Association
(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Engineering Union of South Africa
Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa
Electrical and Allied Trades Union of South Africa
Engineering Industrial Workers' Union of South Africa
Iron Moulders' Society of South Africa
Radio, Television, Electronics and Allied Workers' Union
S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers', Shipbuilders' and Welders' Society
S.A. Electrical Workers' Association
S.A. Engine Drivers', Firemen's and Operators' Association

S.A. Yster-, Staal- en Verwante Nywerhede-Unie
(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid, om die Siektebystandsfondsooreenkoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 117 van 26 Januarie 1979, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 1461 van 29 Junie 1979, soos volg te wysig:

DEEL II.—SKEMA A

KLOUSULE 3.—BETALING VAN SIEKTEBYSTAND

In subklousule (1) vervang die syfer "52" deur die syfer "42" waar dit in die tabel van betaling van siektebystand voorkom.

Namens die partye op hede die 10de dag van Julie 1979 te Johannesburg onderteken.

B. NICHOLSON, Voorsitter.

W. E. KIRKWOOD, Ondervoorsitter.

A. O. DE JAGER, Hoofsekretaris.

No. R. 1740 10 Augustus 1979

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLURGIESE NYWERHEID

Die onderstaande verbetering van Goewermentskennisgewing R. 1462 wat in *Staatskoerant* 6558 van 29 Junie 1979 verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer:

In die Engelse teks van die Bylae, in klousule 1 (1), vervang die syfer "R32,75" deur die syfer "R321,75".

No. R. 1741 10 Augustus 1979

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLURGIESE NYWERHEID

Onderstaande verbetering van Goewermentskennisgewing R. 1461 wat in *Staatskoerant* 6558 van 29 Junie 1979 verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer:

In die Engelse teks van die Bylae in klousule C1 in die wysiging van klousule 2 (1) van Deel III—Skema B, in die tabel van bydraes vervang die syfer "R85" deur die syfer "R58".

No. R. 1742 10 Augustus 1979

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

BREINYWERHEID, TRANSVAAL.—HERNUWING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalinge van Goewermentskennisgewings R.

S.A. Wrought Non-Ferrous Metal Manufacturers' Association

Transvaal and Orange Free State Foundry Association
(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

Amalgamated Engineering Union of South Africa
Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa
Electrical and Allied Trades Union of South Africa
Engineering Industrial Workers' Union of South Africa
Iron Moulders' Society of South Africa
Radio, Television, Electronics and Allied Workers' Union
S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers', Shipbuilders' and Welders' Society
S.A. Electrical Workers' Association
S.A. Engine Drivers', Firemen's and Operators' Association
S.A. Yster-, Staal- en Verwante Nywerhede-Unie

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being parties to the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry,

to amend the Sick Pay Fund Agreement, published under Government Notice R. 117 of 26 January 1979, as amended by Government Notice R. 1461 of 29 June 1979, as follows:

PART II.—SCHEME A

SECTION 3.—SICK PAY BENEFITS

In subclause (1) substitute the figure "42" for the figure "52" where it appears in the table of sick pay benefits payable.

Signed at Johannesburg for and on behalf of the parties this 10th day of July 1979.

B. NICHOLSON, Chairman.

W. E. KIRKWOOD, Vice-Chairman.

A. O. DE JAGER, General Secretary.

No. R. 1740 10 August 1979

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRIES

The following correction to Government Notice R. 1462 which appears in *Government Gazette* 6558 of 29 June 1979, is published for general information:

In the English version of the Schedule, in section 1 (1), substitute the figure "R321,75" for the figure "R32,75".

No. R. 1741 10 August 1979

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY

The undermentioned correction to Government Notice R. 1461 which appears in *Government Gazette* 6558 of 29 June 1979, is published for general information:

In the English version of the Schedule in section C1 in the amendment of section 2 (1) of Part III—Scheme B, in the table of contributions substitute the figure "R58" for the figure "R85".

No. R. 1742 10 August 1979

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

KNITTING INDUSTRY, TRANSVAAL.—RENEWAL OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the

426 van 25 Maart 1977 en R. 1501 van 21 Julie 1978 van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 1 Oktober 1979 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

No. R. 1743

10 Augustus 1979

WET OP SWART BOUWERKERS, 1951

VASSTELLING

In opdrag van die Minister van Mannekragbenutting word hierby bekendgemaak dat die Minister, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 13 (1) van die Wet op Swart Bouwerkers, 1951, die Vasstelling wat in die Bylae hiervan verskyn, gemaak het ten opsigte van werkgewers en Swart Bouwerkers, leerlinge en ander Swartes wat op geskoolde werk in die Bounywerheid in diens is, en kragtens artikel 13 (4) bepaal het dat hierdie Vasstelling bindend is met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat drie jaar vanaf genoemde Maandag eindig.

BYLAE

1. GEBIED EN TOEPASSINGSBESTEK

Hierdie Vasstelling is van toepassing op alle werkgewers en Swart bouwerkers, leerlinge en ander Swartes wat vir geskoolde werk in die Bounywerheid in diens is in Swart gebiede soos omskryf in artikel 1 van die Wet, binne onderstaande gebiede:

(1) *In die provinsie Transvaal.*—Die landdrostdistrikte Alberton, Balfour, Benoni, Bethal, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Kempton Park, Nigel, Randburg en Springs; die gebiede binne 'n straal van 48 km vanaf onderskeidelik die Hoofposkantoor, Krugersdorp en Pretoria; die gebied binne 'n straal van 32 km vanaf die Hoofposkantoor, Vereeniging; die gebiede binne 'n straal van 24 km vanaf onderskeidelik die Hoofposkantoor, Klerksdorp en Witbank; en die gebiede binne 'n straal van 16 km vanaf onderskeidelik die Hoofposkantoor, Potchefstroom en Middelburg.

(2) *In die provinsie Natal.*—Die landdrostdistrikte Camperdown, Dannhauser, Dundee, Durban, Estcourt, Glencoe, Inanda, Kliprivier, Lionsrivier, Newcastle, New Hanover, Pinetown, Richmond, Umbumbulu, Umlazi, Utrecht en Vryheid; daardie gedeeltes van die landdrostdistrik Mooirivier wat voor 1 September 1964 binne onderskeidelik die landdrostdistrikte Lionsrivier en Estcourt geval het; en die gebied binne 'n straal van 40 km vanaf die Hoofposkantoor, Pietermaritzburg.

(3) *In die provinsie die Oranje-Vrystaat.*—Die landdrostdistrik Kroonstad; die gebied binne 'n straal van 32 km vanaf die Hoofposkantoor, Vereeniging; en die gebied binne 'n straal van 24 km vanaf die Hoofposkantoor, Bloemfontein.

(4) *In die provinsie die Kaap die Goeie Hoop.*—Die landdrostdistrikte Albany, Bellville, Die Kaap, Goodwood, Kuilsrivier, Oos-Londen, Paarl, Port Elizabeth, Queenstown, Simonstad, Somerset-Wes, Stellenbosch, Strand, Uitenhage, Wellington, Worcester en Wynberg; en die munisipale gebied van Kimberley.

2. WOORDOMSKRYWING

Tensy die teendeel blyk, het uitdrukkings wat in hierdie Vasstelling gebesig en in die Wet op Swart Bouwerkers, 1951 (Wet 27 van 1951), omskryf is, dieselfde betekenis as in dié Wet, en tensy dit onbestaanbaar met die samehang is, beteken—

“Wet” die Wet op Swart Bouwerkers, 1951 (Wet 27 van 1951);

“noodwerk” werk wat sonder versuim gedoen moet word as gevolg van onvoorsiene oorsake soos 'n brand, storm, ongeluk, geweldpleging, epidemie of diefstal;

“werknemer”, vir die toepassing van hierdie Vasstelling, 'n werknemer wat in diens is as 'n Swart bouwerker, leerling en enige ander Swarte wat vir geskoolde werk in diens is;

“leerling graad B” 'n leerling wat in dié hoedanigheid in diens is kragtens artikel 10 van die Wet en wat nie geslaag het nie in die toets bedoel in paragraaf 3 (1) van Goewermentskennisgewing 789 van 17 April 1953, soos herpubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1732 van 8 November 1963;

provisions of Government Notices R. 426 of 25 March 1977 and R. 1501 of 21 July 1978 to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 1 October 1979.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

No. R. 1743

10 August 1979

BLACK BUILDING WORKERS ACT, 1951

DETERMINATION

By direction of the Minister of Manpower Utilisation it is hereby notified that the Minister, acting under the powers vested in him by section 13 (1) of the Black Building Workers Act, 1951, has made the Determination appearing in the Schedule hereto in respect of employers and Black building workers, learners and other Blacks employed on skilled work in the Building Industry, and has specified in terms of section 13 (4) that this Determination shall be binding with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending three years from the said Monday.

SCHEDULE

1. AREA AND SCOPE OF OPERATION

This Determination shall apply to all employers and Black building workers, learners and other Blacks employed on skilled work in the Building Industry in Black areas as defined in section 1 of the Act, within the following areas:

(1) *In the Province of the Transvaal.*—The Magisterial Districts of Alberton, Balfour, Benoni, Bethal, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Kempton Park, Nigel, Randburg and Springs; the areas within radii of 48 km of the General Post Offices, Krugersdorp and Pretoria, respectively; the area within a radius of 32 km of the General Post Office, Vereeniging; the areas within radii of 24 km of the General Post Offices, Klerksdorp and Witbank, respectively; and the areas within radii of 16 km of the General Post Offices, Potchefstroom and Middelburg.

(2) *In the Province of Natal.*—The Magisterial Districts of Camperdown, Dannhauser, Dundee, Durban, Estcourt, Glencoe, Inanda, Klip River, Lions River, Newcastle, New Hanover, Pinetown, Richmond, Umbumbulu, Umlazi, Utrecht and Vryheid; those portions of the Magisterial District of Mooi River which prior to 1 September 1964, fell within the Magisterial Districts of Lions River and Estcourt respectively; and the area within a radius of 40 km of the General Post Office, Pietermaritzburg.

(3) *In the Province of the Orange Free State.*—The Magisterial District of Kroonstad; the area within a radius of 32 km of the General Post Office, Vereeniging; and the area within a radius of 24 km of the General Post Office, Bloemfontein.

(4) *In the Province of the Cape of Good Hope.*—The Magisterial Districts of Albany, Bellville, East London, Goodwood, Kuils River, Paarl, Port Elizabeth, Queenstown, Simonstown, Somerset West, Stellenbosch, Strand, The Cape, Uitenhage, Wellington, Worcester and Wynberg; and the municipal area of Kimberley.

2. DEFINITIONS

Unless the contrary intention appears, any expression used in this Determination which is defined in the Black Building Workers Act, 1951 (Act 27 of 1951), shall have the same meaning as in that Act, and unless inconsistent with the context—

“Act” means the Black Building Workers Act, 1951 (Act 27 of 1951);

“emergency work” means any work which, owing to any unforeseen cause such as a fire, storm, accident, act of violence, epidemic or theft, must be done without delay;

“employee” means, for the purposes of this Determination, an employee who is employed as a Black building worker, learner and any other Blacks employed on skilled work;

“learner, Grade B,” means a learner employed as such under section 10 of the Act who has not passed the test referred to in paragraphs 3 (1) of Government Notice 789 of 17 April 1953, as republished under Government Notice R. 1732 of 8 November 1963;

"leerling graad A" 'n leerling wat in dié hoedanigheid in diens is kragtens artikel 10 van die Wet of wat geslaag het in die toets bedoel in paragraaf 3 (1) van Goewermentskennisgewing 789 van 17 April 1953, soos herpubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1732 van 8 November 1963;

"geskoolde werk" werk in enigee van onderstaande ambagte of 'n tak daarvan wat uitdruklik daarby ingesluit word:

(a) *Blokklegging*, met inbegrip van rifvoegwerk, die opstel, in posisie plaas vir bouwerk en alle daaropvolgende verstelling van setmate, asook die in posisie plaas van vensters en deurskosyne, maar met uitsondering van—

(i) die lê van blokke wat nie in messelklei of mastik vasgesit word nie;

(ii) die lê met 'n setmaat van blokke wat in messelklei of mastik vasgesit word;

(iii) die lê van blokke by die konstruksie van betonvloere en -dakke;

waar daar nie van ambagsmansgereedskap by die uitvoering van hierdie werksaamhede gebruik gemaak word nie;

(b) *messelwerk*, met inbegrip van voegwerk, muur- en vloerbeteëling en plaveiwerk, rioolaanleg, leidakwerk en dakpandekking en algemene betonwerk (met inbegrip van wapening);

(c) *klipmesselwerk*, met inbegrip van monumentklipmesselwerk, plaveiwerk, voegwerk, muur- en vloerbeteëling en algemene betonwerk (met inbegrip van wapening);

(d) *pleisterwerk*, met inbegrip van modellering, granoliet- en komposisiebevloering, voorafgegote betonwerk, muur- en vloerbeteëling, plaveiwerk en algemene betonwerk (met inbegrip van wapening);

(e) *timmerwerk en skrynwerk*, met inbegrip van winkeluitrusting, aanbring van plafonne, houtblokkie-, hout- en komposisiebevloering, dakbedekking (uitgesonderd bedekking met gras of riet) en algemene betonwerk (met inbegrip van wapening);

(f) *skilderwerk*, met inbegrip van versierwerk, behangerswerk en insit van ruite;

(g) *letterskilderwerk*;

(h) *loodgieterswerk*, met inbegrip van koper-, lood- en plaatmetaalwerk, gasleidingaanleg, sanitêre en huishoudelike ingenieurswerk, rioolaanleg en loodlaswerk;

(i) *masjinala houtbewerking*;

(j) *glas-in-loodwerk*;

(k) *lakvernis*;

(l) *elektriese montering en aanleg van leidings*;

"werkende werkgewer" of "vennoot" 'n werkgewer of vennoot wat geskoolde werk verrig;

"loon" die bedrag geld wat ingevolge klousule 3 aan 'n werknemer betaalbaar is ten opsigte van die gewone werkuur wat in klousule 5 voorgeskryf word.

3. LONE

'n Werkgewer moet minstens die lone aangedui in onderskeidelik kolom A en B betaal aan elke lid van ondergenoemde klasse van sy werknemers in diens in 'n Swart gebied binne enige van die gebiede wat hieronder voorkom.

"learner, Grade A," means a learner employed as such under section 10 of the Act or who has passed the test referred to in paragraph 3 (1) of Government Notice 789 of 17 April 1953, as republished under Government Notice R. 1732 of 8 November 1963;

"skilled work" means work performed in any of the following trades or any branch of any such trade specified as being included therein, namely:

(a) *Blocklaying*, including truck pointing, the erection, setting into position for building and all subsequent adjustment of jigs and the setting into position of windows and door jambs, but excluding—

(i) the laying of blocks not bedded in mortar of mastic;

(ii) the laying to a jig of blocks bedded in mortar or mastic;

(iii) the laying of blocks in the construction of concrete floors and concrete roofs;

where no artisan's tools are used in the performance of these operations;

(b) *bricklaying*, including pointing, wall and floor tiling and paving, drainlaying, slating and roof tiling and general concrete work (including reinforcement);

(c) *masonry*, including monumental masonry, paving, pointing, wall and floor tiling and general concrete work (including reinforcement);

(d) *plastering*, including modelling, granolithic and composition flooring, precast concrete work, wall and floor tiling, paving and general concrete work (including reinforcement);

(e) *carpentry and joinery*, including shopfitting, the erection of ceilings, woodblock, wood and composition flooring, roof covering (other than thatching) and general concrete work (including reinforcement);

(f) *painting*, including decorating, paperhanging and glazing;

(g) *signwriting*;

(h) *plumbing*, including copper, lead and sheetmetal working, gasfitting, sanitary and domestic engineering, drainlaying and lead-burning;

(i) *woodmachining*;

(j) *lead-light making*;

(k) *french polishing*;

(l) *electrical fitting and wiring*;

"working employer" or "partner" means any employer or partner who performs any skilled work;

"wage" means the amount of money payable in terms of clause 3 to an employee in respect of the ordinary hours of work laid down in clause 5.

3. WAGES

An employer shall pay to each member of the undermentioned classes of his employees employed in a Black area falling within the areas appearing below at least the wages indicated in columns A and B respectively.

BYLAE

Gebiede	Klas werknemer	Kolom A (*) Per uur	Kolom B (†) Per uur
1. Die landdrosdistrikte Bellville, Die Kaap, Goodwood, Kuilsrivier, Simonstad en Wynberg	Leerling graad B.....	Sent 93	Sent 107
	Leerling graad A.....	104	120
	Swart bouwerker.....	128	147
	Ander Swartes wat geskoolde werk verrig	128	147
2. Die landdrosdistrikte Alberton, Balfour, Benoni, Bethal, Boksburg, Brakpan, Delmas, Durban, Germiston, Heidelberg (Tvl.), Inanda, Johannesburg, Kempton Park, Nigel, Pinetown, Port Elizabeth, Randburg, Springs, Uitenhage, Umbumbulu en Umlazi; die gebiede binne 'n straal van 48 km vanaf onderskeidelik die Hoofposkantoor, Krugersdorp en Pretoria; die gebied binne 'n straal van 32 km vanaf die Hoofposkantoor, Vereeniging; die gebiede binne 'n straal van 24 km vanaf onderskeidelik die Hoofposkantoor, Klerksdorp en Witbank; en die gebiede binne 'n straal van 16 km vanaf onderskeidelik die Hoofposkantoor, Potchefstroom en Middelburg (Tvl.)	Leerling graad B.....	74	85
	Leerling graad A.....	93	107
	Swart bouwerker.....	118	136
	Ander Swartes wat geskoolde werk verrig	118	136

Gebiede	Klas werknemer	Kolom A (*) Per uur	Kolom B (†) Per uur
3. Die landdrostrikte Camperdown, Kroonstad, Lionsrivier, New Hanover, Oos-Londen, Paarl, Richmond (K.P.), Somerset-Wes, Strand, Stellenbosch en Wellington; daardie gedeelte van die landdrostrik Mooirivier wat voor 1 September 1964 binne die landdrostrik Lionsrivier geval het; die gebied binne 'n straal van 40 km vanaf die Hoofposkantoor, Pietermaritzburg; die gebied binne 'n straal van 24 km vanaf die Hoofposkantoor, Bloemfontein; en die munisipale gebied van Kimberley	Leerling graad B..... Leerling graad A..... Swart bouwerker..... Ander Swartes wat geskoolde werk verrig	Sent 70 85 114 114	Sent 81 98 131 131
4. Die landdrostrikte Albany, Dannhauser, Dundee, Estcourt, Glencoe, Kliprivier, Newcastle, Queenstown, Utrecht, Vryheid en Worcester; en daardie gedeelte van die landdrostrik Mooirivier wat voor 1 September 1964 binne die landdrostrik Estcourt geval het	Leerling graad B..... Leerling graad A..... Swart bouwerker..... Ander Swartes wat geskoolde werk verrig	66 74 104 104	76 85 120 120

(*) Vanaf die datum van inwerkingtreding van hierdie Vasstelling tot 31 Desember 1980.

(†) Daarna.

SCHEDULE

Area	Class of employee	Column A (*) Per hour	Column B (†) Per hour
1. The Magisterial Districts of Bellville, Goodwood, Kuils River, Simonstown, The Cape and Wynberg	Learner, Grade B..... Learner, Grade A..... Black Building Worker Other Blacks employed on skilled work	Cents 93 104 128 128	Cents 107 120 147 147
2. The Magisterial Districts of Alberton, Balfour, Benoni, Bethal, Boksburg, Brakpan, Delmas, Durban, Germiston, Heidelberg (Tvl), Inanda, Johannesburg, Kempton Park, Nigel, Pinetown, Port Elizabeth, Randburg, Springs, Uitenhage, Umbumbulu and Umlazi; the areas within radii of 48 km of the General Post Offices, Krugersdorp and Pretoria, respectively; the area within a radius of 32 km of the General Post Office, Vereeniging; the areas within radii of 24 km of the General Post Offices, Klerksdorp and Witbank, respectively; and the areas within radii of 16 km of the General Post Offices, Potchefstroom and Middelburg (Tvl) respectively	Learner, Grade B..... Learner, Grade A..... Black Building Worker Other Blacks employed on skilled work	74 93 118 118	85 107 136 136
3. The Magisterial Districts of Camperdown, Kroonstad, Lions River, New Hanover, East London, Paarl, Richmond (C.P.), Somerset West, Strand, Stellenbosch and Wellington; that portion of the Magisterial District of Mooi River which, prior to 1 September 1964, fell within the Magisterial District of Lions River; the area within a radius of 40 km of the General Post Office, Pietermaritzburg; the area within a radius of 24 km of the General Post Office, Bloemfontein; and the municipal area of Kimberley	Learner, Grade B..... Learner, Grade A..... Black Building Worker Other Blacks employed on skilled work	70 85 114 114	81 98 131 131
4. The Magisterial Districts of Albany, Dannhauser, Dundee, Estcourt, Glencoe, Klip River, Newcastle, Queenstown, Utrecht, Vryheid and Worcester; and that portion of the Magisterial District of Mooi River which, prior to 1 September 1964, fell within the Magisterial District of Estcourt	Learner, Grade B..... Learner, Grade A..... Black Building Worker Other Blacks employed on skilled work	66 74 104 104	76 85 120 120

(*) From the date of coming into operation of this Determination until 31 December 1980.

(†) Thereafter.

4. BETALING VAN LONE, OORTYD EN TOELAES

(1) Lone, oortydverdienste en ander besoldiging wat in geld betaal moet word, moet weekliks of, as die dienskontrak só bepaal, maandeliks in kontant betaal word op die bedryfsinrigting se gewone betaaldag vir so 'n werknemer, of by diensbeëindiging as dit voor die gewone betaaldag plaasvind.

(2) Lone, oortydverdienste en ander besoldiging wat in geld betaal moet word, moet aan werknemers oorhandig word in verseëde koeferte waarop die name van die werkgewer en werknemer voorkom, asook die getal ure gewerk, aftrekkings, die ingeslote bedrag en die tydperk ten opsigte waarvan betaling gedoen word. Met dien verstande dat hierdie subklousule nie van toepassing is nie op 'n plaaslike owerheid in gevalle waarin die inspekteur, soos by regulasie omskryf, homself daarvan oortuig het dat die bestaande stelsel van besoldiging die werknemers die nodige beskerming verleen.

(3) Geen bedrae mag van 'n werknemer se loon afgetrek word nie: Met dien verstande dat bedrae afgetrek mag word wat 'n werkgewer by wet, ordonnansie of regsgeeding verplig word om namens 'n werknemer te betaal.

4. PAYMENT OF WAGES, OVERTIME AND ALLOWANCES

(1) Wages, earnings for overtime and other remuneration payable in money shall be paid in cash weekly or where the contract of employment is such, monthly on the usual pay-day of the establishment for such employee, or on termination of employment if this takes place before the usual pay-day.

(2) Wages, earnings for overtime and other remuneration payable in money shall be handed to employees in sealed envelopes showing the names of the employer and employee, number of hours worked, any deductions which may have been made, the amount enclosed and the period in respect of which payment is made: Provided that the provisions of this subclause shall not apply to a local authority where the inspector, defined by regulation, is satisfied that the established pay system affords the necessary protection to employees.

(3) No deductions of any kind may be made from the wages due to an employee: Provided that any amount which an employer is compelled by law, ordinance or legal process to pay on behalf of an employee may be deducted.

5. GEWONE WERKURE

(1) Die gewone werkure van 'n werknemer mag hoogstens soos volg wees:

- (a) 45 per week van Maandag tot Vrydag;
- (b) nege op 'n bepaalde dag.

(2) *Etenspouses*.—'n Werkgewer mag nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat om meer as vyf uur aaneen te werk nie sonder 'n etenspouse van minstens 'n halfuur waarin daar nie van hom vereis of hy nie toegelaat mag word om te werk nie, en dié pouse word nie geag deel van die gewone werkure of oortyd te wees nie.

(3) *Voorbehoudsbepaling*.—Subklousule (2) is nie van toepassing op 'n werknemer terwyl hy noodwerk verrig nie.

6. OORTYDWERK EN BETALING DAARVOOR

(1) Tyd gewerk bo die maksimum getal gewone werkure wat in klousule 5 (1) voorgeskryf word, word geag oortyd te wees.

(2) 'n Werkgewer mag nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat om meer as—

- (a) 10 uur in 'n bepaalde week;
- (b) drie uur op 'n bepaalde dag;

oortyd te werk nie.

(3) Behoudens subklousules (2) en (3) van klousule 7, moet 'n werkgewer sy werknemer vir alle oortyd deur die werknemer gewerk, betaal teen minstens een en 'n derde maal die werknemer se loon.

(4) *Voorbehoudsbepaling*.—Subklousule (2) is nie van toepassing op 'n werknemer terwyl hy noodwerk verrig nie.

7. OPENBARE VAKANSIEDAE EN SONDAE

(1) Aan 'n werknemer moet verlof met volle betaling toegestaan word op alle statutêre openbare vakansiedae: Met dien verstande dat in 'n noodgeval van hom vereis kan word om op so 'n dag te werk.

(2) Wanneer 'n werknemer werk op 'n openbare vakansiedag in subklousule (1) bedoel, moet sy werkgewer hom minstens die loon betaal wat hom toekom ten opsigte van die getal ure wat hy op 'n gewone werkdag werk, plus sy loon vir elke uur of gedeelte van 'n uur wat hy op so 'n openbare vakansiedag werk: Met dien verstande dat, waar daar van sodanige werknemer vereis of hy toegelaat word om vir minder as vier uur op sodanige dag te werk, hy geag word vier uur te gewerk het.

(3) Wanneer 'n werknemer op 'n Sondag werk, moet sy werkgewer of—

- (a) aan die werknemer—

(i) indien hy vir 'n tydperk van hoogstens vier uur aldus werk, minstens sy dagloon betaal; of

(ii) indien hy vir 'n tydperk van langer as vier uur aldus werk, minstens dubbel sy uurloon betaal vir elke uur of gedeelte van 'n uur ten opsigte van die totale tydperk wat hy op sodanige Sondag werk, of minstens dubbel sy dagloon, naamlik die grootste bedrag; of

(b) hom een en 'n derde maal sy uurloon betaal vir elke uur of gedeelte van 'n uur wat hy altesaam op sodanige Sondag gewerk het, en hom binne 14 dae vanaf sodanige Sondag een dag verlof toestaan en hom ten opsigte daarvan minstens sy dagloon betaal: Met dien verstande dat waar daar van so 'n werknemer vereis of hy toegelaat word om minder as vier uur op sodanige Sondag te werk, hy geag word vier uur te gewerk het.

8. AANSPORINGSLONE

'n Werkgewer kan 'n aansporingsloonstelsel invoer: Met dien verstande dat 'n werknemer se besoldiging en ander geldelike voordele kragtens so 'n stelsel nie minder mag wees nie as die loon wat in klousule 3, saam met klousules 6 en 7 gelees, vir hom voorgeskryf word.

9. DIENSBEÏNDIGING

(1) 'n Werkgewer of sy werknemer moet minstens een volle werkdag kennis gee van sy voorneme om 'n dienskontrak te beëindig: Met dien verstande dat dit nie inbreuk maak nie op—

- (i) die werkgewer of werknemer se reg om die kontrak onmiddellik om 'n regsgeldige rede te beëindig; of
- (ii) 'n skriftelike kontrak wat vir 'n bepaalde tydperk tussen die werkgewer en sy werknemer aangegaan is.

(2) 'n Werkgewer kan 'n werknemer in plaas van diensopsegging een dag se loon betaal.

(3) Gedurende die tydperk van diensopsegging wat in subklousule (1) hiervan genoem word, moet 'n werkgewer 'n werknemer een uur toestaan om sy gereedskap werkgered te maak.

5. ORDINARY HOURS OF WORK

(1) The ordinary hours of work of an employee shall not exceed—

- (a) 45 in any week from Monday to Friday;
- (b) nine on any day.

(2) *Meal intervals*.—An employer shall not require or permit an employee to work for more than five hours without a meal interval of not less than half an hour during which interval such employee shall not be required or permitted to perform any work and such interval shall not be deemed to be part of the ordinary hours of work or overtime.

(3) *Savings*.—The provisions of subclause (2) shall not apply to an employee while he is engaged on emergency work.

6. OVERTIME AND PAYMENT THEREFOR

(1) All periods worked in excess of the maximum number of hours prescribed in clause 5 (1) shall be deemed to be overtime.

(2) An employer shall not require or permit his employee to work overtime for more than—

- (a) 10 hours in any week;
- (b) three hours on any day.

(3) Except as provided for in subclauses (2) and (3) of clause 7, an employer shall pay his employee in respect of all overtime worked by the employee at a rate of not less than one and one-third times the employee's wage.

(4) *Savings*.—The provisions of subclause (2) shall not apply to an employee while he is engaged on emergency work.

7. PUBLIC HOLIDAYS AND SUNDAYS

(1) An employee shall be granted leave on full pay on all statutory public holidays: Provided that in the event of an emergency he may be required to work on such days.

(2) Whenever an employee works on any public holiday referred to in subclause (1), his employer shall pay him not less than the wage payable to him in respect of the number of hours ordinarily worked by him on a normal working day, plus his wage for each hour or part of an hour worked on such public holiday: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such day, he shall be deemed to have worked for four hours.

(3) Whenever an employee works on a Sunday, his employer shall either—

- (a) pay to the employee—

(i) if he so works for a period not exceeding four hours, not less than his daily wage; or

(ii) if he so works for a period exceeding four hours, not less than double his hourly wage for each hour or part of an hour in respect of the total period worked by him on such Sunday or not less than double his daily wage, whichever is the greater; or

(b) pay him one and one-third times his hourly wage for each hour or part of an hour worked by him in the aggregate on such Sunday, and grant him within 14 days of such Sunday one day's leave and pay him in respect thereof not less than his daily wage: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such Sunday he shall be deemed to have worked for four hours.

8. INCENTIVES

An employer may introduce and operate a system of incentive payments: Provided that as a result of the introduction and operation of such a system the remuneration and other monetary benefits accruing to an employee shall not be less than the wage prescribed for him in clause 3 read with clauses 6 and 7.

9. TERMINATION OF EMPLOYMENT

(1) An employer or his employee shall give not less than one clear working day's notice of his intention to terminate a contract of employment: Provided that this shall not affect—

- (i) the employer's or the employee's rights to terminate the contract forthwith without notice for any good cause recognised by law as sufficient; or
- (ii) any written contract for a definite period between the employer and his employee.

(2) An employer may pay an employee one day's pay in lieu of notice.

(3) During the period of notice referred to in subclause (1) hereof an employer shall allow the employee one hour to put his tools in working order.

(4) Geen diensopsegging is nodig as die werknemer minder as twee werkdade by die werkgewer in diens was nie.

(5) Subklousules (1), (2), (3) en (4) van hierdie klousule is nie op leerlinge van toepassing nie.

10. INDIENSNEMING VAN MINDERJARIGES

'n Werkgewer mag niemand onder die ouderdom van 18 jaar of, as die ouderdom nie vasgestel kan word nie, iemand wat jonger as 18 jaar lyk, in diens neem nie.

11. BERE EN VERSKAFFING VAN GEREEDSKAP

Elke werkgewer moet 'n geskikte plek by alle werkplekke, skure en werkwinkels verskaf waar gereedschap toegesluit kan word. Die werkgewer is verantwoordelik vir die behoorlike toesluit van hierdie plekke en vir enige verlies van gereedschap wat 'n werknemer in toesluitplekke ly as gevolg van brand.

12. NATWEERSKUILING

Elke werkgewer moet op elke bouterrein geskikte natweerskuiling vir werknemers verskaf.

13. LATRINES

Elke werkgewer moet by alle werkplekke behoorlike sanitêre geriewe vir sy werknemers verskaf.

14. JAARLIKSE VERLOF

(1) 'n Werkgewer moet aan elkeen van sy werknemers 12 werkdade verlof toestaan binne die tydperk wat iedere jaar op die Saterdag onmiddellik voor 16 Desember begin en die volgende jaar op die Vrydag onmiddellik voor 7 Januarie eindig.

(2) Benewens die lone voorgeskryf in klousule 3, moet 'n werkgewer aan elkeen van sy werknemers 'n bedrag van minstens 12 werkdade se loon betaal op die laaste betaaldag van die bedryfsinrigting onmiddellik voor die verlof wat by subklousule (1) hiervan voorgeskryf word: Met dien verstande dat ingeval 'n werknemer minder as 12 maande in 'n jaar by dieselfde werkgewer in diens was, dié besoldiging bereken moet word op die grondslag van een dag se loon vir elke voltooide maand diens by daardie werkgewer.

(3) 'n Werknemer wie se dienstyd—

(a) in die eerste kalenderjaar diens by dieselfde werkgewer eindig na voltooiing van een maand diens maar voor voltooiing van sodanige jaar; en

(b) in enige daaropvolgende kalenderjaar diens by dieselfde werkgewer eindig voor voltooiing van die jaar;

moet by sodanige beëindiging 'n bedrag van minstens een dag se besoldiging vir elke voltooide maand diens betaal word.

(4) Vir die toepassing van hierdie klousule sluit die uitdrukking "diens" enige tydperk in waarin die werknemer—

(a) ingevolge subklousule (1) hiervan met verlof is; en

(b) op las of op versoek van sy werkgewer van sy werk afwesig is.

15. KENNISGEWINGBORDE

Elke werkgewer en/of werkende vennote wat deur hierdie Vastelling gebind word, moet waar hy/hulle met boubedrywigheede besig is, 'n kennisgewingbord van minstens 610 mm by 457 mm met die naam en besigheidsadres van die werkgewer of vennootskap daarop, vertoon op 'n opvallende plek wat vir die publiek toeganklik is.

16. REGISTERS WAT WERKGEWERS MOET BYHOU

Werkgewers moet die registers byhou wat ooreenkomstig artikel 27 (1) van die Wet vereis word, soos by regulasie 5 van die regulasies kragtens die Wet voorgeskryf.

17. VRYSTELLING

Die Minister kan skriftelik aan enigeen vrystelling van hierdie Vastelling of enige bepaling daarvan verleen.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE

No. R. 1700

10 Augustus 1979

REGULASIES KRAGTENS ARTIKEL 10 VAN DIE WET OP DIE REGISTRASIE VAN MYNTITELS, 1967 (WET 16 VAN 1967)

Die Mynbrieweregulasieraad het kragtens artikel 10, gelees met artikel 9 van die Wet op die Registrasie

(4) No notice of termination shall be required if the employee has worked for less than two working days with that employer.

(5) The provisions of subclauses (1), (2), (3) and (4) of this clause shall not apply to learners.

10. EMPLOYMENT OF MINORS

No employer shall employ a person under the age of 18 years, or if the age cannot be established, a person who appears to be under that age.

11. STORAGE AND PROVISION OF TOOLS

Every employer shall provide a suitable place on all jobs, sheds and workshops for locking up tools. The employer shall be responsible for keeping lock-ups properly locked and for any loss of tools suffered by an employee in lock-ups due to fire.

12. WET WEATHER SHELTER

Every employer shall provide suitable facilities at any site where building operations are conducted in which employees may take shelter during wet weather.

13. LATRINES

Every employer shall provide proper sanitary accommodation on all jobs for his employees.

14. ANNUAL LEAVE

(1) An employer shall grant to each of his employees 12 working days' leave of absence within the period commencing on the Saturday immediately preceding 16 December of each year and terminating on the Friday immediately preceding 7 January the following year.

(2) In addition to the wages prescribed in clause 3, an employer shall pay to each of his employees on the last pay-day of the establishment immediately preceding the holiday period prescribed in subclause (1) hereof an amount of not less than 12 working days' pay: Provided that where an employee has been in employment with the same employer for less than 12 months during any year such payments shall be calculated on the basis of one day's pay for every completed month of employment with that employer.

(3) An employee whose services terminate—

(a) in the first calendar year of employment with the same employer after the completion of one month's employment but before the completion of such year; and

(b) in any subsequent calendar year of employment with the same employer, before the completion of such year;

shall upon such termination be paid in respect of each completed month of employment an amount not less than one day's remuneration.

(4) For the purposes of this clause, the expression "employment" shall include any period or periods during which an employee is—

(a) absent on leave in terms of subclause (1) hereof; and

(b) absent from work on the instructions or at the request of his employer.

15. NOTICE BOARDS

Every employer and/or working partners who are bound by the provisions of this Determination shall, wherever building operations are carried out by him or them, display in a conspicuous place accessible to the public a notice board of a size not less than 610 mm by 457 mm, showing the name and business address of such employer or partnership.

16. RECORDS TO BE KEPT BY EMPLOYERS

Employers shall keep the records required by section 27 (1) of the Act in the manner prescribed by regulation 5 of the regulations published under the Act.

17. EXEMPTION

The Minister may grant exemption in writing to any person from all or certain of the provisions of this Determination.

DEPARTMENT OF MINES

No. R. 1700

10 August 1979

REGULATIONS IN TERMS OF SECTION 10 OF THE MINING TITLES REGISTRATION ACT, 1967 (ACT 16 OF 1967)

The Mining Titles Regulations Board has, in terms of section 10, read with section 9 of the Mining

van Myntitels, 1967 (Wet 16 van 1967), en met die goedkeuring van die Staatspresident, die regulasies in die Bylae hierby uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie regulasies beteken "die Regulasies" die regulasies uitgevaardig kragtens die Wet op die Registrasie van Myntitels, 1967 (Wet 16 van 1967), en gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 599 van 18 April 1969.

2. Die Regulasies word hierby gewysig deur Bylae B deur die volgende Bylae te vervang:

"BYLAE B

TARIEF VAN GELDE EN VORDERINGS— ARTIKEL 10 (1) (b)

WOORDOMSKRYWING EN ALGEMEEN

1. *Algemene opmerkings.*—Die gelde in hierdie tarief vermeld, sluit die gelde in vir alle korrespondensie, asook dié vir die volgende: Die neem en gee van opdragte, met inbegrip van die deurlees van voltooidde koopbriewe; die voorbereiding, asook opwagtings by die ondertekening, van alle volmagte, verklarings, beëdigde verklarings, besluite en ander voorlopige en aanvullende dokumente wat nodig is; die betaling van hereregte en van alle belastinge wat deur enige wettige owerheid gehef word; die verkryging en opstel van alle uitklarings- of ander sertifikate; die verkryging van endossemente of afskrifte van dokumente van die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof of 'n ander openbare kantoor (behalwe waar anders bepaal); die tref van al die nodige finansiële reëlings, met inbegrip van die verskaffing en nagaan van waarborge en opwagting vir betaling daarkragtens; die opstel en voorbereiding van enige dokumente, met inbegrip van alle afskrifte daarvan wat vir verlyding of registrasie by die Mynbriewekantoor vereis word, en die verkryging van registrasie daarvan, die reëling van gelyktydige indiening en registrasie met 'n ander transportbesorger of notaris of transportbesorgers of notaris, waar nodig; die verskaffing van alle verwysings wat deur die Mynbriewekantoor vir ondersoekdoeleindes vereis word; en alle opwagtings by die Mynbriewekantoor, maar sluit nie in enige opwagting in verband met die opstel en verlyding van koopbriewe, skenkingsaktes, ruilaktes, voorlopige verdelingsooreenkomste en dokumente van 'n soortgelyke aard nie of enige afsonderlike handeling van registrasie van enige ander dokumente wat voor eersvermelde handeling van registrasie of in verband daarmee nodig mag wees nie.

2. *Woordoms krywing.*—By die toepassing van hierdie tarief bestaan 'n folio uit 100 gedrukte of geskrewe woorde of syfers, of gedeelte daarvan. Vier syfers word as een woord gereken.

AFDELING I

Oordrag van eiendomsreg van regte

1. Vir alle werk wat in verband staan met die verkryging van oordrag van eiendomsreg van regte op enige wyse wat nie elders in hierdie tarief uitdruklik genoem word nie: gelde soos uiteengesit in kolom B van Bylae I van hierdie tarief: Met dien verstande dat in die geval van 'n oordrag kragtens artikels 28 en 29 van die Wet, die gelde 50 persent is van die bedrag uiteengesit in kolom B van genoemde Bylae.

2. Indien meer as een reg in dieselfde oordragdokument ingesluit is: bykomende gelde van R6 vir elke bykomende reg.

Titles Registration Act, 1967 (Act 16 of 1967), with the approval of the State President, made the regulations as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In these regulations "the Regulations" means the regulations made in terms of the Mining Titles Registration Act, 1967 (Act 16 of 1967), and published under Government Notice R. 599 of 18 April 1969.

2. The Regulations are hereby amended by the substitution for Schedule B of the following Schedule:

"SCHEDULE B

TARIFF OF FEES AND CHARGES— SECTION 10 (1) (b)

DEFINITIONS AND GENERAL

1. *General notes.*—The fees specified in this tariff shall include the fees for all correspondence and shall also include the fees for the following: The taking and giving of instructions, including the perusal of completed deeds of sale; the preparation and attendance on signature of all powers of attorney, declarations, affidavits, resolutions and other necessary preliminary and ancillary documents; the payment of transfer duty and of all rates levied by any lawful authority; the obtaining and making of all clearance or other certificates; the obtaining of endorsements or copies of documents from the Office of the Master of the Supreme Court or other public office (except where otherwise provided); the making of all necessary financial arrangements, including the provision and checking of guarantees and attending on payment in terms thereof; the drawing and preparation of any document, including all copies thereof, required for execution or registration at the Mining Titles Office, and the obtaining of registration thereof, arranging simultaneous lodgement and registration with another conveyancer or notary public or other conveyancers or notaries public, where necessary; the giving of all references required by the Mining Titles Office for examination purposes; and all attendances at the Mining Titles Office, but shall not include any attendance in connection with the drawing and execution of deeds of sale, deeds of donation, deeds of exchange, preliminary partition agreements and documents of a similar nature, or any separate act of registration of any other document which may be necessary before or in connection with the first-mentioned act of registration.

2. *Definition.*—For the purposes of this tariff, a folio shall consist of 100 printed or written words or figures or part thereof. Four figures shall be reckoned as one word.

SECTION I

Conveyance of ownership of rights

1. For all work in connection with obtaining of conveyance of ownership of rights in any manner not specifically mentioned elsewhere in this tariff: the fee shall be as set out in column B of Schedule I to this tariff: Provided that in the case of a conveyance in terms of sections 28 and 29 of the Act, the fee shall be 50 per cent of the amount set out in column B of the said Schedule.

2. If more than one right is included in the same instrument of conveyance: an additional fee of R6 for each additional right.

AFDELING II

Vir endossering van aktes of verbande kragtens artikels 21 (3), 22 (6), 29 en 30 van die Wet en kragtens die Boedelwet, 1965 (Wet 66 van 1965), met inbegrip van die opstel van al die nodige dokumente, die verkryging van die nodige aanvullende dokumente, toestemmings en sertifikate van die Meester van die Hooggeregshof en die Registrateur van Mynbriewe, en al die nodige opwagtings en korrespondensie in verband daarmee: R65.

AFDELING III

Vir sertifikate van geregistreerde titel kragtens artikels 23, 24, 25 en 27 van die Wet: R50. Vir alle aanleentheide wat onder hierdie item ressorteer: bykomende gelde van R6 vir elke bykomende reg.

AFDELING IV

Verbande

1. Vir verbande, met inbegrip van borgverbande: soos uiteengesit in kolom C van Bylae I van hierdie tarief.

2. Vir kollaterale verbande, synde verbande wat as bykomende sekuriteit vir 'n ander verband gepasseer is: R60.

3. Vir enige handeling van borgstelling waar 'n reg verpand is of afstanddoening wanneer vervat in 'n verband: bykomende gelde van R40.

4. Indien meer as een reg ingesluit is in enige verband in item 1 of 2 hierbo genoem: bykomende gelde van R3 vir elke bykomende reg.

AFDELING V

Notariële aktes

1. Vir die opstel en registreer van enige notariële afstanddoening van voorrang deur 'n verbandhouer, vruggebruiker of ander houër van 'n beperkte belang, of ander notariële toestemming wat kragtens die Wet of hierdie regulasies vereis word: R40.

2. Vir die opstel en registreer van enige notariële huurkontrak, skatpligtige ooreenkoms, serwituut, skenking of ander notariële akte (behalwe dié waarvoor elders in hierdie tarief spesiaal voorsiening gemaak word): gelde bereken volgens die lengte en ingewikkeldheid daarvan, met 'n minimum van R60.

3. Vir die opstel en registreer van enige benoemings-ooreenkoms of prospekterkontrak: gelde bereken volgens die lengte en ingewikkeldheid daarvan, met 'n minimum van R120.

AFDELING VI

Rojering, sessie of wysiging van verbande, ontheffing van persone of regte van verbande, en afstanddoening van voorrang ten opsigte van rangorde van verbande

1. (a) Vir die opstel van toestemming tot rojering van 'n verband, toestemming tot kansellasië van 'n sessie van 'n verband, ontheffing van 'n persoon of reg van 'n verband, toestemming tot vermindering van dekking, toestemming tot gedeeltelike betaling van kapitaal, die opstel van afstanddoening van voorrang ten opsigte van die rangorde van 'n verband, toestemming van verbandhouer, vruggebruiker, huurder of houër van 'n ander beperkte belang wat kragtens die Wet of hierdie regulasies vereis word en waarvoor daar nie andersins voorsiening in hierdie tarief gemaak is nie (nie notarieel nie) en vir opwagting

SECTION II

For endorsements of deeds or bonds in terms of sections 21 (3), 22 (6), 29 and 30 of the Act and in terms of the Administration of Estates Act, 1965 (Act 66 of 1965), including the drawing up of all necessary documents, the obtaining of necessary ancillary documents, consents and certificates from the Master of the Supreme Court and Registrar of Mining Titles, and all necessary attendances and correspondence in connection therewith: R65.

SECTION III

For certificates of registered title under sections 23, 24, 25 and 27 of the Act: R50. In respect of all matters falling under this item: a further fee of R6 for each additional right.

SECTION IV

Bonds

1. For mortgage and surety mortgage bonds: as set out in column C of Schedule I to this tariff.

2. For collateral bonds, being mortgage bonds passed as additional security for another bond: R60.

3. For any act of suretyship where any right is mortgaged, or any waiver, when included in a bond: an additional fee of R40.

4. If more than one right is included in any bond referred to in item 1 or 2 above: an extra fee of R3 for each additional right.

SECTION V

Notarial deeds

1. For the framing and registering of any notarial waiver of preference by mortgagee, usufructuary or other holder of a limited interest, or other notarial consent required under the Act or these regulations: R40.

2. For the framing and registering of any notarial lease, tributing agreement, servitude, donation or other notarial deed (other than those elsewhere specially provided for in this tariff): a fee assessed according to the length and complexity thereof, with a minimum of R60.

3. For the framing and registering of any nomination agreement or prospecting contract: a fee assessed according to the length and complexity thereof, with a minimum of R120.

SECTION VI

Cancellation, cession or variation of bonds, release of persons or rights from bonds, and waiver of preference in regard to ranking of bonds

1. (a) For drawing up consent to cancellation of bond, consent to cancellation of cession of bond, release of right or person from a bond, consent to reduction of cover, consent to part payment of capital, framing waiver of preference in regard to the ranking of a bond, consent of mortgagee, usufructuary, lessee or holder of other limited interest required by the Act or these regulations and not otherwise provided for in

by die registrasie daarvan, met inbegrip van opdragte, korrespondensie en alle tersaaklike opwagtings, maar uitgesonderd opwagtings by die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof: R30.

(b) Vir die behartiging van alle aangeleenthede in item (a) hierbo genoem ten opsigte van 'n tweede of daaropvolgende verband of verbande, wanneer sodanige dokument of dokumente deur dieselfde transportbesorger of notaris opgestel is wat die eerste verband tussen dieselfde partye oor dieselfde reg opgestel het en sodanige dokumente gelyktydig as 'n stel ingedien is of ingedien kan word: R12 per verband.

(c) Indien meer as twee regte ingesluit is in enige ontheffing in item 1 (a) of (b) hierbo genoem: bykomende gelde van R1 ten opsigte van elke bykomende reg bo en behalwe die eerste twee regte.

2. Vir die opstel van 'n sessie van 'n verband, met inbegrip van opdragte, en die opstel van toestemming van verbandgewer waar nodig, opwagtings by die verbandgewer en verbandhouer, korrespondensie en alle tersaaklike opwagtings, met inbegrip van registrasie, maar uitgesonderd opwagtings by die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof: R35.

3. Vir die opstel van 'n ooreenkoms waarby die bepalinge van 'n verband gewysig word, met inbegrip van opdragte, opwagtings by die verbandgewer en verbandhouer, korrespondensie en alle tersaaklike opwagtings, met inbegrip van registrasie: gelde bereken ooreenkomstig die lengte en ingewikkeldheid daarvan, met 'n minimum van R30 en 'n maksimum van R50.

4. Vir die opstel van toestemmings tot vervanging kragtens artikel 28 of 38 van die Wet, met inbegrip van opdragte, alle opwagtings by die verbandhouer en nuwe skuldenaar, korrespondensie en diverse opwagtings, met inbegrip van registrasie, maar uitgesonderd opwagtings by die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof: R35.

5. Indien daar vereis word dat enige van die dokumente in hierdie Afdeling genoem, deur meer as een verbandhouer, verbandgewer, vruggebruiker, huurder of houer van 'n ander beperkte belang onderteken moet word: bykomende gelde van R2 ten opsigte van elke sodanige bykomende persoon na die eerste.

6. Waar opwagting by die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof nodig is in verband met enige van die aangeleenthede in items 1 (a), 2 en 4 hierbo genoem, word die volgende bykomende gelde toegelaat:

(a) Vir die verkryging van die Meester se Sertifikaat of boedelbelastingertifikaat, of albei: R10 per boedel vir enige aantal sertifikate waarom gelyktydig aansoek gedoen is of gedoen kan word.

(b) Vir die verkryging van afskrifte van al die nodige dokumente wat in een aansoek ingesluit is of kan word: R4 per boedel.

AFDELING VII

Diverse

1. Vir opwagting ten behoeve van transportgewer of transportnemer, verbandgewer of verbandhouer, of enige ander persoon wat toesig hou oor die registrasie van die oordrag of verband of toesig hou oor die verband, wanneer dokumente opgestel en ingedien word deur 'n ander transportbesorger of notaris, met inbegrip van alle opdragte, korrespondensie en diverse opwagtings wat by sodanige toesighouding tersaaklik is—

(a) R15, wanneer die waarde van die reg of bedrag van die verband hoogstens R20 000 is;

this tariff (not notarial), and attending to registration thereof, inclusive of instructions, correspondence and all relevant attendances, except attendances on the Office of the Master of the Supreme Court: R30.

(b) Attending to all matters referred to in item (a) above, in respect of any second or subsequent bond or bonds, when such document or documents has/have been drawn up by the same conveyancer or notary public, who drew the first bond between the same parties over the same right and such documents are/ can be lodged simultaneously as a set: R12 per bond.

(c) If more than two rights are included in any release referred to in item 1 (a) or (b) above: a further fee of R1 for each additional right over and above the first two rights.

2. For drawing up cession of bond, including instructions and drawing up consent of mortgagor where necessary, attendances on mortgagor and mortgagee, correspondence and all relevant attendances, including registration, but excluding attendances on the Office of the Master of the Supreme Court: R35.

3. For drawing up agreement varying the terms of a bond, including instructions, attendances on mortgagor and mortgagee, correspondence and all relevant attendances, including registration, a fee assessed according to the length and complexity, with a minimum of R30 and a maximum of R50.

4. For drawing up consents to substitution under section 28 or 38 of the Act, including instructions, all attendances on mortgagee and new debtor, correspondence, and miscellaneous attendances, including registration, but excluding attendances on the Office of the Master of the Supreme Court: R35.

5. If any of the documents referred to in this section are required to be signed by more than one mortgagee, mortgagor, usufructuary, lessee or holder of other limited interest: an additional fee of R2 for each such additional person after the first.

6. Where it is necessary to attend on the Office of the Master of the Supreme Court in connection with any of the matters referred to in items 1 (a), (2) and 4 above, the following additional fees shall be allowed:

(a) For obtaining Master's Certificate or estate duty certificate or both: R10 per estate, for any number of certificates which are or can be applied for simultaneously.

(b) For obtaining copies of all necessary documents which are/can be included in one application: R4 per estate.

SECTION VII

Miscellaneous

1. For attendance on behalf of transferor or transferee, mortgagor or mortgagee, or any other person, supervising the registration of the transfer or bond or supervising the bond, when the documents are being prepared and lodged by another conveyancer or notary public, inclusive of all instructions, correspondence, and miscellaneous attendances relevant to such supervision—

(a) R15, where the value of the right or amount of the bond does not exceed R20 000;

(b) R25, wanneer die waarde van die reg of bedrag van die verband meer as R20 000 is.

2. Vir opwagting by die Mynbriewekantoor ter verkryging van 'n sertifikaat wat vir 'n registrasiehandeling vereis word: R10.

3. (1) Vir die verkryging van registrasie van verandering van naam—

(a) R20, plus R2 vir elke bykomende akte na die eerste akte, wanneer geen advertensie nodig is nie;

(b) R45, plus R3 vir elke bykomende akte na die eerste akte, wanneer advertensie nodig is.

(2) Vir die verkryging, kragtens artikel 6 (1) (b) van die Wet, van wysiging van enige akte of ander dokument wat in die Mynbriewekantoor aangeteken of geregistreer is of daarin bewaar word: R15, plus gelde van R2 vir elke bykomende akte.

(3) Vir die voorbereiding en indien van toestemming van enige belanghebbende party, met inbegrip van verbandhouders, tot enige wysiging kragtens hierdie item: R10.

Bovermelde gelde sluit in opdragte, die opstel van die nodige aansoeke, korrespondensie en alle tersaaklike opwagtings en, in gevalle waar advertensies nodig is, ook die opstel en plasing van die nodige advertensies.

4. Vir opwagting by die Mynbriewekantoor en soek van die nodige inligting, behalwe inligting wat vereis word vir die opstel en registrasie van 'n akte, met inbegrip van opdragte, korrespondensie en alle tersaaklike opwagtings: R10 per kwartier of deel daarvan.

Verslag per folio: R2.

5. Vir die opstel van 'n kennisgewing van aansoek om uitreiking van gewaarmerkte afskrif van 'n akte, met inbegrip van opdragte, publikasie van kennisgewing, aansoek aan registrateur, liassering van al die nodige dokumente vir registrasie, korrespondensie en alle tersaaklike opwagtings: R45.

6. Vir opwagtings vir die verkryging van 'n gewaarmerkte afskrif van enige akte of dokument van die Mynbriewekantoor waar geen advertensies nodig is nie, opdragte inbegrepe, die liassering van die nodige dokumente, korrespondensie en alle tersaaklike opwagtings: R10, plus bykomende gelde van R2 vir elke akte na die eerste waarom in dieselfde aansoek aansoek gedoen kan word.

7. Vir opwagting by die Landmeter-generaal vir die goedkeuring van kaarte of vir die verkryging van 'n afskrif van enige kaart van die Landmeter-generaal, met inbegrip van opdragte, aansoeke, korrespondensie en alle tersaaklike opwagtings: R5, plus bykomende gelde van R2 vir elke kaart na die eerste waarom in dieselfde aansoek aansoek gedoen kan word.

8. (a) Vir die opstel van enige beëdigde verklaring of aansoek in verband met enige aparte registrasiehandeling of endossement nie uitdruklik in hierdie tarief genoem nie [byvoorbeeld 'n aansoek om 'n endossement kragtens die Wet op Huweliksangeleenthede, 1953 (Wet 37 van 1953)], met inbegrip van die neem en gee van opdragte, korrespondensie en alle ander opwagtings in verband met sodanige beëdigde verklaring of aansoek: R12, plus R3 vir die opstel van elke bykomende folio van 'n beëdigde verklaring of aansoek waar sodanige dokumente langer as een folio is.

(b) R25, where the value of the right or amount of the bond exceeds R20 000.

2. For attending Mining Titles Office for certificate of any act of registration required: R10.

3. (1) For procuring registration of change of name—

(a) R20, plus R2 for every extra deed after the first deed, where no advertisement is required;

(b) R45, plus R3 for every extra deed after the first deed, where advertisement is necessary.

(2) For procuring, in terms of section 6 (1) (b) of the Act, an amendment of any deed or other documents recorded, noted, registered or filed in the Mining Titles Office: R15, plus a fee of R2 for every extra deed.

(3) For preparing and lodging consent of any interested party, including any bondholder, to any amendment in terms of this item: R10.

The above fees include instructions, the drawing up of necessary applications, correspondence and all relevant attendances and, where advertising is necessary, also include the drawing up and placing of the necessary advertisements.

4. Attendance and searching at Mining Titles Office for information required, other than information required for preparation and registration of a deed, including instructions, correspondence and all relevant attendances: R10 per quarter hour or part thereof.

Reporting: R2 per folio.

5. For drawing up notice of application for issue of a certified copy of a deed, including instructions, publication of notice, application to registrar, filing all necessary documents for registration, correspondence and all relevant attendances: R45.

6. For attendances in order to obtain a certified copy of any deed or document from Mining Titles Office, where no advertising is required, inclusive of instructions, filing of necessary documents, correspondence and all relevant attendances: R10, plus an additional fee of R2 for every deed after the first which can be applied for in the same application.

7. For attendance on Surveyor-General for the approval of any diagram or the obtaining of a copy of any diagram from the Surveyor-General, including instructions, application, correspondence and all relevant attendances: R5, plus an additional fee of R2 for every diagram after the first which can be applied for in the same application.

8. (a) For drawing up any affidavit or application in regard to any separate act of registration or endorsement not specifically mentioned in this tariff [for example an application for endorsement in terms of the Matrimonial Affairs Act, 1953 (Act 37 of 1953)], inclusive of taking and giving instructions, correspondence and all other attendances in connection with such affidavit or application: R12, plus R3 for drawing up each extra folio of an affidavit or application, where such document exceeds one folio in length.

(b) Vir opwagtings by die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof ter verkryging van alle nodige endossemente in verband met enige aangeleentheid in hierdie item genoem: R10 per boedel.

(c) Vir die maak en waarmerk van die nodige afskrifte, en opwagtings by die aanteken of registreer van enige dokument waarvoor daar nie andersins voorsiening in hierdie tarief gemaak is nie, met inbegrip van die registrasie van algemene volmagte, die neem en gee van opdragte, korrespondensie en alle tersaaklike opwagtings: R9, plus gelde van 20 sent per folio vir die maak en waarmerk van elke afskrif wat in die Mynbriewekantoor aangeteken of geregistreer is.

9. Vir opwagting by die Mynbriewekantoor om enige dokument wat op 'n persoon, vennootskap, vereniging of maatskappy betrekking het, te liasseer, waar sodanige liassering onafhanklik is van enige bepaalde registrasiehandeling wat deur daardie transportbesorger of notaris behartig word, met inbegrip van opdragte, korrespondensie en alle tersaaklike opwagtings: R6.

10. Vir opwagting by taksasie waar vereis, met inbegrip van al die nodige tersaaklike opwagtings en korrespondensie, is gelde gelykstaande met 5 persent van die gelde toegelaat by taksasie vorderbaar deur die transportbesorger of notaris wat die kosterekening voorlê, en gelde gelykstaande met 5 persent van die totale gelde wat oorspronklik in daardie kosterekening weergegegee is, is vorderbaar deur die transportbesorger of notaris wat taksasie opponeer, met minimum gelde van R5 ten opsigte van elke transportbesorger of notaris.

BYLAE I

Kolom A	Kolom B	Kolom C
Koopprys of waarde van regte of bedrag van verband	Gelde vir die oordrag van regte	Gelde vir verbande
	R	R
R400 of minder.....	75	50
Meer as R400 tot en met R1 000.....	85	65
Meer as R1 000 tot en met R2 000.....	115	75
Meer as R2 000 tot en met R4 000.....	135	90
Meer as R4 000 tot en met R6 000.....	165	100
Meer as R6 000 tot en met R8 000.....	175	110
Meer as R8 000 tot en met R10 000.....	185	125
Meer as R10 000 tot en met R12 000.....	200	135
Meer as R12 000 tot en met R14 000.....	210	150
Meer as R14 000 tot en met R16 000.....	225	160
Meer as R16 000 tot en met R18 000.....	235	175
Meer as R18 000 tot en met R20 000.....	250	190
Meer as R20 000 tot en met R25 000.....	275	210
Meer as R25 000 tot en met R30 000.....	300	225
Meer as R30 000 tot en met R35 000.....	320	245
Meer as R35 000 tot en met R40 000.....	350	260
Meer as R40 000 tot en met R45 000.....	375	280
Meer as R45 000 tot en met R50 000.....	400	300
Meer as R50 000 tot en met R60 000.....	420	315
Meer as R60 000 tot en met R70 000.....	450	340
Meer as R70 000 tot en met R80 000.....	470	355
Meer as R80 000 tot en met R90 000.....	500	375
Meer as R90 000 tot en met R100 000.....	525	395
Meer as R100 000 tot en met R150 000.....	585	435
Meer as R150 000 tot en met R200 000.....	650	465
Meer as R200 000.....	650	465
	vir die eerste R200 000, plus R125 per R100 000 of gedeelte daarvan daarbo	vir die eerste R200 000, plus R125 per R100 000 of gedeelte daarvan daarbo

(b) For attendances at the Office of the Master of the Supreme Court in order to obtain all necessary endorsements in connection with any matter referred to in this item: R10 per estate.

(c) For making and authenticating necessary copies and attendances on recording or registration of any document not elsewhere provided for in this tariff, including registration of general powers of attorney, of taking and giving instructions, correspondence and all relevant attendances: R9, plus a fee of 20 cents per folio for making and authenticating each copy recorded or registered in the Mining Titles Office.

9. For attending on filing at Mining Titles Office of any document relating to any person, partnership, association or company, where such filing is independent of any particular act of registration being attended to by that conveyancer or notary public, inclusive of instructions, correspondence and all relevant attendances: R6.

10. For attendance on taxation where required, including all necessary relevant attendances and correspondence: A fee equal to five per cent of the fees allowed on taxation shall be chargeable by the conveyancer or notary public submitting the bill of costs, and a fee equal to five per cent of the total fees originally reflected in that bill of costs shall be chargeable by the conveyancer or notary public opposing taxation, subject to a minimum fee of R5 in respect of each conveyancer or notary public.

SCHEDULE I

Column A	Column B	Column C
Purchase price or value of rights or amount of bond	Fees for conveyance of rights	Fees for mortgage bonds
	R	R
R400 or less.....	75	50
Over R400, up to and including R1 000..	85	65
Over R1 000, up to and including R2 000	115	75
Over R2 000, up to and including R4 000	135	90
Over R4 000, up to and including R6 000	165	100
Over R6 000, up to and including R8 000	175	110
Over R8 000, up to and including R10 000	185	125
Over R10 000, up to and including R12 000	200	135
Over R12 000, up to and including R14 000	210	150
Over R14 000, up to and including R16 000	225	160
Over R16 000, up to and including R18 000	235	175
Over R18 000, up to and including R20 000	250	190
Over R20 000, up to and including R25 000	275	210
Over R25 000, up to and including R30 000	300	225
Over R30 000, up to and including R35 000	320	245
Over R35 000, up to and including R40 000	350	260
Over R40 000, up to and including R45 000	375	280
Over R45 000, up to and including R50 000	400	300
Over R50 000, up to and including R60 000	420	315
Over R60 000, up to and including R70 000	450	340
Over R70 000, up to and including R80 000	470	355
Over R80 000, up to and including R90 000	500	375
Over R90 000, up to and including R100 000.....	525	395
Over R100 000, up to and including R150 000.....	585	435
Over R150 000, up to and including R200 000.....	650	465
Over R200 000.....	650	465
	for the first R200 000, plus R125 per R100 000 or part thereof thereafter	for the first R200 000, plus R125 per R100 000 or part thereof thereafter

3. Die wysiging aangebring deur Regulasie 2 van hierdie regulasies is van toepassing ten opsigte van oorspronklike opdragte aan transportbesorgers en notaris wat op of na 1 Oktober 1979 ontvang word.

4. Hierdie regulasies tree in werking op 1 Oktober 1979.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. R. 1699

10 Augustus 1979

WET OP UNIVERSITEITE, 1955

UNIVERSITEIT VAN SUID-AFRIKA.— WYSIGING VAN STATUUT

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 17 (2) van die Wet op Universiteite, 1955 (Wet 61 van 1955), het die Minister van Nasionale Opvoeding sy goedkeuring geheg aan die vervanging van die bestaande Statuut deur die Statuut in die Bylae hiervan, wat deur die Raad van die Universiteit van Suid-Afrika opgestel is.

BYLAE

ALGEMENE BEPALINGS

Woordbepalings

1. In hierdie Statuut het 'n uitdrukking waaraan in artikel 1 van die Wet op die Universiteit van Suid-Afrika, 1959, 'n betekenis geheg is, dieselfde betekenis tensy dit uit die samehang anders blyk, en beteken—

(1) "die Universiteit" die Universiteit van Suid-Afrika;

(2) "die Wet" die Wet op die Universiteit van Suid-Afrika, Wet 19 van 1959, soos gewysig.

Kworum of vereiste meerderheid

2. Indien 'n kworum of vereiste meerderheid van stemme uitgedruk word as 'n wiskundige breuk en dit gebeur dat die gevolglike kworum of meerderheid nie 'n heeltal is nie, is die volgende heeltal die kworum of meerderheid van stemme.

Kennisgewing

3. Behoorlike kennis word geag gegee te wees indien skriftelike kennis gestuur is aan die jongste aangeleëde adres van die betrokke persoon ten tyde van die aanvang van die vereiste tydperk van kennisgewing.

KANSELIER

Bevoegdhede en pligte

4. Die Kanselier is die titulêre hoof van die Universiteit en ken grade namens die Universiteit toe.

REKTOR

Bevoegdhede en pligte

5. (1) Die Rektor is die hoof- uitvoerende beampte van die Raad en die Senaat en is verantwoordelik vir die algemene toesig en beheer oor die Universiteit.

(2) Die Rektor is amptshalwe lid van alle komitees van die Raad en die Senaat.

Waarneming in rektorsamp

6. Die Rektor stel, wanneer hy dit nodig ag, een of meer plaasvervangers aan om sy onderskeie funksies in 'n waarnemende hoedanigheid tot hoogstens die volgende vergadering van die Raad of die Uitvoerende Komitee van die Raad uit te voer.

3. The amendments effected by Regulation 2 of these regulations are applicable in respect of original instructions to conveyancers received on or after 1 October 1979.

4. These regulations shall come into force on 1 October 1979.

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. R. 1699

10 August 1979

UNIVERSITIES ACT, 1955

UNIVERSITY OF SOUTH AFRICA.—AMEND- MENT OF STATUTE

The Minister of National Education has, under and by virtue of the powers vested in him by section 17 (2) of the Universities Act, 1955 (Act 61 of 1955), approved the substitution for the existing Statute of the Statute in the Schedule hereto, which was framed by the Council of the University of South Africa.

SCHEDULE

GENERAL PROVISIONS

Definitions

1. In this Statute, unless the context otherwise indicates, an expression defined in section 1 of the University of South Africa Act, 1959, bears the same meaning and—

(1) "the University" means the University of South Africa;

(2) "the Act" means the University of South Africa Act, Act 19 of 1959, as amended.

Quorum or required majority

2. If a quorum or required majority of votes is expressed as a mathematical fraction and it happens that the consequent quorum or majority is not an integral number, the next greater integral number shall be the quorum or majority of votes.

Notice

3. Due notice shall be deemed to have been given if a written notice is sent to the last registered address of the person concerned at the commencement of the period of notice required.

CHANCELLOR

Powers and duties

4. The Chancellor shall be the titular head of the University and shall confer degrees in the name of the University.

PRINCIPAL

Powers and duties

5. (1) The Principal shall be the chief executive officer of the Council and the Senate and shall be responsible for the general supervision and control of the University.

(2) The Principal shall *ex officio* be a member of all committees of the Council and the Senate.

Acting Principal(s)

6. The Principal shall, whenever he deems it necessary, appoint one or more substitutes to exercise his various functions in an acting capacity until not later than the next meeting of the Council or the Executive Committee of Council.

7. Indien 'n vakature in die rektorsamp ontstaan of indien die Rektor nie kan optree nie en nie plaasvervanging ingevolge paragraaf 6 gereël het nie, kan die Uitvoerende Komitee van die Raad sodanige plaasvervanging reël tot die volgende vergadering van die Raad.

VICE-REKTOR

Aanstelling, bevoegdhede en pligte

8. Die Raad kan een of meer Vice-rektore aanstel en die bevoegdhede en pligte aan die pos/poste verbonde, bepaal.

REGISTRATEUR; ADMINISTRATIEWE, VAKKUNDIGE EN NAVORSINGSPERSONEEL

Aanstelling, bevoegdhede en pligte

9. (1) Daar is een of meer Registrateurs van die Universiteit en sodanige ander administratiewe, vakkundige en navorsingspersoneel as wat die Raad van tyd tot tyd aanstel en wie se pligte deur die Raad bepaal word.

(2) 'n Registrateur is sekretaris van die Raad, die Senaat en die Konvokasie: Met dien verstande dat gedurende sy afwesigheid sy bevoegdhede en pligte uitgeoefen word deur 'n persoon wat deur die Rektor benoem word.

(3) Die Rektor kan indien hy dit nodig ag, 'n persoon aanstel om as Registrateur waar te neem.

DIENSVOORWAARDES

10. Die Raad bepaal die diensvoorwaardes van die personeel.

RAAD

Ontruiming van amp deur lede

11. Daar word geag dat 'n lid van die Raad, met uitsondering van die Rektor, sy amp ontruim het indien hy—

(1) versuim om twee agtereenvolgende Raadsvergaderings by te woon: Met dien verstande dat die Raad by 'n vergadering die afwesigheid van 'n lid van daardie vergadering kan verskoon en in so 'n geval word, vir die doeleindes van hierdie paragraaf, geag dat hy die vergadering bygewoon het;

(2) insolvent raak;

(3) skuldig bevind word aan 'n misdryf waarby oneerlikheid betrokke is, of aan 'n misdryf waarvoor hy tot gevangenisstraf sonder keuse van 'n boete of tot 'n boete van R2 000 of hoër gevonnis word;

(4) weens verstandelike of liggaamlike swakheid of siekte onbekwaam word;

(5) synde 'n verteenwoordiger van die Senaat in die Raad, ophou om 'n lid van die Senaat te wees.

Kennisgewing van ontruiming

12. (1) Indien 'n lid van die Raad voor die verstryking van sy ampstyd sy amp ontruim, gee die sekretaris van die Raad skriftelik kennis daarvan aan die instansie wat daardie lid aangestel het.

(2) Minstens drie maande voor die verstryking van die ampstyd van 'n lid van die Raad weens tydsverloop, gee die sekretaris van die Raad skriftelik kennis van die datum waarop daardie ampstyd verstryk aan die instansie wat daardie lid aangestel het.

7. If a vacancy arises for the post of Principal or if the Principal is unable to act and has not appointed a substitute in terms of paragraph 6, the Executive Committee of Council may appoint someone to act in his stead until the next meeting of the Council.

VICE-PRINCIPAL

Appointment, powers and duties

8. The Council may appoint one or more Vice-Principals and determine the powers and duties of such post(s).

REGISTRAR; ADMINISTRATIVE, PROFESSIONAL AND RESEARCH STAFF

Appointment, powers and duties

9. (1) There shall be one or more Registrars of the University and such other administrative, professional and research staff as the Council may appoint from time to time and whose duties shall be determined by the Council.

(2) A Registrar shall be secretary of the Council, the Senate and the Convocation: Provided that in his absence his powers and duties shall be exercised by a person appointed by the Principal.

(3) The Principal may, whenever he deems it necessary, appoint a person to act as Registrar.

CONDITIONS OF SERVICE

10. The Council shall determine the conditions of service of the staff.

COUNCIL

Vacation of office by members

11. A member of the Council, with the exception of the Principal, shall be deemed to have vacated his office if he—

(1) fails to attend two consecutive meetings of the Council: Provided that the Council may at a meeting excuse the absence of a member from that meeting, and in such event he shall, for the purposes of this paragraph, be deemed to have attended that meeting;

(2) becomes insolvent;

(3) is convicted of an offence involving dishonesty or of any offence for which he is sentenced to imprisonment, without the option of a fine, or to a fine of R2 000 or more;

(4) becomes incapacitated by reason of mental or bodily infirmity or disease;

(5) being a representative of the Senate on the Council, ceases to be a member of the Senate.

Notice of vacancy

12. (1) If a member of the Council vacates his office before the expiry of his period of office, the secretary of the Council shall give written notice thereof to the authority which appointed that member.

(2) At least three months before the expiry by effluxion of time of the period of office of a member of the Council, the secretary of the Council shall give written notice to the authority which appointed such member of the date on which the period of office expires.

Skriftelike bedanking

13. Behoudens uitsondering wat die Raad goedkeur, geskied die bedanking van 'n lid van die Raad by wyse van 'n brief aan die sekretaris van die Raad gerig.

Kworum en prosedure van Raadsvergaderings

14. (1) Tien lede van die Raad maak 'n kworum uit.

(2) Minstens 14 dae voor die datum wat vir 'n gewone vergadering bepaal is, stel die sekretaris van die Raad elke lid van die Raad skriftelik in kennis waar en wanneer die vergadering gehou word en watter sake daarop oorweeg sal word.

(3) 'n Lid gee minstens drie weke voor die datum van 'n gewone vergadering aan die sekretaris van die Raad skriftelik kennis van sake wat hy op die vergadering wil laat oorweeg: Met dien verstande dat 'n lid met die toestemming van twee derdes van die aanwesige lede 'n voorstel van dringende aard sonder kennisgewing op 'n gewone vergadering kan indien.

(4) (a) 'n Buitengewone vergadering word, volgens die besluit van die voorsitter, of op die skriftelike versoek van minstens vyf lede, deur die voorsitter byeengeroep.

(b) Vir 'n buitengewone vergadering word skriftelik kennis van minstens sewe dae gegee en in sodanige kennisgewing vermeld die sekretaris van die Raad die sake waarvoor die vergadering belê word, en geen ander sake word op daardie vergadering behandel nie.

(5) Die mening van 'n lid wat nie persoonlik 'n vergadering kan bywoon nie, word aan die vergadering voorgelê as dit skriftelik is, maar dit tel nie as 'n stem van daardie lid nie.

(6) Die eerste taak van 'n gewone vergadering, nadat dit saamgestel is, is om die notule van die vorige vergadering en van 'n buitengewone vergadering wat daarna gehou is, te lees en dit deur die handtekening van die voorsitter goed te keur: Met dien verstande dat die vergadering die notule as gelees kan beskou indien 'n afskrif daarvan vooraf aan elke lid gestuur is.

(7) Besware teen die notule word voor die goedkeuring daarvan geopper en afgehandel.

(8) Die verslag van 'n komitee word deur die voorsitter van daardie komitee ingedien of deur 'n ander persoon wat deur die voorsitter van die vergadering aangewys word.

(9) Sonder die toestemming van die vergadering mag 'n lid van die Raad nie meer as een maal oor 'n voorstel of 'n amendement daarop praat nie, maar die voorsteller van die voorstel of amendement kan antwoord: Met dien verstande dat 'n lid kan voorstel dat die saak onder bespreking in komitee behandel word, en indien sodanige voorstel gesekondeer word, word dit sonder verdere bespreking gestel, en by aanname daarvan gaan die Raad onmiddellik in komitee en kan 'n lid meer as een maal oor die onderwerp in ooreweging praat.

(10) Behoudens die bepalings van paragraaf 14 (16) word geag dat 'n besluit van die meerderheid van die aanwesige lede op 'n vergadering van die Raad 'n besluit van die Raad is: Met dien verstande dat—

(a) in die geval van 'n staking van stemme, die voorsitter benewens sy gewone stem ook 'n beslissende stem het; en

(b) eenstemmigheid waartoe minstens twee derdes van al die lede van die Raad by wyse van 'n brief telegram en sonder om 'n vergadering te belê, geraak het, as 'n besluit van die Raad geld.

Written resignation

13. Subject to such exceptions as may be approved by the Council, the resignation of a member of the Council shall be by way of letter addressed to the secretary of the Council.

Quorum and procedure of Council meetings

14. (1) Ten members of the Council shall constitute a quorum.

(2) At least 14 days before the day appointed for an ordinary meeting, the secretary of the Council shall notify each member of the Council, in writing, of the place and time of the meeting and of the business to be considered thereat.

(3) Notice of business which a member desires to be considered at a meeting shall be in writing and shall be lodged with the secretary of the Council at least three weeks before the date of an ordinary meeting: Provided that a member may, with the consent of two-thirds of the members present, submit a motion of an urgent nature at an ordinary meeting without notice.

(4) (a) The chairman shall convene a special meeting if he so decides or at the written request of at least five members.

(b) At least seven days' notice, in writing, shall be given of a special meeting and in such notice the secretary of the Council shall state the business for which the meeting has been called and no other business shall be transacted at the meeting.

(5) The opinion of a member who is unable to attend a meeting personally, if given in writing, shall be laid before the meeting, but shall not be counted as a vote of that member.

(6) The first act of an ordinary meeting, after it has been constituted, shall be to read and confirm by the signature of the chairman the minutes of the preceding ordinary meeting and of any special meetings held subsequently: Provided that the meeting may consider the minutes as read if a copy thereof has been previously sent to every member.

(7) Objections to the minutes shall be raised and settled before confirmation of the minutes.

(8) The report of a committee shall be presented by the chairman of that committee or by such other person as may be appointed by the chairman of the meeting.

(9) A member of the Council may not, without leave of the meeting, speak more than once to a motion or amendment thereto, but the mover of the motion or amendment may reply: Provided that a member may move that the matter under discussion shall be dealt with in committee, and if such motion is seconded, it shall be put without further discussion, and upon adoption thereof the Council shall go into committee immediately and a member may speak more than once on the subject under consideration.

(10) Subject to the provisions of paragraph 14 (16), a resolution of the majority of the members present at a meeting of the Council shall be deemed to be a resolution of the Council: Provided that—

(a) in the event of a tie of votes, the chairman shall have a casting vote in addition to his deliberative vote; and

(b) where unanimity has been reached by at least two-thirds of all the members of the Council by means of letter or telegram and without convening a meeting, this shall count as a resolution of the Council.

(11) Indien 'n vergadering aldus besluit, word die getal lede wat ten gunste van of teen 'n voorstel gestem het, in die notule aangeteken.

(12) Op versoek van 'n lid gelas die voorsitter dat die stem van daardie lid in die notule aangeteken word.

(13) 'n Voorstel of 'n amendement daarop moet gesekondeer word, en indien die voorsitter aldus gelas, geskied dit skriftelik.

(14) Sonder die toestemming van die vergadering mag 'n voorstel nie teruggetrek word nie.

(15) Die beslissing van die voorsitter oor 'n vraag van orde of prosedure is bindend, tensy 'n lid onmiddelik daarteen beswaar opper, in welke geval die vraag sonder bespreking aan die vergadering voorgelê word en die vergadering se beslissing finaal is.

(16) 'n Voorstel om 'n statuut op te stel, te wysig of in te trek, moet deur twee derdes van die lede van die Raad aangeneem word.

SENAAT

Ampstermyn van lede ingevolge artikel 9 (1) (a) en (f) van die Wet

15. Tensy hy sterf of bedank, bekleë 'n lid van die Senaat wat ingevolge artikel 9 (1) (a) van die Wet aangestel is, sy amp vir 'n termyn van drie jaar en 'n lid wat ingevolge artikel 9 (1) (f) van die Wet aangestel is, vir 'n termyn van een jaar: Met dien verstande dat sodanige lid sy amp ontruim indien hy versuim om twee agtereenvolgende vergaderings van die Senaat by te woon: Met dien verstande voorts dat die Senaat op 'n vergadering die afwesigheid van 'n lid van daardie vergadering kan verskoon en hy in so 'n geval, vir doeielindes van hierdie paragraaf geag word die vergadering by te gewoon het.

Bedanking uit die Senaat

16. Behoudens uitsonderings wat die Raad goedkeur, geskied die bedanking van 'n lid van die Senaat by wyse van 'n brief aan die sekretaris van die Senaat gerig.

Kworum en prosedure van Senaatsvergadering

17. (1) Een derde van die lede van die Senaat maak 'n kworum uit.

(2) Minstens 14 dae voor die datum wat vir 'n gewone vergadering bepaal is, stel die sekretaris van die Senaat elke lid skriftelik in kennis waar en wanneer die vergadering gehou word en watter sake daarop oorweeg sal word.

(3) (a) 'n Buitengewone vergadering word, volgens die besluit van die voorsitter of op die skriftelike versoek van minstens 10 lede, deur die voorsitter byeengeroep.

(b) Vir 'n buitengewone vergadering word skriftelik kennis van minstens sewe dae gegee en in die betrokke kennisgewing vermeld die sekretaris van die Senaat die sake waarvoor die vergadering belê word, en geen ander sake word op daardie vergadering behandel nie.

(4) Die mening van 'n lid wat nie persoonlik 'n vergadering kan bywoon nie, word aan die vergadering voorgelê as dit skriftelik is, maar dit tel nie as 'n stem van daardie lid nie.

(5) Kennisgewing van sake vir oorweging geskied skriftelik en word by die sekretaris van die Senaat ingedien minstens sewe dae voor die datum waarop hy kennis van die vergadering moet gee: Met dien verstande dat 'n lid met die toestemming van twee derdes

(11) If a meeting shall so decide, the number of members voting for or against a motion shall be recorded in the minutes.

(12) Upon the request of a member, the chairman shall direct that the vote of such member be recorded in the minutes.

(13) A motion or amendment thereto shall be seconded and shall, if so directed by the chairman, be in writing.

(14) A motion may not be withdrawn without the consent of the meeting.

(15) The ruling of the chairman on a question of order or procedure shall be binding, unless immediately challenged by a member, in which event it shall be submitted without discussion to the meeting and the decision of the meeting shall be final.

(16) A motion to frame, amend or rescind a statute shall be agreed to by two-thirds of the members of the Council.

SENATE

Period of office of members in terms of section 9 (1) (a) and (f) of the Act

15. Unless he dies or resigns, a member of the Senate appointed in terms of section 9 (1) (a) of the Act shall hold office for a period of three years and a member appointed in terms of section 9 (1) (f) of the Act for a period of one year: Provided that such member shall vacate his office if he fails to attend two consecutive meetings of the Senate: Provided further that the Senate may at a meeting excuse the absence of a member from that meeting, in which event he shall, for the purposes of this paragraph, be deemed to have attended the meeting.

Resignation from Senate

16. Subject to the exceptions approved by the Council, the resignation of a member of the Senate shall be by way of letter addressed to the secretary of the Senate.

Quorum and procedure of meetings of the Senate

17. (1) One-third of the members of the Senate shall constitute a quorum.

(2) At least 14 days before the date fixed for an ordinary meeting, the secretary of the Senate shall notify each member, in writing, of the place and time of the meeting and of the business to be considered thereat.

(3) (a) The chairman shall convene a special meeting if he so decides or at the written request of at least 10 members.

(b) At least seven days' notice of a special meeting shall be given in writing and in the notice concerned the secretary of the Senate shall state the business for which the meeting is being called and no other business shall be transacted at that meeting.

(4) The opinion of a member who is unable to attend a meeting personally, if given in writing, shall be laid before the meeting, but shall not be counted as a vote of that member.

(5) Notice of matters for consideration shall be in writing and shall be lodged with the secretary of the Senate at least seven days before the date on which he is required to give notice of the meeting: Provided that

van die aanwesige lede 'n voorstel van dringende aard sonder kennisgewing op 'n gewone vergadering kan indien.

(6) Die eerste taak van die vergadering, nadat dit saamgestel is, is om die notule van die vorige vergadering te lees en dit deur die handtekening van die voorsitter goed te keur: Met dien verstande dat die vergadering die notule as gelees kan beskou indien 'n afskrif daarvan vooraf aan elke lid gestuur is.

(7) Besware teen die notule word voor die goedkeuring daarvan geopper en afgehandel.

(8) Die verslag van 'n komitee word deur die voorsitter van daardie komitee ingedien, of deur 'n ander persoon wat die voorsitter van die vergadering aanwys.

(9) Sonder die toestemming van die vergadering mag 'n lid nie meer as een keer oor 'n voorstel of 'n amendement daarop praat nie, maar die voorsteller van die voorstel of amendement kan antwoord: Met dien verstande dat 'n lid kan voorstel dat die saak onder bespreking in komitee behandel word, en indien sodanige voorstel gesekondeer word, word dit sonder verdere bespreking gestel, en by aanname daarvan gaan die Senaat onmiddellik in komitee en kan 'n lid meer as een maal oor die onderwerp in oorweging praat.

(10) Behoudens andersluidende bepaling in die statute, word oor alle vraagstukke deur 'n meerderheid van die stemme van die aanwesige lede wat stem, besluit, en oor elke vraagstuk het die voorsitter 'n stem: Met dien verstande dat, in die geval van 'n staking van stemme, die voorsitter benewens sy gewone stem ook 'n beslissende stem het.

(11) Indien 'n vergadering aldus besluit, word die getal lede wat ten gunste van of teen 'n voorstel stem, in die notule aangeteken.

(12) Op versoek van 'n lid gelas die voorsitter dat die stem van daardie lid in die notule aangeteken word.

(13) 'n Voorstel of 'n amendement daarop moet gesekondeer word, en indien die voorsitter aldus gelas, geskied dit skriftelik.

(14) Sonder die toestemming van 'n vergadering mag 'n voorstel nie teruggetrek word nie.

(15) Die beslissing van die voorsitter oor 'n vraag van orde of prosedure is bindend, tensy 'n lid onmiddellik daarteen beswaar opper, in welke geval die vraag sonder bespreking aan die vergadering voorgelê word en die vergadering se beslissing finaal is.

(16) Ondanks andersluidende bepaling in hierdie paragraaf, mag 'n voorstel in verband met die opstel, wysiging of intrekking van statute of regulasies oor die eksamens, tug of studie aan die universiteit nie sonder behoorlike kennisgewing ingedien word nie.

(17) Indien die Rektor of sy plaasvervanger nie op 'n vergadering aanwesig is nie of om die een of ander rede nie voorsit nie, kies die vergadering uit eie geledere 'n voorsitter.

UITVOERENDE KOMITEE VAN DIE SENAAT

Samestelling

18. Die Uitvoerende Komitee van die Senaat bestaan uit—

- (1) die Rektor, wat as voorsitter optree;
- (2) die dekane van al die fakulteite van die Universiteit soos van tyd tot tyd deur die Senaat benoem;
- (3) die twee verteenwoordigers van die Raad in die Senaat; en
- (4) hoogstens ses lede van die Senaat wat deur die Senaat uit eie geledere gekies word.

a member may, with the consent of two-thirds of the members present, submit a motion of an urgent nature at an ordinary meeting, without notice.

(6) The first act of the meeting after it has been constituted shall be to read the minutes of the last meeting and to have them confirmed by the signature of the chairman: Provided that the meeting may consider the minutes as read if a copy thereof has previously been sent to each member.

(7) Objections to the minutes shall be raised and settled before confirmation of the minutes.

(8) The report of a committee shall be presented by the chairman of that committee or by such other person as may be nominated by the chairman of the meeting.

(9) A member may not, without leave of the meeting, speak more than once to a motion or amendment thereto, but the mover of the motion or amendment may reply: Provided that a member may move that the matter under discussion be dealt with in committee, and if seconded, such motion shall be put without further discussion, and upon adoption thereof the Senate shall forthwith go into committee and a member may speak more than once on the subject under consideration.

(10) Subject to any provisions to the contrary in the statutes, all questions shall be decided by a majority of the votes of the members present and voting, and on every question the chairman shall have a vote: Provided that in the event of a tie of votes, the chairman shall, in addition to his deliberative vote, have a casting vote.

(11) If a meeting so decides, the number of members voting for or against a motion, shall be recorded in the minutes.

(12) Upon the request of any member, the chairman shall direct that the vote of such member be recorded in the minutes.

(13) A motion or an amendment thereto shall be seconded and shall, if so directed by the chairman, be in writing.

(14) Without the consent of a meeting, a motion may not be withdrawn.

(15) The ruling of the chairman on a question of order or procedure shall be binding unless immediately challenged by a member, in which event it shall be submitted without discussion to the meeting and the decision of the meeting shall be final.

(16) Notwithstanding anything to the contrary in this paragraph, a motion to frame, amend or rescind statutes or regulations affecting the examinations, discipline or studies at the University shall not be proposed without due notice.

(17) If the Principal or his substitute is not present at a meeting or for any reason whatsoever does not preside, the meeting shall elect a chairman from its members.

EXECUTIVE COMMITTEE OF THE SENATE

Constitution

18. The Executive Committee of the Senate shall consist of—

- (1) the Principal, who shall be the chairman;
- (2) the deans of the faculties of the University, as appointed from time to time by the Senate;
- (3) the two representatives of the Council in the Senate; and
- (4) not more than six members of the Senate elected by the Senate from amongst its own members.

Kworum

19. Agt lede van die Uitvoerende Komitee van die Senaat vorm 'n kworum.

Prosedure

20. Die voorskrifte van die Senaat en die reëls van prosedure op vergaderings van die Senaat is *mutatis mutandis* van toepassing op vergaderings van die Uitvoerende Komitee van die Senaat: Met dien verstande dat die vergaderings in komitee plaasvind tensy die voorsitter van die vergadering reël of 'n lid voorstel dat die formele reëls van prosedure nagekom word: Met dien verstande voorts dat so 'n mosie sonder bespreking gestel word.

FAKULTEITSRADE

Samestelling

21. 'n Fakulteitsraad bestaan uit die professore en hoofde van departemente wat nie professore is nie, in die betrokke fakulteit en uit die ander persone wat die Senaat op aanbeveling van sodanige professore en hoofde van departemente aanstel.

Voorsitter

22. Die dekaan van 'n fakulteit is ampshalwe die voorsitter van die fakulteitsraad.

KONVOKASIE

Voorsitter

23. Die Vise-kanselier is voorsitter van die Konvokasie en sit op alle vergaderings van die Konvokasie voor, maar 'n vergadering waarop hy nie aanwesig is nie, kan 'n ander voorsitter vir daardie vergadering kies.

Konvokasielys

24. 'n Registrateur van die Universiteit tree as sekretaris van die Konvokasie op en hou die lys daarvan, en dit is verpligtend vir elke lid van die Konvokasie om sy naam en adres by die sekretaris te laat inskryf, asook om hom van enige adresverandering te verwittig.

25. Die Konvokasielys is afdoende bewys daarvan dat iemand wie se naam daarop verskyn, op die regte of voorregte van 'n behoorlik ingeskrewe lid geregtig is, en dat iemand wie se naam nie daarop verskyn nie, nie aldus geregtig is nie.

Vergadering

26. (1) Die voorsitter kan 'n Konvokasievergadering belê op 'n tyd en plek wat hy bepaal, en hy moet op die skriftelike versoek van minstens vyftig Konvokasielede 'n vergadering belê op 'n gerieflike plek en tyd.

(2) 'n Voorstel van 'n lid vir bespreking op 'n vergadering moet minstens vyf weke voor die datum van die vergadering skriftelik by die sekretaris in die vorm van 'n mosie ingedien word.

(3) So 'n voorstel word minstens drie weke voor die datum van die vergadering deur die sekretaris in geskikte koerante afgekondig.

Kworum

27. Tweehonderd-en-vyftig lede van die Konvokasie vorm 'n kworum.

VERPLIGTE INSKRYWING VIR ONDERRIG

28. Geen student word tot 'n eksamen in 'n kursus waarin die Universiteit onderrig verskaf, toegelaat tensy hy in die betrokke jaar vir onderrig in daardie

Quorum

19. Eight members of the Executive Committee of the Senate shall constitute a quorum.

Procedure

20. The directions of the Senate and the rules of procedure at meetings of the Senate shall *mutatis mutandis* apply at meetings of the Executive Committee of the Senate: Provided that the meetings shall be held in committee unless the chairman of the meeting rules, or a member moves, that the formal rules of procedure be observed: Provided further that such motion shall be put without discussion.

BOARDS OF FACULTIES

Constitution

21. A Board of a faculty shall consist of the professors and heads of departments who are not professors in the faculty concerned and such other persons appointed by the Senate on the recommendation of such professors and heads of departments.

Chairman

22. The dean of a faculty shall *ex officio* be chairman of the board of the faculty.

CONVOCATION

Chairman

23. The Vice-Chancellor shall be chairman of Convocation and shall preside at all meetings of Convocation, but a meeting at which he is not present may elect another chairman for that meeting.

Roll of Convocation

24. A Registrar of the University shall act as secretary of Convocation and shall keep the roll thereof, and it shall be incumbent on every member of Convocation to register his name and address with the secretary, and to notify him of any change of address.

25. The roll of Convocation shall be conclusive proof that a person whose name appears therein is entitled to the rights or privileges of a member duly registered, and that a person whose name does not appear therein, is not so entitled.

Meeting

26. (1) The chairman may summon Convocation to meet at such a time and place as he may determine, and on a written request signed by at least 50 members of Convocation he shall summon a meeting at a convenient time and place.

(2) A proposal by a member for discussion at a meeting shall be submitted in writing to the secretary in the form of a motion, at least five weeks before the date of the meeting.

(3) Such a proposal shall be published by the secretary in suitable newspapers at least three weeks before the date of the meeting.

Quorum

27. Two hundred and fifty members of the Convocation constitute a quorum.

COMPULSORY ENROLMENT FOR TUITION

28. No student shall be admitted to an examination in a course in which the University provides tuition, unless he was enrolled at the University for tuition in

kursus ingeskryf was by die Universiteit of, met goedkeuring van die Raad, by 'n ander by Parlements wet ingestelde universiteitsinrigting of by 'n inrigting wat deur die Raad vir dié doel erken word.

TOEKENNING VAN GRADE

Kongregasie

29. Vir die toekenning van grade word 'n vergadering van die lede van die Universiteit, wat 'n kongregasie genoem kord, gehou.

Toelating tot grade

30. Niemand is op enige voorregte wat 'n graad verleen geregtig nie, tensy hy by 'n kongregasie tot daardie graad toegelaat is.

Procedure

31. (1) 'n Kongregasie word belê op 'n wyse wat die Raad voorskryf, en die Kanselier, of by sy afwesigheid, die Vise-kanselier of sy plaasvervanger, tree daar as voorsitter op.

(2) Die Vise-kanselier bepaal by watter kongregasie 'n graduandus tot die graad toegelaat word.

(3) Die procedure met betrekking tot die voorstelling van graduandi, die toekenning van grade *in absentia*, akademiese drag en alle ander aangeleenthede rakende kongregasies, waarvoor daar nie elders voorsiening gemaak word nie, word deur die Raad bepaal.

EREGRADE

Eregraadkomitee

32. Daar is 'n gesamentlike komitee van die Raad en die Senaat, wat die Eregraadkomitee heet, waarop ewe veel lede van die Raad en die Senaat dien en waarvan die Vise-kanselier amshalwe die voorsitter is.

Voorstelle

33. 'n Gemotiveerde voorstel om 'n eregraad te verleen, word deur 'n lid van die Raad of 'n lid van die Senaat gedoen en deur drie lede van die Raad en/of die Senaat gesteun en word by die Vise-kanselier ingedien vir voorlegging aan die Eregraadkomitee.

Aanbeveling

34. (1) Die Eregraadkomitee verstrek aan die Uitvoerende Komitee van die Senaat die naam van elke persoon wat deur die Eregraadkomitee vir die toekenning van 'n eregraad aanbeveel word, tesame met 'n volledige motivering vir die aanbeveling ten opsigte van sodanige persoon.

(2) Die Uitvoerende Komitee van die Senaat lê sy aanbeveling ten opsigte van elke persoon aan wie 'n eregraad toegeken behoort te word, aan die Raad voor.

Stemming

35. Stemming oor die verlening van 'n eregraad geskied by wyse van geslote stembrief, en so 'n graad word nie toegeken nie tensy ten minste twee derdes van die uitgebragte stemme van lede van die Uitvoerende Komitee van die Senaat sowel as van die Raad, afsonderlik, ten gunste van die toekenning is.

that course in the year in question or, with the approval of the Council, was enrolled at another university institution established by an Act of Parliament, or at an institution recognised by the Council for this purpose.

CONFERRING OF DEGREES

Congregation

29. For the purpose of conferring degrees, a meeting of the members of the University, to be called a congregation, shall be held.

Admission to degrees

30. No person shall be entitled to any privileges conferred by a degree unless he has been admitted to that degree at a congregation.

Procedure

31. (1) A congregation shall be summoned in the manner prescribed by the Council and shall be presided over by the Chancellor, or, in his absence, the Vice-Chancellor or his deputy.

(2) The Vice-Chancellor shall determine at which congregation a graduand shall be admitted to the degree.

(3) The procedure with regard to the presentation of graduands, the conferring of degrees *in absentia*, academic dress and all other matters relating to congregations not provided for elsewhere, shall be determined by the Council.

HONORARY DEGREES

Honorary Degrees' Committee

32. There shall be a joint committee of the Council and the Senate which shall be called the Honorary Degrees' Committee, consisting of an equal number of representatives of the Council and the Senate, of which the Vice-Chancellor shall be *ex officio* the chairman.

Proposals

33. A substantiated proposal to grant an honorary degree shall be made by a member of the Council or a member of the Senate, and supported by three members of the Council and/or the Senate, and shall be lodged with the Vice-Chancellor for submission to the Honorary Degrees' Committee.

Recommendation

34. (1) The Honorary Degrees' Committee shall submit to the Executive Committee of the Senate the name of each person recommended for an honorary degree by the Honorary Degrees' Committee, together with a full statement of the reasons for the recommendation in respect of such person.

(2) The Executive Committee of the Senate shall submit its recommendation in respect of each person on whom an honorary degree should be conferred, to the Council.

Voting

35. Voting on the granting of an honorary degree shall be by ballot, and such degree shall not be conferred unless at least two-thirds of the votes cast by members of both the Executive Committee of the Senate and the Council, voting separately, are in favour of the conferment.

TUG

Tugkomitee

36. Daar is 'n Tugkomitee, wat bestaan uit die Rektor, die voorsitter van die Raad, die Dekaan van die Fakulteit Regsgeleerdheid en die dekaan van die fakulteit waarin 'n student wat van wangedrag aangekla word, tydens die beweerde wangedrag gestudeer het.

Aanbeveling deur Tugkomitee

37. Die Tugkomitee kan by die Raad aanbevelings doen insake die toepassing van tugmaatreëls op 'n student wat hom volgens bevinding van die Tugkomitee gedra op 'n wyse wat die goeie naam van die Universiteit of die handhawing van orde en dissipline aan die Universiteit of die behoorlike voortsetting van die werk van die Universiteit benadeel of kan benadeel.

Tugmaatreëls deur Raad

38. Die Raad kan een of meer van die volgende tugmaatreëls toepas op 'n student wat hom skuldig gemaak het aan wangedrag, soos in paragraaf 37 omskryf:

- (1) Ontneming van 'n graad of ander kwalifikasie wat op onbehoorlike wyse verkry is;
- (2) skorsing as student vir 'n tydperk wat die Raad bepaal;
- (3) kansellering van eksamenuitslae;
- (4) weiering van eksameninskrywing vir 'n bepaalde tyd;
- (5) waarskuwing; en/of
- (6) enige ander maatregel wat die Raad doenlik ag:

Met dien verstande dat geen sodanige tugmaatregel teen 'n student in werking gestel word nie aler hy en, indien hy minderjarig is, sy ouer of voog skriftelik in kennis gestel is van die beweerde oortreding en hom 'n behoorlike geleentheid gebied is om 'n skriftelike verklaring te maak en indien hy verkies, om in eie persoon voor die Tugkomitee te verskyn.

BENAMING VAN GRADE

39. (1) Die Universiteit kan onderstaande grade in die Fakulteit Lettere en Wysbegeerte toeken:

<i>Grade</i>	<i>Aangedui deur die letters</i>
(a) In die Lettere en Wysbegeerte:	
Baccalaureus Artium.....	BA.
Baccalaureus Artium (Polisiekunde).....	BA (Pol).
Honneurs-Baccalaureus Artium..	Hons-BA.
Magister Artium.....	MA.
Magister Artium in Kliniese Sielkunde.....	MA (Kliniese Sielkunde).
Magister Artium in Voorligting-sielkunde.....	MA (Voorligtingsielkunde).
Doctor Litterarum et Philosophiae.....	DLitt et Phil.
(b) In die Beeldende Kunste:	
Baccalaureus Artium in die Beeldende Kunste.....	BA (BK).
Magister Artium in die Beeldende Kunste.....	MA (BK).
(c) In Musiekwetenskap:	
Baccalaureus Musicologiae.....	BMus.
Honneurs-Baccalaureus Musicologiae.....	Hons-BMus.
Magister Musicologiae.....	MMus.
Doctor Musicologiae.....	DMus.

DISCIPLINE

Disciplinary Committee

36. There shall be a Disciplinary Committee, consisting of the Principal, the chairman of the Council, the Dean of the Faculty of Law and the Dean of the faculty in which the student who is accused of misconduct was studying at the time of the alleged misconduct.

Recommendation by Disciplinary Committee

37. The Disciplinary Committee may make recommendations to the Council in connection with the application of disciplinary measures against a student who, according to the finding of the Disciplinary Committee, has conducted himself in a manner which is prejudicial or could be prejudicial to the good name of the University or the maintenance of order and discipline at the University or the proper carrying out of the work of the University.

Disciplinary measures by Council

38. The Council may apply one or more of the following disciplinary measures against a student who has been guilty of misconduct as defined in paragraph 37:

- (1) The revocation of a degree or other qualification obtained by improper methods;
- (2) the suspension of a student for a period determined by the Council;
- (3) the cancellation of examination results;
- (4) the refusal of registration for examination for a specified period;
- (5) warning; and/or
- (6) any other measure which the Council deems appropriate:

Provided that no such disciplinary measures shall be put into operation against a student before he and, if he is a minor, his parent or guardian has been notified in writing of the alleged contravention and he has been afforded a proper opportunity to make a written statement and, if he so desires, to appear personally before the Disciplinary Committee.

DESIGNATION OF DEGREES

39. (1) The University may confer the following degrees in the Faculty of Arts:

<i>Degrees</i>	<i>Denoted by the letters</i>
(a) In Arts:	
Bachelor of Arts.....	BA.
Bachelor of Arts (Police Science).....	BA (Pol).
Honours Bachelor of Arts.....	Hons BA.
Master of Arts.....	MA.
Master of Arts in Clinical Psychology.....	MA (Clinical Psychology).
Master of Arts in Counselling Psychology.....	MA (Counselling Psychology).
Doctor of Literature and Philosophy.....	DLitt et Phil.
(b) In Fine Arts:	
Bachelor of Arts in Fine Arts....	BA (FA).
Master of Arts in Fine Arts....	MA (FA).
(c) In Musicology:	
Bachelor of Musicology.....	BMus.
Honours Bachelor of Musicology.....	Hons BMus.
Master of Musicology.....	MMus.
Doctor of Musicology.....	DMus.

<i>Grade</i>	<i>Aangedui deur die letters</i>
(d) In die Biblioteekkunde:	
Baccalaureus Bibliothecologiae...	BBibl.
Honneurs-Baccalaureus Bibliothecologiae...	Hons-BBibl.
Magister Bibliothecologiae...	MBibl.
Doctor Bibliothecologiae...	DBibl.
(e) In Logopedika:	
Baccalaureus Artium (Logopedika)...	BA (Log).
(f) In die Sosiale Wetenskappe:	
Baccalaureus Artium in die Sosiale Wetenskappe...	BA (SW).
Honneurs-Baccalaureus Artium in die Sosiale Wetenskappe...	Hons-BA (SW).
Magister Artium in die Sosiale Wetenskappe...	MA (SW).
Magister Artium in die Sosiale Wetenskappe (Geestesgesondheid)...	MA (SW) (Geestesgesondheid).
Doctor Philosophiae...	DPhil.
(g) In Verpleegkunde:	
Baccalaureus Artium in die Verpleegkunde...	BA (Cur).
Honneurs-Baccalaureus Artium in die Verpleegkunde...	Hons-BA (Cur).
Magister Artium in die Verpleegkunde...	MA (Cur).

(2) Die Universiteit kan onderstaande grade in die Fakulteit Teologie toeken:

<i>Grade</i>	<i>Aangedui deur die letters</i>
Baccalaureus Diaconologiae...	BDiac.
Baccalaureus Theologiae...	BTh.
Honneurs-Baccalaureus Theologiae...	Hons-BTh.
Honneurs-Baccalaureus Diaconologiae...	Hons-BDiac.
Baccalaureus Divinitatis...	BD.
Magister Theologiae...	MTh.
Magister Diaconologiae...	MDiac.
Doctor Theologiae...	DTh.
Doctor Diaconologiae...	DDiac.

(3) Die Universiteit kan onderstaande grade in die Fakulteit Opvoedkunde toeken:

<i>Grade</i>	<i>Aangedui deur die letters</i>
Baccalaureus Educationis Physicae...	BPEd.
Baccalaureus Educationis...	BEd.
Baccalaureus Educationis (Specialisering in Skoolvoortligting)...	BEd (SV).
Magister Educationis...	MEd.
Doctor Educationis...	Ded.

(4) Die Universiteit kan onderstaande grade in die Fakulteit Natuurwetenskappe toeken:

<i>Grade</i>	<i>Aangedui deur die letters</i>
Baccalaureus Scientiae...	BSc.
Honneurs-Baccalaureus Scientiae...	Hons-BSc.
Honneurs-Baccalaureus Scientiae in Operasionele Navorsing...	Hons-BSc (Operasionele Navorsing).
Magister Scientiae...	MSc.
Magister Scientiae in Operasionele Navorsing...	MSc (Operasionele Navorsing).
Doctor Philosophiae...	PhD.
Doctor Scientiae (honoris causa)...	DSc (hc).

(5) Die Universiteit kan onderstaande grade in die Fakulteit Regsgeleerdheid toeken:

<i>Grade</i>	<i>Aangedui deur die letters</i>
Baccalaureus Iuris...	BIur.
Baccalaureus Procuracionis...	BProc.
Baccalaureus Legum...	LLB.
Magister Legum...	LLM.
Doctor Legum...	LLD.

<i>Degrees</i>	<i>Denoted by the letters</i>
(d) In Librarianship:	
Bachelor of Library Science....	BBibl.
Honours Bachelor of Library Science.....	Hons BBibl.
Master of Library Science.....	MBibl.
Doctor of Library Science.....	DBibl.
(e) In Logopedics:	
Bachelor of Arts (Logopedics)...	BA (Log).
(f) In Social Science:	
Bachelor of Arts in Social Science	BA (SS).
Honours Bachelor of Arts in Science.....	Hons BA (SS).
Master of Arts in Social Science	MA (SS).
Master of Arts in Social Science (Mental Health).....	MA(SS) (Mental Health).
Doctor of Philosophy.....	DPhil.
(g) In Nursing Science:	
Bachelor of Arts in Nursing Science.....	BA (Cur).
Honours Bachelor of Arts in Nursing Science.....	Hons BA (Cur).
Master of Arts in Nursing Science	MA (Cur).

(2) The University may confer the following degrees in the Faculty of Theology:

<i>Degrees</i>	<i>Denoted by the letters</i>
Bachelor of Diaconiology.....	BDiac.
Bachelor of Theology.....	BTh.
Honours Bachelor of Theology.....	Hons BTh.
Honours Bachelor of Diaconiology....	Hons BDiac.
Bachelor of Divinity.....	BD.
Master of Theology.....	MTh.
Master of Diaconiology.....	MDiac.
Doctor of Theology.....	DTh.
Doctor of Diaconiology.....	DDiac.

(3) The University may confer the following degrees in the Faculty of Education:

<i>Degrees</i>	<i>Denoted by the letters</i>
Bachelor of Physical Education.....	BPEd.
Bachelor of Education.....	BEd.
Bachelor of Education (Specialisation in School Guidance and Counselling)...	BEd (SGC).
Master of Education.....	MEd.
Doctor of Education.....	DEd.

(4) The University may confer the following degrees in the Faculty of Science:

<i>Degrees</i>	<i>Denoted by the letters</i>
Bachelor of Science.....	BSc.
Honours Bachelor of Science.....	Hons BSc.
Honours Bachelor of Science in Operations Research.....	Hons BSc (Operations Research).
Master of Science.....	MSc.
Master of Science in Operations Research.....	MSc (Operations Research).
Doctor of Philosophy.....	PhD.
Doctor of Science (honoris causa)....	DSc (hc).

(5) The University may confer the following degrees in the Faculty of Law:

<i>Degrees</i>	<i>Denoted by the letters</i>
Bachelor of Law.....	BIur.
Baccalaureus Procuracionis.....	BProc.
Bachelor of Laws.....	LLB.
Master of Laws.....	LLM.
Doctor of Laws.....	LLD.

(6) Die Universiteit kan onderstaande grade in die Fakulteit Handelswetenskappe en Administrasie toeken:

Grade	Aangedui deur die letters
(a) In die Handelswetenskappe:	
Baccalaureus Commercii.....	BCom.
Honneurs-Baccalaureus Commer- cii.....	Hons-BCom.
Magister Commercii.....	MCom.
Doctor Commercii.....	DCom.
(b) In Administrasie:	
Baccalaureus Administrationis...	BAdmin.
Honneurs-Baccalaureus Adminis- trationis.....	Hons-BAdmin.
Magister Administrationis.....	MAdmin.
Doctor Administrationis.....	DAdmin.
(c) In Bedryfsleiding:	
Magister in Bedryfsleiding.....	MBL.
Doktor in Bedryfsleiding.....	DBL.
(d) In Rekeningwetenskap:	
Baccalaureus Computationis.....	BCompt.
Honneurs-Baccalaureus Compu- tationis.....	Hons-BCompt.
Magister Computationis.....	MCompt.
Doctor Computationis.....	DCompt.

HERROEPING VAN KENNISGEWINGS

Liggame ingestel en persone aangestel

40. Alle liggame wat ingestel is en alle persone wat 'n amp beklee ingevolge enige statute wat kragtens paragraaf 41 van hierdie Statuut herroep word, word *mutatis mutandis* geag ingevolge die bepalings van hierdie Statuut ingestel of, na gelang van die geval, aangestel te gewees het.

Herroeping van kennisgewings

41. Goewermetskennisgewing R. 1021 van 29 Junie 1962, soos gewysig by Goewermetskennisgewings—

R. 1183 van 7 Augustus 1964, R. 1492 van 1 Oktober 1965, R. 1991 van 15 Desember 1967, R. 2371 van 27 Desember 1968, R. 436 van 20 Maart 1970, R. 464 van 26 Maart 1971, R. 1656 van 24 September 1971, R. 1523 van 25 Augustus 1972, R. 2414 van 29 Desember 1972, R. 2112 van 9 November 1973 en R. 2451 van 2 Desember 1977, word hierby herroep.

DEPARTEMENT VAN SAMEWERKING EN ONTWIKKELING

No. R. 1701

10 Augustus 1979

ADMINISTRASIERAAD VIR DIE OOS-RANDGEBIED.—REGULASIES BETREFFENDE SKALE VAN LEGES EN GELDE VIR DIE SWART WOONGBIEDE GELEË TE ALBERTON, BENONI, BOKSBURG, BRAKPAN, BRONKHORSTSPRUIT, CULLINAN, DELMAS, DEVON, GERMISTON, HEIDELBERG, KEMPTON PARK, NIGEL EN SPRINGS

Ek, George De Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking en Ontwikkeling, handelende namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 22 (1) (b) van die Wet op die Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971), gelees met artikel 38 (3) (o) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), vaardig hierby,

(6) The University may confer the following degrees in the Faculty of Commerce and Administration:

Degrees	Denoted by the letters
(a) In Commerce:	
Bachelor of Commerce.....	BCom.
Honours Bachelor of Commerce	Hons BCom.
Master of Commerce.....	MCom.
Doctor of Commerce.....	DCom.
(b) In Administration:	
Bachelor of Administration.....	BAdmin.
Honours Bachelor of Administra- tion.....	Hons BAdmin.
Master of Administration.....	MAdmin.
Doctor of Administration.....	DAdmin.
(c) In Business Leadership:	
Master of Business Leadership..	MBL.
Doctor of Business Leadership...	DBL.
(d) In Accounting Science:	
Bachelor of Accounting Science..	BCompt.
Honours Bachelor of Accounting Science.....	Hons BCompt.
Master of Accounting Science...	MCompt.
Doctor of Accounting Science...	DCompt.

REPEAL OF NOTICES

Bodies established and persons appointed

40. All bodies established and all persons appointed to an office, in terms of any statutes repealed in terms of paragraph 41 of this Statute, shall be deemed to have been established or appointed, as the case may be, *mutatis mutandis* in terms of the provisions of this Statute.

Repeal of notices

41. Government Notice R. 1021 of 29 June 1962, as amended by Government Notices—

R. 1183 of 7 August 1964, R. 1492 of 1 October 1965, R. 1991 of 15 December 1967, R. 2371 of 27 December 1968, R. 436 of 20 March 1970, R. 464 of 26 March 1971, R. 1656 of 24 September 1971, R. 1523 of 25 August 1972, R. 2414 of 29 December 1972, R. 2112 of 9 November 1973 and R. 2451 of 2 December 1977, is hereby repealed.

DEPARTMENT OF CO-OPERATION AND DEVELOPMENT

No. R. 1701

10 August 1979

ADMINISTRATION BOARD FOR THE EAST RAND AREA.—REGULATIONS RELATING TO TARIFFS OF FEES AND CHARGES FOR THE BLACK RESIDENTIAL AREAS SITUATED AT ALBERTON, BENONI, BOKSBURG, BRAKPAN, BRONKHORSTSPRUIT, CULLINAN, DELMAS, DEVON, GERMISTON, HEIDELBERG, KEMPTON PARK, NIGEL AND SPRINGS

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation and Development, acting on behalf of and by direction of the Minister of Co-operation and Development, under the powers vested in him by section 22 (1) (b) of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), read with section 38 (3) (o) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), do hereby, after consultation

na oorlegpleging met die Administrasieraad vir die Oos-Randgebied, die onderstaande regulasie uit met ingang van 1 September 1979.

G. de V. MORRISON, Adjunk-minister van
Samewerking en Ontwikkeling.

(Lêer A1/3/2/13/109)

REGULASIES

WOORDOMSKRYWINGS

1. (a) In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“Administrasieraad” die Administrasieraad vir die Oos-Randse gebied ingestel kragtens die bepalings van artikel 2 van die Wet op die Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971);

“Brakpan” die Swart woongebied bepaal, afgesonder en aangelê by Goewermentskennisgewing 1962 van 26 Oktober 1926 en sluit dit enige wysiging daarvan in;

“Bronkhorstspuit” die Swart woongebied bepaal, afgesonder en aangelê by Goewermentskennisgewing 1404 van 3 Julie 1953 en sluit dit enige wysiging daarvan in;

“Cullinan” die Swart woongebied bepaal, afgesonder en aangelê by Goewermentskennisgewing 611 van 11 April 1974 en sluit dit enige wysiging daarvan in;

“Daveyton” die Swart woongebied bepaal, afgesonder en aangelê by Goewermentskennisgewing 1550 van 30 Julie 1954 en sluit dit enige wysiging daarvan in;

“Delmas” die Swart woongebied bepaal, afgesonder en aangelê by Goewermentskennisgewing 203 van 8 Februarie 1963 en sluit dit enige wysiging daarvan in;

“Devon” die Swart woongebied bepaal, afgesonder en aangelê by Goewermentskennisgewing 1130 van 6 Junie 1975 en sluit dit enige wysiging daarvan in;

“Duduza” die Swart woongebied bepaal, afgesonder en aangelê by Goewermentskennisgewing 92 van 24 Januarie 1964 en sluit dit enige wysiging daarvan in;

“Katlhong” die Swart woongebied bepaal, afgesonder en aangelê by Goewermentskennisgewing 2671 van 31 Desember 1954 en sluit dit enige wysiging daarvan in;

“KwaThema” die Swart woongebied bepaal, afgesonder en aangelê by Goewermentskennisgewing 884 van 16 Junie 1967 en sluit dit enige wysiging daarvan in;

“perseel” ’n erf in ’n woongebied soos aangedui op die goedgekeurde aanlegplan wat ter insae is in die kantoor van die dorpsbestuurder van die betrokke woongebied;

“perseelhuur” of enige afleiding daarvan, by die toepassing van regulasie 3, ’n bedrag bereken op koste en gelde met betrekking tot—

(i) administrasie;

(ii) gesondheidsdienste;

(iii) rente betaalbaar en delgingsbetalings op ’n lening wat aangegaan is vir die finansiering van die aankoop van grond geleë binne die administrasiegebied van die administrasieraad waarop ’n woongebied aangelê is;

(iv) skoolheffing;

(v) stormwaterdreinerings;

(vi) straatverligting;

(vii) strate; en

(viii) welsynsdienste;

“Ratanda” die Swart woongebied bepaal, afgesonder en aangelê by Goewermentskennisgewing 2237 van 30 November 1956 en sluit dit enige wysiging daarvan in;

with the Administration Board for the East Rand Area, make the undermentioned regulations with effect from 1 September 1979.

G. de V. MORRISON, Deputy Minister of
Co-operation and Development.

(File A1/3/2/13/109)

REGULATIONS

DEFINITIONS

1. (a) In these regulations, unless the context otherwise indicates—

“Administration Board” means the Administration Board for the East Rand Area established under the provisions of section 2 of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971);

“Brakpan” means the Black residential area defined, set apart and laid out by Government Notice 1962 of 26 October 1926 and includes any amendment thereof;

“Bronkhorstspuit” means the Black residential area defined, set apart and laid out by Government Notice 1404 of 3 July 1953 and includes any amendment thereof;

“Cullinan” means the Black residential area defined, set apart and laid out by Government Notice 611 of 11 April 1974 and includes any amendment thereof;

“Daveyton” means the Black residential area defined set apart and laid out by Government Notice 1550 of 30 July 1954 and includes any amendment thereof;

“Delmas” means the Black residential area defined, set apart and laid out by Government Notice 203 of 8 February 1963 and includes any amendment thereof;

“Devon” means the Black residential area defined, set apart and laid out by Government Notice 1130 of 6 June 1975 and includes any amendment thereof;

“Duduza” means the Black residential area defined, set aside and laid out by Government Notice 92 of 24 January 1964 and includes any amendment thereof;

“dwelling” means a building or part thereof in respect of which the registered occupier is the holder of a site permit referred to in regulation 6, a residential permit referred to in regulation 7, or a certificate of occupation referred to in regulation 8 of Chapter 2 of the residential area regulations;

“Katlhong” means the Black residential area defined, set aside and laid out by Government Notice 2671 of 31 December 1954 and includes any amendment thereof;

“KwaThema” means the Black residential area defined, set aside and laid out by Government Notice 884 of 16 June 1967 and includes any amendment thereof;

“Ratanda” means the Black residential area defined, set aside and laid out by Government Notice 2237 of 30 November 1956 and includes any amendment thereof;

“residential areas” means Brakpan, Bronkhorstspuit, Cullinan, Daveyton, Delmas, Devon, Duduza, Katlhong, KwaThema, Ratanda, Tembisa, Tokoza, Tsakane, Vosloorus and Wattville;

“Residential Area Regulations” means the Regulations Governing the Control and Supervision of an Urban Black Residential Area and Relevant Matters promulgated by Government Notice R. 1036 of 14 June 1968, as amended, and made applicable to all urban areas by Government Notice R. 1267 of 26 July 1968;

"Tembisa" die Swart woongebied bepaal, afgesonder en aangelê by Goewermentskennisgewing 1266 van 23 Augustus 1957 en sluit dit enige wysiging daarvan in;

"Tokoza" die Swart woongebied bepaal, afgesonder en aangelê by Goewermentskennisgewing 511 van 10 April 1955 en sluit dit enige wysiging daarvan in;

"Tsakane" die Swart woongebied bepaal, afgesonder en aangelê by Goewermentskennisgewing 1094 van 17 Junie 1959 en sluit dit enige wysiging daarvan in;

"Vosloorus" die Swart woongebied bepaal, afgesonder en aangelê by Goewermentskennisgewing 1599 van 18 Oktober 1963 en sluit dit enige wysiging daarvan in;

"Wattville" die Swart woongebied bepaal, afgesonder en aangelê by Goewermentskennisgewing 2461 van 19 November 1948 en sluit dit enige wysiging daarvan in;

"woongebiede" Brakpan, Bronkhorstspuit, Cullinan, Daveyton, Delmas, Devon, Duduza, Katlehong, Kwa-Thema, Ratanda, Tembisa, Tokoza, Tsakane, Vosloorus en Wattville;

"Woongebiedregulasies" die Regulasies Betreffende die Beheer en Toesig oor 'n Stedelike Swart Woongebied en Aanverwante Aangeleenthede soos afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1036 van 14 Junie 1968, soos gewysig, en van toepassing gemaak op alle stadsgebiede by Goewermentskennisgewing R. 1267 van 26 Julie 1968;

"woonhuis" 'n gebou of gedeelte daarvan ten opsigte waarvan die geregistreerde bewoner die houer is van 'n perseelpermit bedoel in regulasie 6, 'n woonpermit bedoel in regulasie 7, of 'n sertifikaat van bewoning bedoel in regulasie 8 van Hoofstuk 2 van die Woongebiedregulasies; en

(b) het 'n uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Woongebiedregulasies, die betekenis aldus daaraan geheg.

GELDE BETAALBAAR EN BETALING DAARVAN

2. Die huurgelde, vorderings en ander gelde betaalbaar deur 'n persoon woonagtig in 'n woongebied binne die administrasiegebied van die Administrasieraad is soos in regulasies 3 tot en met 11 uiteengesit en word betaal by die kantoor van die Superintendent van die woongebied waarin sodanige persoon woon.

PERSEELHUUR

3. Die perseelhuur hieronder bepaal, is ten opsigte van elke maand of deel daarvan betaalbaar—

(a) deur perseelpermithouers bedoel in regulasie 6, woonpermithouers bedoel in regulasie 7, en sertifikaathouers bedoel in regulasie 8 van Hoofstuk 2 van die Woongebiedregulasies;

(b) deur handelaars, bedoel in regulasie 1 van Hoofstuk 1 van die Woongebiedregulasies, wat die geboue op die betrokke perseel verkry of opgerig het;

Met dien verstande dat die perseelhuur uiteengesit in kolom 2 met ingang van 1 September 1979 betaalbaar is en dat die perseelhuur uiteengesit in kolom 3 met ingang van 1 Januarie 1980 betaalbaar is;

Met dien verstande verder dat die perseelhuur betaalbaar per maand verminder word met die bedrag uiteengesit in kolom 4 indien afsonderlik vir waterverbruik betaal word;

"site" means a lot in a residential area as shown on the approved lay-out plan which is open for inspection in the office if the township manager of the residential area concerned;

"site rental" or any derivation thereof, in the application of regulation 3, means an amount calculated on costs and moneys in respect of—

(i) administration;

(ii) health services;

(iii) interest payable on and redemption payments of a loan entered into for the financing of the purchase of land situated within the administration area of the Administration Board on which a residential area has been laid out;

(iv) school levy;

(v) storm water drainage;

(vi) street lighting;

(vii) streets; and

(viii) welfare services;

"Tembisa" means the Black residential area defined, set apart and laid out by Government Notice 1266 of 23 August 1957 and includes any amendment thereof;

"Tokoza" means the Black residential area defined, set apart and laid out by Government Notice 511 of 10 April 1955 and includes any amendment thereof;

"Tsakane" means the Black residential area defined, set apart and laid out by Government Notice 1094 of 17 June 1959 and includes any amendment thereof;

"Vosloorus" means the Black residential area defined, set apart and laid out by Government Notice 1599 of 18 October 1963 and includes any amendment thereof;

"Wattville" means the Black residential area defined, set apart and laid out by Government Notice 2461 of 19 November 1948 and includes any amendment thereof; and

(b) any expression to which a meaning has been assigned in the Residential Area Regulations, shall bear the meaning so assigned thereto.

MONEYS PAYABLE AND PAYMENT THEREOF

2. The rents, charges and other moneys payable by a person resident in a residential area within the administration area of the Administration Board shall be as set out in regulations 3 to 11, both inclusive, and shall be payable at the office of the superintendent of the residential area where such person resides.

SITE RENTAL

3. The site rental determined hereunder, shall be payable in respect of every month or part thereof—

(a) by site permit holders referred to in regulation 6, residential permit holders referred to in regulation 7, and grantees referred to in regulation 8 of Chapter 2 of the Residential Area Regulations; and

(b) holders of trading site permits referred to in regulation 1 of Chapter 1 of the Residential Area Regulations, who acquired or erected the buildings on the site concerned;

Provided that the site rental reflected in column 2 shall be payable with effect from 1 September 1979 and that the site rental reflected in column 3 shall be payable with effect from 1 January 1980;

Provided further that the site rental payable per month shall be reduced by the amount reflected in column 4 if water tariffs are levied separately;

Met dien verstande verder dat in alle woongebiede uitgesonderd Bronkhorstspuit, Cullinan en Delmas perseelhuur betaalbaar per maand met 50c verminder word indien riooltariewe afsonderlik gehef word:

Met dien verstande verder dat perseelhuur betaalbaar deur handelaars in Bronkhorstspuit, Cullinan en Delmas R10 per maand bedra:

Kolom 1	Kolom 2	Kolom 3	Kolom 4
<i>Woongebied</i>	R	R	R
Brakpan.....	14,70	17,20	2,00
Bronkhorstspuit.....	20,00	20,00	—
Cullinan.....	17,00	17,00	—
Daveyton.....	12,20	13,70	0,50
Delmas.....	12,00	12,00	—
Devon.....	15,70	17,70	3,50
Duduza.....	12,40	13,90	0,70
Katlehong.....	16,20	19,20	3,00
KwaThema.....	12,70	14,70	0,50
Ratanda.....	13,40	15,40	1,20
Tembisa.....	13,20	13,20	1,50
Tokoza.....	13,20	15,70	0,50
Tsakane.....	14,00	16,50	1,30
Vosloorus.....	12,20	13,70	0,50
Wattville.....	12,20	13,70	0,50

HUISHUURGELD

4. Die huishuurgeld hieronder bepaal, is ten opsigte van elke maand of deel daarvan betaalbaar deur woon-permitthouers bedoel in regulasie 7, Hoofstuk 2 van die Woongebiedregulasies:

- (a) Bronkhorstspuit: R
- (i) 2-vertrekwoonhuis..... 2,00
- (ii) 4-vertrekwoonhuis..... 3,00
- (b) Delmas:
- (i) 3-vertrekwoonhuis..... 2,00
- (ii) 4-vertrekwoonhuis..... 3,00
- (c) Devon..... 6,00
- (d) Katlehong:
- (i) Credi-afdeling.—Woonhuise geleë op Persele 119, 120, 125, 126, 127, 129, 139, 140, 141, 146, 147 en 150..... 14,25
- (ii) Maphanga-afdeling.—Woonhuise geleë op Persele 154, 160 en 161..... 40,50
- (iii) Monaheng-afdeling.—Woonhuise geleë op Persele 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 37, 71, 76, 87, 88 en 89..... 14,25
- (iv) Moshoeshoe-afdeling.—Woonhuise geleë op Persele 3, 4, 6, 7, 8, 9, 14, 15 en 21..... 14,25
- (e) KwaThema:
- Woonhuis geleë op Perseel 5339..... 63,60
- (f) Tembisa:
- Mqantsa-afdeling.—Woonhuis geleë op Perseel 23..... 25,00
- (g) Vosloorus:
- Woonhuise geleë op Persele 2487 tot 2512, 3815 tot 3820, 3849 tot 3856, Sotho-gebied 5800 tot 5855, 5857, 5859, 5861 en 5863, Nguni-gebied.... 6,25
- (h) (i) Ten opsigte van alle ander woonhuise in die administrasiegebied van die Administrasieraad word aan elke woonhuis punte toegeken ooreenkomstig onderstaande tabel:

Beskrywing van vertrek of gerief	Punte toegeken per vertrek of gerief
Kombuis.....	25
Sitkamer.....	25
Slaapkamer.....	25
Badkamer.....	20
Stort.....	15
Afsonderlike spoellatrine in huis.....	20
Spoellatrine in badkamer.....	15
Ander spoellatrine.....	10
Emmerstelsel.....	5
Sementvloer.....	5 per vertrek
Elektrisiteit.....	5 per vertrek
Wateraansluiting binnenshuis.....	10
Ander wateraansluiting.....	2
Koolstoof.....	10

Provided further that in all residential areas with the exception of Bronkhorstspuit, Cullinan and Delmas, the site rental payable per month shall be reduced by 50c per month if sewerage tariffs are levied separately:

Provided further that site rental payable by traders in Bronkhorstspuit, Cullinan and Delmas shall be R10 per month:

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
<i>Residential area</i>	R	R	R
Brakpan.....	14,70	17,20	2,00
Bronkhorstspuit.....	20,00	20,00	—
Cullinan.....	17,00	17,00	—
Daveyton.....	12,20	13,70	0,50
Delmas.....	12,00	12,00	—
Devon.....	15,70	17,70	3,50
Duduza.....	12,40	13,90	0,70
Katlehong.....	16,20	19,20	3,00
KwaThema.....	12,70	14,70	0,50
Ratanda.....	13,40	15,40	1,20
Tembisa.....	13,20	13,20	1,50
Tokoza.....	13,20	15,70	0,50
Tsakane.....	14,00	16,50	1,30
Vosloorus.....	12,20	13,70	0,50
Wattville.....	12,20	13,70	0,50

HOUSE RENTAL

4. The house rental determined hereunder, shall be payable in respect of every month or part thereof by residential permit holders referred to in regulation 7, Chapter 2 of the Residential Area Regulations:

- (a) Bronkhorstspuit: R
- (i) 2-roomed dwelling..... 2,00
- (ii) 4-roomed dwelling..... 3,00
- (b) Delmas:
- (i) 3-roomed dwelling..... 2,00
- (ii) 4-roomed dwelling..... 3,00
- (c) Devon..... 6,00
- (d) Katlehong:
- (i) Credi Section.—Dwellings situate on Sites 119, 120, 125, 126, 127, 129, 139, 140, 141, 146, 147 and 150..... 14,25
- (ii) Maphanga Section.—Dwellings situate on Sites 154, 160 and 161..... 40,50
- (iii) Monaheng Section.—Dwellings situate on Sites 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 37, 71, 76, 87, 88 and 89..... 14,25
- (iv) Moshoeshoe Section.—Dwellings situate on Sites 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 14, 15 and 21..... 14,25
- (e) KwaThema:
- Dwelling situate on Site 5339..... 63,60
- (f) Tembisa:
- Mqantsa Section.—Dwelling situate on Site 23.. 25,00
- (g) Vosloorus:
- Dwellings situate on Sites 2487 to 2512, 3815 to 3820, 3849 to 3856, Sotho Section, 5800 to 5855, 5857, 5859, 5861 and 5863, Nguni Section..... 6,25
- (h) (i) In respect of all other dwellings in the administration area of the Administration Board, points shall be allocated to each dwelling in accordance with the following table:

Description of room or facility	Points allocated per room or facility
Kitchen.....	25
Lounge.....	25
Bedroom.....	25
Bathroom.....	20
Shower.....	15
Separate water-borne sewerage in dwelling.....	20
Water-borne sewerage in bathroom.....	15
Other water-borne sewerage.....	10
Bucket system.....	5
Cement floor.....	5 per room
Electricity.....	5 per room
Water connection in dwelling.....	10
Other water connection.....	2
Coal stove.....	10

(ii) Die maandelikse huishuurgelde van die woonhuise bedoel in subregulasie (h) (i) word bepaal op 4,1c per punt per maand, toegeken ooreenkomstig die bepalings van subregulasie (h) (i): Met dien verstande dat die huurgeld aldus bepaal na die volgende 5c benaderd word.

(iii) Die huishuurgelde betaalbaar kragtens hierdie regulasie is bykomend by die perseelhuur betaalbaar ingevolge regulasie 3.

HANDELSHUURGELD

5. Elke handelaar, uitgesonderd 'n handelaar wat die gebou verkry of opgerig het, betaal die handelshuurgeld, hieronder kragtens regulasie 5 van Hoofstuk 3 van die Woongebiedregulasies bepaal, vir elke maand of deel daarvan ten opsigte van die huur van die gebou aan hom toegeken deur die Administrasieraad vir die doeleindes bedoel in regulasie 1 van Hoofstuk 3 van die Woongebiedregulasies:

<i>Per besigheid, beroep of ambag</i>	R
(1) Daveyton en Wattville:	
(a) Algemene handelaars:	
(i) Winkel 5, Daveyton-burgersentrum.....	66,00
(ii) Ander algemene handelaars.....	48,00
(b) Slaghuisse:	
(i) Blok 4293, Daveyton.....	18,00
(ii) Ander slaghuise.....	48,00
(c) Viswinkels:	
(i) Blok 5662, Daveyton.....	24,00
(ii) Ander viswinkels.....	36,00
(d) Groentewinkels:	
(i) Winkel 6, Daveyton-burgersentrum en Blok 13356, Daveyton.....	36,00
(ii) Blokke 5609 en 7645, Daveyton, en Perseel 930, Wattville.....	24,00
(iii) Perseel 38a, Wattville.....	48,00
(iv) Ander groentewinkels.....	18,00
(e) Melkerye en melkdepots:	
(i) Blokke 6142 en 13356, Daveyton.....	36,00
(ii) Blok 7645, Daveyton, en Perseel 928, Wattville.....	24,00
(iii) Ander melkdepots.....	14,00
(f) Begrafnisondernemers:	
(i) Daveyton.....	54,00
(ii) Wattville.....	30,00
(g) Barbiers en haarkappers:	
(i) Burgersentrum, Daveyton, en Perseel 38b en 930, Wattville.....	24,00
(ii) Blokke 5662 en 7645, Daveyton.....	18,00
(iii) Blok 5609, Daveyton.....	12,00
(iv) Blok 1733, Daveyton.....	14,00
(h) Fietswinkels:	
(i) Burgersentrum, Daveyton.....	24,00
(ii) Blok 5662, Daveyton.....	18,00
(i) Radio's en elektriese toebehore:	
(i) Burgersentrum, Daveyton.....	24,00
(ii) Blok 5662, Daveyton.....	36,00
(j) Skoenmakers:	
(i) Burgersentrum, Daveyton.....	14,00
(ii) Ander skoenmakers.....	18,00
(k) Kleremakers:	
(i) Blok 7645, Daveyton.....	24,00
(ii) Ander kleremakers.....	14,00
(l) Fotografiese ateljees:	
(i) Burgersentrum, Daveyton.....	13,00
(ii) Blok 5662, Daveyton.....	18,00
(m) Doktersspreekkamers:	
(i) Burgersentrum en Blok 5609, Daveyton..	36,00
(ii) Huise 11925 en 11037, Daveyton, en Perseel 925b, Wattville.....	24,00
(n) Kruiehandelaars:	
(i) Daveyton.....	14,00
(ii) Wattville.....	24,00

(ii) The monthly rental per dwelling referred to in subregulation (h) (i) is determined at 4,1c per point per month allocated in accordance with the provisions of subregulation (h) (i): Provided that the rental thus determined shall be approximated to the next 5c.

(iii) The house rental payable in terms of this regulation shall be payable in addition to site rental payable in terms of regulation 3.

TRADE RENTAL

5. The trade rental determined hereunder in terms of regulation 5 of Chapter 3 of the Residential Area Regulations, shall be payable by every trader, excluding a trader who acquired or erected the building, in respect of every month or part thereof for the building allocated to him by the Administration Board for the purposes referred to in regulation 1 of Chapter 3 of the Residential Area Regulations:

<i>Per business, profession or trade</i>	R
(1) Daveyton and Wattville:	
(a) General dealers:	
(i) Shop 5, Daveyton Civic Centre.....	66,00
(ii) Other general dealers.....	45,00
(b) Butcheries:	
(i) Block 4293, Daveyton.....	18,00
(ii) Other butcheries.....	48,00
(c) Fish friers:	
(i) Block 5662, Daveyton.....	24,00
(ii) Other fish friers.....	36,00
(d) Greengrocers:	
(i) Shop 6, Daveyton Civic Centre and Block 13356, Daveyton.....	36,00
(ii) Blocks 5609 and 7645, Daveyton, and Site 930, Wattville.....	24,00
(iii) Site 38A, Wattville.....	48,00
(iv) Other greengrocers.....	18,00
(e) Dairies and milk depots:	
(i) Blocks 6142 and 13356, Daveyton.....	36,00
(ii) Block 7645, Daveyton, and Site 928, Wattville.....	24,00
(iii) Other milk depots.....	14,00
(f) Funeral undertakers:	
(i) Daveyton.....	54,00
(ii) Wattville.....	30,00
(g) Barbers and hairdressers:	
(i) Civic Centre, Daveyton, and Sites 38b and 930, Wattville.....	24,00
(ii) Blocks 5662 and 7645, Daveyton.....	18,00
(iii) Block 5609, Daveyton.....	12,00
(iv) Block 1733, Daveyton.....	14,00
(h) Bicycle shops:	
(i) Civic Centre, Daveyton.....	24,00
(ii) Block 5662, Daveyton.....	18,00
(i) Radios and electrical appliances:	
(i) Civic Centre, Daveyton.....	24,00
(ii) Block 5662, Daveyton.....	36,00
(j) Cobblers:	
(i) Civic Centre, Daveyton.....	14,00
(ii) Other cobblers.....	18,00
(k) Tailors:	
(i) Block 7645, Daveyton.....	24,00
(ii) Other tailors.....	14,00
(l) Photographic studios:	
(i) Civic Centre, Daveyton.....	13,00
(ii) Block 4662, Daveyton.....	18,00
(m) Doctors' consulting rooms:	
(i) Civic Centre and Block 5609, Daveyton..	36,00
(ii) Dwellings 11925 and 11037, Daveyton, and Site 925 (b), Wattville.....	24,00
(n) Herbalists:	
(i) Daveyton.....	14,00
(ii) Wattville.....	24,00

	R
(o) Restourante:	
(i) By tehuis, Wattville.....	24,00
(ii) By biersaal, Wattville.....	30,00
(iii) By Burgersentrum, Daveyton.....	30,00
(iv) By Sentrale Biersaal, Daveyton.....	48,00
(p) Algemeen:	
(i) Prokureurskantoor te Blok 5609, Daveyton.....	18,00
(ii) Boekwinkel te Burgersentrum, Daveyton.....	13,00
(iii) Droogskoonmakerswinkels.....	33,00
(iv) Kiosk by Sinaba-stadion, Daveyton.....	10,00
(v) Ander besighede.....	18,00
(2) Brakpan:	
(a) Algemene handelaars:	
(i) Persele 351, 352 en 353, Brakpan.....	50,00
(ii) Persele 361 en 362, Brakpan.....	48,00
(b) Haarkappers en varsproduktehandelaars.....	18,00
(c) Werkswinkel: Perseel 500, Brakpan.....	12,00
(d) Steenkoolhandelaar: Perseel 354, Brakpan.....	5,00
(e) Ander besighede.....	24,00
(3) Devon:	
Algemene handelaar.....	20,00
(4) Duduza:	
(a) Algemene handelaars.....	53,00
(b) Slaghuise.....	49,00
(c) Restourante.....	44,00
(d) Winkels C, D, E en F op Perseel 537, elk.....	182,50
(5) Katlehong:	
(a) Besighede te Katlehong-biersaal:	
(i) Algemene handelaars en groentewinkels.....	7,00
(ii) Kruiedokter.....	4,00
(b) Skoenmaker: Lindella-drankwinkel.....	24,00
(c) Haarkapper en blikslaer: Perseel 343, Nhlapo-afdeling.....	5,00
(d) Slaghuise.....	41,00
(e) Kruidenierswinkels.....	24,00
(f) Restourante.....	18,00
(g) Melkdepots.....	24,00
(h) Groentewinkels.....	12,00
(i) (i) Steenkoolpersele: Tshongweni-afdeling.....	2,00
(ii) Ander steenkoolpersele.....	7,00
(j) Stalhuisvesting vir twee diere in verband met besigheid.....	1,00
(6) KwaThema:	
(a) Slaghuise, kruideniers en algemene handelaars.....	60,00
(b) Groentewinkels, uitrusters, rokinkels en sagetwarehandelaars.....	48,00
(c) Eethuise, kafees, viswinkels, fietswinkels, juwelierswinkels.....	42,00
(d) Haarkappers.....	12,00
(e) Melkdepots.....	36,00
(f) Motorhuise en stalle.....	1,00
(g) Steenkooldepots.....	25,00
(7) Ratanda:	
(a) Stoffeerdery en algemene handelaars.....	26,00
(b) Restourante en viswinkels.....	21,00
(c) Ander besighede.....	18,00
(8) Tembisa:	
(a) Ehlanzeni-tehuis:	
(i) Algemene handelaars.....	30,00
(ii) Restourante.....	43,00
(iii) Slaghuise.....	52,00
(iv) Ander besighede.....	11,00
(b) Ander:	
(i) Algemene handelaars.....	74,00
(ii) Kafees.....	63,00
(iii) Melkdepots en groentewinkels.....	32,00
(iv) Viswinkels.....	40,00
(v) Slaghuise.....	50,00
(vi) Ander besighede.....	38,00
(9) Tokoza:	
(a) Eethuise.....	30,00
(b) Hout- en -steenkoolpersele.....	12,00
(c) Werkswinkels.....	6,00
(d) Ander besighede:	
(i) Tweekamer-eenhede.....	30,00
(ii) Driekamer-eenhede.....	42,00

	R
(o) Restaurants:	
(i) At hostel, Wattville.....	24,00
(ii) At beer hall, Wattville.....	30,00
(iii) At Civic Centre, Daveyton.....	30,00
(iv) At the Central Beer Hall, Daveyton.....	48,00
(p) General:	
(i) Attorney's office at Block 5609, Daveyton.....	18,00
(ii) Bookshop at Civic Centre, Daveyton.....	13,00
(iii) Dry cleaning shops.....	33,00
(iv) Kiosk at Sinaba Stadium, Daveyton.....	10,00
(v) Other businesses.....	18,00
(2) Brakpan:	
(a) General dealers:	
(i) Sites 351, 352 and 353, Brakpan.....	50,00
(ii) Sites 361 and 362, Brakpan.....	48,00
(b) Hairdressers and fresh-produce dealers.....	18,00
(c) Workshop: Site 500, Brakpan.....	12,00
(d) Coal dealer: Site 354, Brakpan.....	5,00
(e) Other businesses.....	24,00
(3) Devon:	
General dealers.....	20,00
(4) Duduza:	
(a) General dealers.....	53,00
(b) Butcheries.....	49,00
(c) Restaurants.....	44,00
(d) Shops C, D, E and F on Site 537, per shop.....	182,50
(5) Katlehong:	
(a) Businesses at Katlehong Beer Hall:	
(i) General dealers and greengrocers.....	7,00
(ii) Herbalist.....	4,00
(b) Cobbler: Lindella Liquor Store.....	24,00
(c) Hairdresser and tinsmith: Site 343, Nhlapo Section.....	5,00
(d) Butcheries.....	41,00
(e) Grocery shops.....	24,00
(f) Restaurants.....	18,00
(g) Milk depots.....	24,00
(h) Greengrocers.....	12,00
(i) (i) Coal sites: Tshongweni Section.....	2,00
(ii) Other coal sites.....	7,00
(j) Stable for two animals in connection with business.....	1,00
(6) KwaThema:	
(a) Butcheries, grocers and general dealers.....	60,00
(b) Greengrocers, outfitters, dress shops and soft goods dealers.....	48,00
(c) Eating houses, cafés, fish friers, bicycle shop, jeweller shops.....	42,00
(d) Hairdressers.....	12,00
(e) Milk depots.....	36,00
(f) Garages and stables.....	1,00
(g) Coal depots.....	25,00
(7) Ratanda:	
(a) Upholsterers and general dealers.....	26,00
(b) Restaurants and fish friers.....	21,00
(c) Other businesses.....	18,00
(8) Tembisa:	
(a) Businesses at Ehlanzeni Hostel:	
(i) General dealers.....	30,00
(ii) Restaurants.....	43,00
(iii) Butcheries.....	52,00
(iv) Other businesses.....	11,00
(b) Other business:	
(i) General dealers.....	74,00
(ii) Cafés.....	63,00
(iii) Milk depots and greengrocers.....	32,00
(iv) Fish friers.....	40,00
(v) Butcheries.....	50,00
(vi) Other businesses.....	38,00
(9) Tokoza:	
(a) Eating houses.....	30,00
(b) Wood and coal sites.....	12,00
(c) Workshops.....	6,00
(d) Other businesses:	
(i) 2-roomed units.....	30,00
(ii) 3-roomed units.....	42,00

	R
(10) Tsakane:	
(a) Algemene handelaars, eethuise op tehuispersele en slaghuise.....	48,00
(b) Ander besighede.....	30,00
(11) Vosloorus:	
(a) Algemene handelaars:	
(i) Persele 647, 1368, 3031, Sotho-gebied, en Perseel 1391 Nguni-gebied.....	47,00
(ii) Perseel 1843, Nguni-gebied.....	24,00
(iii) Persele 646 en 1367, Sotho-gebied, en Perseel 690, Nguni-gebied.....	42,00
(b) Begrafnisondernemers, doktersspreekkamers en restaurante.....	66,00
(c) Kafees:	
(i) Perseel 646, Sotho-gebied, en Perseel 1392, Nguni-gebied.....	32,00
(ii) Perseel 1367, Sotho-gebied.....	76,00
(iii) Perseel 691, Nguni-gebied.....	54,00
(d) Melkdepots.....	60,00
(e) Motorhawens.....	50,00
(f) Slaghuise:	
(i) Perseel 1366, Sotho-gebied.....	60,00
(ii) Perseel 3031, Sotho-gebied.....	36,00
(iii) Perseel 689, Nguni-gebied.....	50,00
(iv) Perseel 1391, Nguni-gebied.....	48,00
(v) Perseel 1843, Nguni-gebied.....	37,00
(g) Varsproduktehandelaars:	
(i) Persele 1368, Sotho-gebied, en 690, Nguni-gebied.....	38,00
(ii) Perseel 1843, Nguni-gebied.....	26,00
(h) Viswinkels.....	36,00
(i) Diverse besighede:	
(i) Markstalletjies: Perseel 1364, Sotho-gebied:	
(aa) Stalletjies 1 tot en met 6, per stalletjie.....	12,00
(bb) Stalletjies 7 tot en met 18, per stalletjie.....	10,00
(ii) Snoeperystalletjies: Perseel 1092, Sotho-gebied.....	12,00
(iii) Steenkoolhandelaars.....	15,00
(iv) Kleremaker en droogskoonmaakdepots Perseel 691, Nguni-gebied.....	10,00
(j) Besighede by tehuise:	
(i) Eetkamers met kombuise.....	73,00
(ii) Slaghuise.....	54,00
(iii) Groentewinkels.....	30,00
(iv) Droogskoonmaakdepots.....	17,00

(12) Benewens die huurgeld betaalbaar ingevolge hierdie regulasie, betaal 'n handelaar op wie se versoek die Administrasieraad enige verbeteringe aanbring aan die perseel waarop die handelaar sake doen, 'n bykomende bedrag van R10 per maand vir elke R1 000 of gedeelte daarvan van die koste soos bepaal deur die Administrasieraad se Direkteur van Tegniese Dienste, aldus deur die Raad aangegeen.

(13) Die handelsperseelhuurgeld betaalbaar ten opsigte van geboue opgerig in Katlehong na 31 Augustus 1963 word bepaal op R10 per besigheid, beroep of ambag per perseel per maand bereken per R1 000 van die koste van die gebou soos vasgestel deur die Administrasieraad se Direkteur van Tegniese Dienste.

(14) (a) Met dien verstande verder dat handelshuurgeld, betaalbaar in Bronkhorstspuit, Cullinan en Delmas soos volg bepaal word:

	Per maand of deel daarvan R
(i) Geboue met 'n vloeroppervlakte tot 45 vierkante meter.....	30,00
(ii) Geboue met 'n vloeroppervlakte groter as 45 vierkante meter, maar hoogstens 75 vierkante meter.....	45,00
(iii) Geboue met 'n vloeroppervlakte wat groter as 75 vierkante meter is.....	60,00

	R
(10) Tsakane:	
(a) General dealers, eating houses on hostel sites and butcheries.....	48,00
(b) Other businesses.....	30,00
(11) Vosloorus:	
(a) General dealers:	
(i) On Sites 647, 1368 and 3031, Sotho Section, and on Site 1391, Nguni Section....	47,00
(ii) Site 1843, Nguni Section.....	24,00
(iii) On Sites 646 and 1367, Sotho Section, and on Site 690, Nguni Section.....	42,00
(b) Funeral undertakers, doctors' consulting rooms and restaurants.....	66,00
(c) Cafés:	
(i) On Site 646, Sotho Section, and Site 1392, Nguni Section.....	32,00
(ii) On Site 1367, Sotho Section.....	76,00
(iii) On Site 691, Nguni Section.....	54,00
(d) Milk depots.....	60,00
(e) Garages.....	50,00
(f) Butcheries:	
(i) Site 1366, Sotho Section.....	60,00
(ii) Site 3031, Sotho Section.....	36,00
(iii) Site 689, Nguni Section.....	50,00
(iv) Site 1391, Nguni Section.....	48,00
(v) Site 1843, Nguni Section.....	37,00
(g) Fresh produce dealers:	
(i) On Site 1368, Sotho Section, and Site 690, Nguni Section.....	38,00
(ii) Site 1843, Nguni Section.....	26,00
(h) Fish friers.....	36,00
(i) Sundry businesses:	
(i) Market stalls on Site 1364, Sotho Section:	
(aa) Stalls 1 to 6, per stall.....	12,00
(bb) Stalls 7 to 18, per stall.....	10,00
(ii) Tuck-shops on Site 1092, Sotho Section..	12,00
(iii) Coal dealers.....	15,00
(iv) Tailor and dry-cleaning depot on Site 691, Nguni Section.....	10,00
(j) Businesses at hostels:	
(i) Dining rooms with kitchens.....	73,00
(ii) Butcheries.....	54,00
(iii) Greengrocers.....	30,00
(iv) Dry-cleaning depots.....	17,00

(12) A trade at whose request the Administration Board effects improvements to the site on which the trader conducts business shall, in addition to the rental payable in terms of this regulation, pay an additional amount of R10 per month for every R1 000 or part thereof of the costs so incurred by the Board as determined by the Board's Director of Technical Services.

(13) Trade rental payable in respect of shops erected in Katlehong after 31 August 1963 shall be R10 per business, occupation or trade per shop per month per R1 000 of the cost of the building as determined by the Director of Technical Services of the Administration Board.

(14) (a) The trade rental payable in Bronkhorstspuit, Cullinan and Delmas shall be as determined hereunder:

	Per month or part thereof R
(i) Buildings with a floor space of up to 45 square metres.....	30,00
(ii) Buildings with a floor space larger than 45 square metres, but not exceeding 75 square metres.....	45,00
(iii) Buildings with a floor space larger than 75 square metres.....	60,00

(b) Die huurgeld betaalbaar ingevolge subregulasie (14) (a) is betaalbaar bykomend by die dienstegelede betaalbaar ingevolge regulasies 3, 7 en 8.

(15) Met dien verstande dat die handelshuurgeld bepaal ingevolge hierdie regulasie nie van toepassing is nie op petrolvulstasies.

HUISESTELLINGSGELDE TEN OPSIGTE VAN SWART TEHUISE EN WOONSTELHUURGELDE

6. (a) Die gelde hieronder bepaal, is betaalbaar deur inwoners kragtens regulasie 13 van Hoofstuk 7 van die Woongebiedregulasies met ingang van 1 September 1979.

Woongebied	Per maand	Per week	Per dag
	R	R	c
Brakpan.....	6,50	1,50	25
Daveyton.....	9,00	2,10	35
Delmas.....	7,50	1,80	30
Devon.....	6,50	1,50	25
Du Juza.....	8,00	1,90	30
Katlehong.....	8,00	1,90	30
KwaThema.....	8,00	1,90	30
Ratanda.....	8,00	1,90	30
Tembisa.....	6,50	1,50	25
Tokoza.....	10,00	2,50	40
Tsakane.....	8,00	1,90	30
Vosloorus.....	8,00	1,90	30
Wattville.....	8,00	1,90	30

Met dien verstande dat bogemelde huisvestingsgelde nie van toepassing is nie ten opsigte van die tehuise geleë te Perseel 157, Sethokga-gebied, Tembisa, te Persele 4 en 5, Tokoza, en te Perseel 1187, Ratanda.

(b) Die gelde hieronder bepaal, is betaalbaar deur inwoners kragtens regulasie 13 van Hoofstuk 7 van die Woongebiedregulasies:

Woongebied	Per maand	Per week	Per dag
	R	R	c
Khutsongvroue-tehuis geleë te Katlehong.....	15,00	4,00	50
Bronkhorstspuit:			
(i) Sale.....	10,00	2,50	40
(ii) Dubbelkamers.....	12,00	2,90	50
(iii) Enkelkamers.....	14,00	3,25	60
Cullinan:			
(i) Sale.....	10,00	2,50	40
(ii) Dubbelkamers.....	12,00	2,90	50
(iii) Enkelkamers.....	14,00	3,25	60

(c) Die gelde hieronder bepaal, is ten opsigte van elke maand of deel daarvan betaalbaar deur die bewoners van woonstelle te Vosloorus:

Tweekamerwoonstel..... R12,00

(d) Die gelde hieronder bepaal, is betaalbaar deur inwoners kragtens regulasie 13 van Hoofstuk 7 van die Woongebiedregulasies:

Tehuis geleë op Gedeelte 2 van die plaas Elandsfontein 90, Registrasieafdeling IR, Transvaal, bekend as die Simmer-tehuis, afgesonder en bepaal by Goewermentskenningsgewing 1396 van 8 September 1967; en

Tehuis geleë op die resterende gedeelte van Gedeeltes 51 ('n gedeelte van Gedeelte 1) van die plaas Driefontein 87, Registrasieafdeling Transvaal, bekend as die Robert Strachan-tehuis, afgesonder en bepaal by Goewermentskenningsgewing 793 van 26 Mei 1961:

Per maand	Per week	Per dag
R 9,25	R 2,35	c 40

(b) The rental payable in terms of subregulation (14) (a) shall be payable in addition to the charges payable in terms of regulations 3, 7 and 8.

(15) Provided that trade rental determined in terms of this regulation shall not be applicable to petrol filling stations.

ACCOMMODATION CHARGES IN RESPECT OF BLACK HOSTELS AND FLAT RENTALS

6. (a) The moneys determined hereunder shall be payable by residents in terms of regulation 13 of Chapter 7 of the Residential Area Regulations with effect from 1 September 1979.

Residential area	Per month	Per week	Per day
	R	R	c
Brakpan.....	6,50	1,50	25
Daveyton.....	9,00	2,10	35
Delmas.....	7,50	1,80	30
Devon.....	6,50	1,50	25
Duduza.....	8,00	1,90	30
Katlehong.....	8,00	1,90	30
KwaThema.....	8,00	1,90	30
Ratanda.....	8,00	1,90	30
Tembisa.....	6,50	1,50	25
Tokoza.....	10,00	2,50	40
Tsakane.....	8,00	2,40	40
Vosloorus.....	8,00	1,90	30
Wattville.....	8,00	1,90	30

Provided that the above-mentioned accommodation charges shall not apply to hostels situate on Site 157, Sethokga Section, Tembisa, on Sites 4 and 5, Tokoza and on Site 1187, Ratanda.

(b) The moneys determined hereunder shall be payable by residents in terms of regulation 13 of Chapter 7 of the Residential Area Regulations:

Residential area	Per month	Per week	Per day
	R	R	c
Khutson Women's Hostel situate at Katlehong.....	15,00	4,00	50
Bronkhorstspuit:			
(i) Halls.....	10,00	2,50	40
(ii) Double rooms.....	12,00	2,90	50
(iii) Single rooms.....	14,00	3,25	60
Cullinan:			
(i) Halls.....	10,00	2,50	40
(ii) Double rooms.....	12,00	2,90	50
(iii) Single rooms.....	14,00	3,25	60

(c) The moneys determined hereunder, shall be payable in respect of every month or part thereof, by inmates of flats in Vosloorus:

Two-roomed flats..... R12,00

(d) The moneys determined hereunder, shall be payable by inmates in terms of regulation 13 of Chapter 7 of the Residential Area Regulations.

Hostel situate on Portion 2 of the farm Elandsfontein 90, Registration Division IR, known as the Simmer-Hostel, defined, set apart and laid out by Government Notice 1396 of 8 September, 1967; and

Hostel situate on the remaining portion of Portion 51 (a portion of Portion 1) of the farm Driefontein 87, Registration Division Transvaal, known as the Robert Strachan-Hostel, defined, set apart and laid out by Government Notice 793 of 26 May, 1961:

Per month	Per week	Per day
R 9,25	R 2,35	c 40

Met ingang van 1 April 1980.

Per maand	Per week	Per dag
R 12,00	R 3,00	c 50

DIENSGELDE

7. Die gelde hieronder bepaal, is betaalbaar binne alle woongebiede in die administrasieraad se administrasiegebied en is bykomend by enige gelde betaalbaar ingevolge regulasies 3, 4 en 5 en die gelde is maandeliks betaalbaar vir die maand of 'n deel daarvan deur die persoon aan wie die betrokke diens gelewer word:

(1) Elektrisiteit waar meters geïnstalleer is.

(a) Huishoudelike verbruikers—slegs woonhuise:

(i) 'n Minimum heffing van 90c.

(ii) Vir die eerste 30 eenhede, 3c per eenheid en daarna 1,5c per eenheid.

(b) Besigheidsverbruikers—slegs besighede:

(i) 'n Minimum heffing van R5.

(ii) Vir die eerste 100 eenhede, 5c per eenheid en daarna 2c per eenheid.

(c) Nywerheidsverbruikers—slegs nywerhede:

(i) 'n Maandelikse aanvraagheffing per kVA van maksimumaanvraag van R2; plus

(ii) vir alle eenhede verbruik, 0,5c per eenheid.

(Die maksimumaanvraag is die hoogste aanvraag wat gedurende enige tydperk van 30 agtereenvolgende minute in 'n maand deur middel van 'n maksimumaanvraag kVA-meter gemeet word):

Met dien verstande dat 'n toeslag van 75 persent op die bedrag betaalbaar ingevolge hierdie subregulasie bereken en deur die verbruiker betaal word.

(d) Heraansluitingsgelde, per heraansluiting: R2:

Met dien verstande dat die heraansluitingsgelde in Bronkhorstspuit, Cullinan en Delmas op R5 per heraansluiting bepaal word.

(e) Toets van meter: R2:

Met dien verstande dat die gelde betaalbaar in Bronkhorstspuit, Cullinan en Delmas vir die toets van 'n meter op R5 bepaal word.

(2) (a) Water, waar meters geïnstalleer is.

Woongebied	Tarief per kiloliter
(i) Brakpan.....	19
(ii) Bronkhorstspuit.....	—
(iii) Cullinan.....	—
(iv) Daveyton.....	13
(v) Delmas.....	—
(vi) Devon.....	24
(vii) Duduza.....	14
(viii) Katlehong.....	15
(ix) KwaThema.....	13
(x) Ratanda.....	24
(xi) Tembisa.....	15
(xii) Tokoza.....	15
(xiii) Tsakane.....	13
(xiv) Vosloorus.....	15
(xv) Wattville.....	16

(b) Toets van meters: R2:

Met dien verstande dat die gelde betaalbaar in Bronkhorstspuit, Cullinan en Delmas vir die toets van 'n meter op R5 bepaal word.

With effect from 1 April 1980:

Per month	Per week	Per day
R 12,00	R 3,00	c 50

SERVICE CHARGES

7. The charges determined hereunder, shall be payable in all residential areas within the administration area of the Administration Board and shall be in addition to the charges payable in terms of regulations 3, 4 and 5 and the moneys shall be payable per month or part thereof by the person to whom the services concerned are rendered:

(1) Electricity, where meters have been installed.

(a) Household consumers—dwellings only:

(i) A minimum charge of 90c.

(ii) For the first 30 units 3c per unit and thereafter 1,5c per unit.

(b) Business consumers—businesses only:

(i) A minimum charge of R5.

(ii) For the first 100 units, 5c per unit and thereafter 2c per unit.

(c) Industrial consumers—industries only:

(i) A monthly demand charge per kVA of maximum demand of R2; plus

(ii) for every unit consumed, 0,5c per unit.

(The maximum demand is the highest demand which has been metered during any consecutive period of 30 minutes in a month by means of a maximum demand kVA meter):

Provided that a surcharge of 75 per cent shall be calculated on the amount payable in terms of this sub-regulation and shall be paid by the consumer.

(d) Reconnection charges, per connection: R2:

Provided that reconnection charges in Bronkhorstspuit, Cullinan and Delmas, shall be R5 per reconnection.

(e) Testing of meter: R2:

Provided that the moneys payable in Bronkhorstspuit, Cullinan and Delmas for the testing of a meter, shall be R5.

(2) (a) Water, where meters have been installed:

Residential area	Tariff per kilolitre
(i) Brakpan.....	19
(ii) Bronkhorstspuit.....	—
(iii) Cullinan.....	—
(iv) Daveyton.....	13
(v) Delmas.....	—
(vi) Devon.....	24
(vii) Duduza.....	14
(viii) Katlehong.....	15
(ix) KwaThema.....	13
(x) Ratanda.....	24
(xi) Tembisa.....	15
(xii) Tokoza.....	15
(xiii) Tsakane.....	13
(xiv) Vosloorus.....	15
(xv) Wattville.....	16

(b) Testing of meters: R2:

Provided that the charges payable in Bronkhorstspuit, Cullinan and Delmas for the testing of a meter, shall be determined at R5.

(3) Nagvuilverwydering, per nagemmer en vullisverwydering, per vullisblik, per maand:

	R
(a) Waar nie perseelhuur betaal word nie:	
(i) Per daaglikse diens.....	1,50
(ii) Per drie dienste per week.....	0,80
(iii) Per enkele diens per week.....	0,50
(b) Waar perseelhuur betaal word:	
(i) Per bykomende daaglikse diens.....	3,00
(ii) Per bykomende drie dienste per week.....	2,00
(iii) Per bykomende enkele diens per week.....	1,00

(4) Riolering:

	R
(a) Per aansluitingspunt.....	1,00
(b) Per elke bykomende aansluitingspunt.....	1,50
(c) Riolverstopings.....	5,00

(Bykomende aansluitingspunt beteken elke bykomende aansluitingspunt na 'n riolsisteem, direk of indirek, en in die geval van 'n urinaal word 'n breedte van 700 mm of 'n gedeelte wat 350 mm oorskry as 'n bykomende aansluitingspunt beskou.)

DIVERSE GELDE

8. Die gelde hieronder bepaal, is betaalbaar in alle woongebiede in die Administrasieraad se administrasiegebied deur die persoon aan wie die diens gelewer word:

(1) Loseerderspermit bedoel in regulasie 20, Hoofstuk 2 van die Woongebiedregulasies: R3,00: Met dien verstande dat in Bronkhorstspuit, Cullinan en Delmas die volgende gelde betaalbaar is:

	R
(a) Bronkhorstspuit:	
(i) Enkelopende persoon sonder afhanklikes.....	3,00
(ii) Enkelopende persoon met afhanklikes.....	4,00
(iii) Gesin bestaande uit man en sy vrou met of sonder afhanklikes.....	5,00
(b) Cullinan:	
(i) Enkelopende persoon sonder afhanklikes.....	1,50
(ii) Enkelopende persoon met afhanklikes.....	2,00
(iii) Gesin bestaande uit man en sy vrou met of sonder afhanklikes.....	3,50
(c) Delmas:	
(i) Enkelopende persoon sonder afhanklikes.....	3,00
(ii) Enkelopende persoon met afhanklikes.....	4,00
(iii) Gesin bestaande uit man en sy vrou met of sonder afhanklikes.....	5,00

(2) Toesiggelde bedoel in regulasie 13 (8), Hoofstuk 2 van die Woongebiedregulasies:

	R
(a) Ten opsigte van die oprigting van 'n nuwe gebou.....	10,00
(b) Ten opsigte van die aanbouing aan 'n woning, gebou of ander bestaande struktuur.....	5,00
(3) Oordraggelde bedoel in regulasie 9, Hoofstuk 2 van die Woongebiedregulasies, per oordrag.....	1,00
(4) Duplikaatdokumente bedoel in regulasie 22, Hoofstuk 2 van die Woongebiedregulasies, per afskrif.....	2,00
(5) Weigelde betaalbaar in Bronkhorstspuit, Cullinan en Delmas per maand of deel daarvan, per dier:	
(a) Beeste, skape, bokke en slagvee.....	0,30
(b) Perde, muile, donkies en trekdiere.....	0,50
(6) Afskrifte van bouplanne, per afskrif.....	2,00

BEWAARSKOOLGELDE

9. Die gelde hieronder bepaal, is betaalbaar ten opsigte van bewaarskoolgelde en is maandeliks of kwartaalliks, na gelang van die geval, vooruitbetaalbaar:

	R
(a) Daveyton:	
Per kind per kwartaal of deel daarvan.....	9,00
(b) KwaThema:	
Per kind per maand of deel daarvan.....	8,00

(3) Night soil removal, per bucket, and refuse removal, per refuse bin, per month:

	R
(a) Where no site rental is paid:	
(i) Per daily service.....	1,50
(ii) Per three services per week.....	0,80
(iii) Per single service per week.....	0,50
(b) Where site rental is paid:	
(i) Per additional daily service.....	3,00
(ii) Per additional three services per week.....	2,00
(iii) Per additional single service per week.....	1,00

(4) Sewerage:

	R
(a) Per connection point.....	1,00
(b) Per each additional connection point.....	1,50
(c) Sewer blockages.....	5,00

(Additional connection point shall mean each additional connection point to a sewerage system, either directly or indirectly and in respect of a urinal a breadth of 700 mm or part thereof which exceeds 350 mm shall be regarded as an additional point.)

MISCELLANEOUS CHARGES

8. The charges determined hereunder, shall be payable in all residential areas in the administration area of the Administration Board by the person to whom the services concerned are rendered:

(1) Lodger's permit referred to in regulation 20, Chapter 2 of the Residential Area Regulations: R3: Provided that the following charges shall be payable in Bronkhorstspuit, Cullinan and Delmas:

	R
(a) Bronkhorstspuit:	
(i) Single person without dependants.....	3,00
(ii) Single person with dependants.....	4,00
(iii) Family consisting of the husband and his wife, with or without dependants.....	5,00
(b) Cullinan:	
(i) Single person without dependants.....	1,50
(ii) Single person with dependants.....	2,00
(iii) Family consisting of the husband and his wife, with or without dependants.....	3,50
(c) Delmas:	
(i) Single person without dependants.....	3,00
(ii) Single person with dependants.....	4,00
(iii) Family consisting of the husband and his wife, with or without dependants.....	5,00

(2) Supervision fees referred to in regulation 13 (8), Chapter 2 of the Residential Area Regulations:

	R
(a) In respect of the erection of a new building.....	10,00
(b) In respect of the alteration of or the addition to a dwelling, building, outbuilding or other existing structure.....	5,00
(3) Transfer fees referred to in regulation 9, Chapter 2 of the Residential Area Regulations, per transfer.....	1,00
(4) Duplicate documents referred to in regulation 22, Chapter 2 of the residential area regulations, per copy.....	2,00
(5) Grazing fees payable in Bronkhorstspuit, Cullinan and Delmas per month on part thereof, per animal:	
(a) Cattle, sheep, goats and slaughter stock.....	0,30
(b) Horses, mules, donkeys and draught animals.....	0,50
(6) Copies of building plans, per copy.....	2,00

CRÈCHE FEES

9. The charges determined hereunder, shall be payable in advance in respect of crèche fees and shall be payable per month or per quarter, as the case may be:

	R
(a) Daveyton:	
Per child per quarter or part thereof.....	9,00
(b) KwaThema:	
Per child per month or part thereof.....	8,00

BEGRAFNISGELDE

10. (1) Die gelde hieronder bepaal, is vooruitbetaalbaar ten opsigte van begrafnis- en ander gelde bedoel in regulasie 13, Hoofstuk 8 van die Woongebiedregulasies in alle woongebiede in die Administrasieraad se administrasiegebied uitgesonderd Bronkhorstspuit, Cullinan en Delmas:

	R
(a) Begrafnisgelde:	
(i) Per persoon, 12 jaar of ouer.....	8,00
(ii) Per persoon, jonger as 12 jaar.....	4,00
(b) Opgrawingsgelde:	
Per opgrawing per graf.....	30,00
(c) Herbegravingsgelde:	
Per graf.....	10,00

(2) Die gelde hieronder bepaal, is vooruitbetaalbaar ten opsigte van begrafnis- en ander gelde bedoel in regulasie 13, Hoofstuk 8 van die Woongebiedregulasies in Bronkhorstspuit, Cullinan en Delmas:

	R
(a) Aankoop van grafperseel:	
(i) Per persoon, 12 jaar of ouer.....	2,00
(ii) Per persoon, jonger as 12 jaar.....	1,00
(b) Begrafnisgelde:	
(i) Per persoon, 12 jaar of ouer.....	8,00
(ii) Per persoon, jonger as 12 jaar.....	5,00

AMBULANSDIENSGELDE

11. Die gelde hieronder bepaal, is betaalbaar deur die persone wat met die Administrasieraad se ambulans vervoer word en die gelde is betaalbaar by lewering van die diens:

- (a) Daveyton: R1 per uur plus 10c per kilometer.
- (b) Katlehong: R4 per oproep.
- (c) Tembisa: R3 per oproep.
- (d) Tokoza: R4 per oproep.
- (e) Vosloorus: R4 per oproep.
- (f) Wattville: R1 per uur plus 10c per kilometer.

HERROEPING VAN WETTE

12. Die volgende Goewermentskennisgewings word herroep met ingang van 1 September 1979:

- (1) 2416 van 25 November 1977;
- (2) 784 van 21 April 1978;
- (3) Bylaes 3, 4 en 5 en alle verwysings na Bronkhorstspuit, Cullinan en Delmas in Goewermentskennisgewing 1727 van 25 Augustus 1978.

BURIAL CHARGES

10. (1) The charges determined hereunder, shall be payable in advance in respect of burial and other charges referred to in regulation 13, Chapter 8 of the Residential Area Regulations in all the residential area within the administration area of the Administration Board, excluding Bronkhorstspuit, Cullinan and Delmas:

	R
(a) Burial charges:	
(i) Per person, 12 years and older.....	8,00
(ii) Per person, younger than 12 years.....	4,00
(b) Exhumation charges:	
Per exhumation, per grave.....	30,00
(c) Reinternment charges:	
Per grave.....	10,00

(2) The charges determined hereunder, shall be payable in advance in respect of burial and other charges referred to in regulation 13, Chapter 8 of the Residential Area Regulations in Bronkhorstspuit, Cullinan and Delmas:

	R
(a) Purchase of grave plot:	
(i) Per person, 12 years and older.....	2,00
(ii) Per person, younger than 12 years.....	1,00
(b) Burial charges:	
(i) Per person, 12 years and older.....	8,00
(ii) Per person, younger than 12 years.....	5,00

AMBULANCE CHARGES

11. The charges determined hereunder, shall be payable by the person who is conveyed in an ambulance of the Administration Board and shall be payable at the time of rendering of the service:

- (a) Daveyton: R1 per hour plus 10c per kilometre.
- (b) Katlehong: R4 per call.
- (c) Tembisa: R3 per call.
- (d) Tokoza: R4 per call.
- (e) Vosloorus: R4 per call.
- (f) Wattville: R1 per hour plus 10c per kilometre.

REPEAL OF REGULATIONS

12. The following Government Notices are repealed with effect from 1 September 1979:

- (1) 2416 of 25 November 1977;
- (2) 784 of 21 April 1978;
- (3) Schedules 3, 4 and 5 and all references to Bronkhorstspuit, Cullinan and Delmas in Government Notice 1727 of 25 August 1978.

MEMOIRS VAN DIE BOTANIESE OPNAME VAN SUID-AFRIKA

Die memoirs is individuele verhandelings, gewoonlik ekologies van aard, maar soms handel dit oor taksonomiese of ekonomiese-plantkundige onderwerpe. Nege-en-dertig nommers is reeds gepubliseer waarvan sommige uit druk is.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbouinligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

MEMOIRS OF THE BOTANICAL SURVEY OF SOUTH AFRICA

The memoirs are individual treatises usually of an ecological nature, but sometimes taxonomic or concerned with economic botany. Thirty-nine numbers have been published, some of which are out of print.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

AGROANIMALIA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Diereproduksie en -tegnologie, Diereversorging en -ekologie, Fisiologie, Genetika en Teelt, Suiwelkunde en Voeding. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROANIMALIA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Animal Production and Technology, Livestock Management and Ecology, Physiology, Genetics and Breeding, Dairy Science and Nutrition. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany all inland orders.

AGROCHEMOPHYSICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Biochemie, Biometrika, Grondkunde, Landbou-ingenieurswese, Landbouweerkunde en Ontledingstegnieke. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROCHEMOPHYSICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Biochemistry, Biometry, Soil Science, Agricultural Engineering, Agricultural Meteorology and Analysis Techniques. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staats- koeran No.
PROKLAMASIES			
R. 161	Bemarkingswet (59/1968): Katoenskema: Wysiging.....	1	6613
R. 163	Bemarkingswet (59/1968): Somergraanskema: Wysiging.....	1	6613
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Doeane en Aksyns, Departement van Goewermentskennisgewing			
R. 1718	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Reëls DAR/25.....	2	6613
Gesondheid, Departement van Goewermentskennisgewings			
R. 1698	Verpligte inenting teen pokke vir internasionale reisdoeleindes.....	3	6613
R. 1726	Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels (54/1972): Regulasie betreffende die gebruik van hidrokinoon, kwik en lood in skoonheidsmiddels.....	3	6613
Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van Goewermentskennisgewing			
R. 1744	Bemarkingswet (59/1968): Verbod op verkoop van pomelo's: Opheffing.....	4	6613
Mannekragbenutting, Departement van Goewermentskennisgewings			
R. 1719	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Diamantslypnywerheid, S.A.: Wysiging van Hoofdooreenkoms.....	4	6613
R. 1720	do.: do.: Wysiging van Siektebesoldigingsfondsooreenkoms.....	6	6613
R. 1721	do.: do.: Wysiging van Siektbystandsfondsooreenkoms.....	7	6613
R. 1722	do.: do.: Wysiging van Werkloosheidsbystandsfondsooreenkoms.....	8	6613
R. 1723	do.: do.: Wysiging van Diensbeëindigingsooreenkoms.....	9	6613
R. 1739	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Yster, Staal, ens.: Wysiging van Siektbystandsfondsooreenkoms.....	10	6613
R. 1740	do.: do.: Verbeteringskennisgewing.....	11	6613
R. 1741	do.: do.: Metallurgiesenywerheid.....	11	6613
R. 1742	do.: Breinywerheid, Tvl.: Hernuwing van Hoofdooreenkoms.....	11	6613
R. 1743	Wet op Swart Bouwerkers: Vasstelling....	12	6613
Mynwese, Departement van Goewermentskennisgewing			
R. 1700	Wet op die Registrasie van Myntitels (16/1967): Regulasies.....	16	6613
Nasionale Opvoeding, Departement van Goewermentskennisgewing			
R. 1699	Wet op Universiteite (61/1955): Wysiging van Statuut.....	22	6613
Samewerking en Ontwikkeling, Departement van Goewermentskennisgewing			
R. 1701	Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet (25/1945): Administrasieraad vir die Oos-Rand.....	31	6613

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS			
R. 161	Marketing Act (59/1968): Cotton Scheme: Amendment.....	1	6613
R. 163	Marketing Act (59/1968): Summer Grain Scheme: Amendment.....	1	6613
GOVERNMENT NOTICES			
Agricultural Economics and Marketing, Department of Government Notice			
R. 1744	Marketing Act (59/1968): Prohibition of sale of grapefruit: Revocation.....	4	6613
Co-operation and Development, Department of Government Notice			
R. 1701	Blacks (Urban Areas) Consolidation Act (25/1945): Administration Board for the East Rand.....	31	6613
Customs and Excise, Department of Government Notice			
R. 1718	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Rules DAR/25.....	2	6613
Health, Department of Government Notices			
R. 1698	Compulsory vaccination against smallpox for international travel purposes.....	3	6613
R. 1726	Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act (54/1972): Regulation governing the use of hydroquinone, mercury and lead in cosmetics.....	3	6613
Manpower Utilisation, Department of Government Notices			
R. 1719	Industrial Conciliation Act (28/1956): Diamond Cutting Industry, S.A.: Amendment of Main Agreement.....	4	6613
R. 1720	do.: do.: Amendment of Sick Pay Fund Agreement.....	6	6613
R. 1721	do.: do.: Amendment of Sick Benefit Fund Agreement.....	7	6613
R. 1722	do.: do.: Amendment of Unemployment Benefit Fund Agreement.....	8	6613
R. 1723	do.: do.: Amendment of Termination of Employment Agreement.....	9	6613
R. 1739	Industrial Conciliation Act (28/1956): Iron, Steel, etc.: Amendment of Sick Fund Agreement.....	10	6613
R. 1740	do.: do.: Correction notice.....	11	6613
R. 1741	do.: do.: Metallurgical Industry.....	11	6613
R. 1742	do.: Knitting Industry, Tvl.: Renewal of Main Agreement.....	11	6613
R. 1743	Black Building Workers' Act: Determination.....	12	6613
Mines, Department of Government Notice			
R. 1700	Mining Titles Registration Act (16/1967): Regulations.....	16	6613
National Education, Department of Government Notice			
R. 1699	Universities Act (61/1955): Amendment of Statute.....	22	6613

